



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Transpordi- ja turismikomisjon

2013/0105(COD)

10.12.2013

MUUDATUSETTEPANEKUD 49–365

Raporti projekt
Jörg Leichtfried
(PE521.689v01-00)

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse 25. juuli 1996. aasta direktiivi 96/53/EÜ, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteeõidukitele siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass

Ettepanek võtta vastu direktiiv
(COM(2013)0195 – C7-0102/2013 – 2013/0105(COD))

AM\1011752ET.doc

PE524.694v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 49
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv

–

Tagasilükkamisettepanek

Euroopa Parlament lükkab komisjoni ettepaneku tagasi.

Or. en

Muudatusettepanek 50
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Pealkiri 1

Komisjoni ettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU DIREKTIIV,

millega muudetakse **25. juuli 1996. aasta** direktiivi **96/53/EÜ**, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteeõidukitele siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass

(EMPs kohaldatav tekst)

Muudatusettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA
NÕUKOGU DIREKTIIV,

millega muudetakse **18. veebruari 2002. aasta** direktiivi **2002/7/EÜ**, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteeõidukitele siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass

(EMPs kohaldatav tekst)

Or. nl

Muudatusettepanek 51
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Valges raamatus „Euroopa ühtse transpordipiirkonna tegevuskava – Konkurentsivõimelise ja ressursitõhusa transpordisüsteemi suunas”,⁶ mis avaldati 2011. aastal, tõstetakse esile vajadust vähendada 2050. aastaks kasvuhoonegaaside (eelkõige süsinikdioksiidi (CO₂)) heitkogust 60 % võrreldes 1990. aasta tasemega.

⁶ KOM(2011) 144.

Muudatusettepanek

(1) Valges raamatus „Euroopa ühtse transpordipiirkonna tegevuskava – Konkurentsivõimelise ja ressursitõhusa transpordisüsteemi suunas”,⁶ mis avaldati 2011. aastal, tõstetakse esile vajadust vähendada 2050. aastaks kasvuhoonegaaside (eelkõige süsinikdioksiidi (CO₂)) heitkogust 60 % võrreldes 1990. aasta tasemega **ning 2020. aastaks vähendada seda 20 %**.

⁶ KOM(2011) 144.

Or. en

Muudatusettepanek 52
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Valges raamatus „Euroopa ühtse transpordipiirkonna tegevuskava – Konkurentsivõimelise ja ressursitõhusa transpordisüsteemi suunas”,⁶ mis avaldati 2011. aastal, tõstetakse esile vajadust vähendada 2050. aastaks kasvuhoonegaaside (eelkõige süsinikdioksiidi (CO₂)) heitkogust 60 % võrreldes 1990. aasta tasemega.

⁶ KOM(2011) 144.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. nl

Muudatusettepanek 53
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1 a) Kuna praegu puuduvad poliitikameetmed, millega käsitletakse veokite põhjustatavat kasvavat CO₂-heidet, peaks komisjon hindama kütusesäästlikkuse standardite kehtestamist veokitele, laiendades lisaks selle õiguslikku käsitusviisi autodele ja kaubikutele.

Or. en

**Muudatusettepanek 54
Patricia van der Kammen**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2) Sellest lähtuvalt nähakse valge raamatuga ette kohandada nõukogu **25. juuli 1996. aasta** direktiivi **96/53/EÜ**, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteeõidukitele siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass, et vähendada energiatarbimist ja kasvuhoonegaaside heitkoguseid, kohandada õigusakte vastavalt tehnika arengule ja uutele turuvajadustele ning hõlbustada ühendvedusid.

(2) Sellest lähtuvalt nähakse valge raamatuga ette kohandada nõukogu **18. veebruari 2002. aasta** direktiivi **2002/7/EÜ**, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteeõidukitele siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass, et vähendada energiatarbimist ja kasvuhoonegaaside heitkoguseid, kohandada õigusakte vastavalt tehnika arengule ja uutele turuvajadustele ning hõlbustada ühendvedusid.

Or. nl

**Muudatusettepanek 55
Eva Lichtenberger, Michael Cramer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 3**

Komisjoni ettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, **kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi 96/53/EÜ kohaselt lubatud maksimaalpikkus**. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel.

Muudatusettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel.

Or. en

**Muudatusettepanek 56
Corien Wortmann-Kool**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 3**

Komisjoni ettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi 96/53/EÜ kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel.

Muudatusettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi 96/53/EÜ kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel. **Käesoleva direktiiviga tuleks ka julgustada ja hõlbustada sõidukite ja veoühikute konstruktsiooni innovatsiooni.**

Or. en

Muudatusettepanek 57
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi 96/53/EÜ kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe **pärast käesoleva direktiivi jõustumist**, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel.

Muudatusettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi 96/53/EÜ kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe, **kui Euroopa tasandil on sätestatud asjakohased nõuded**, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel.

Or. en

Muudatusettepanek 58
Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi 96/53/EÜ kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel.

Muudatusettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi 96/53/EÜ kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel. **Sama kehtib löögienergiat absorbeerivate aerodünaamiliste seadmete ja allasõidutõkete kohta, mis paigaldatakse külgedel ja tagaosas rataste piirkonnas sadulhaagiste, muude haagiste ja sõidukite alla. Need võivad oluliselt**

parandada sõiduki energiatõhusust ja vähendada ka teiste liiklejate vigastusohu.

Or. de

Muudatusettepanek 59
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi **96/53/EÜ** kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel.

Muudatusettepanek

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi **2002/7/EÜ** kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel.

Or. nl

Muudatusettepanek 60
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

(3 a) Komisjon peaks masse ja mõõtmeid käsitleva meetmeraamistiku abil töötama välja meetodi maanteetranspordis toimuvate tühisõitude vähendamiseks ning koostama ka maanteekabotaaži minimaalsed ühtlustamiseeskirjad dumpingu ärahoidmiseks. Lisaks tuleks Eurovignette'i direktiivi läbivaatamist

kasutada ka selleks, et analüüsida edusamme väliskulude hindamises ning näha ette raskeveokite väliskulude sisestamine. Komisjon peaks tegema ettepaneku muuta direktiivi 2011/76/EL 1. jaanuariks 2015.

Or. en

Muudatusettepanek 61 Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Koos põhjenduses 3 nimetatud seadmetega võimaldaks **sõidukeid märkimisväärselt energiatõhusamaks muuta ka** mootorsõidukite kabiini aerodünaamika parandamine. See ei ole aga praegu direktiiviga 96/53/EÜ kehtestatud pikkuse korral võimalik ilma, et väheneks sõidukite veomaht, mis omakorda ohustaks sektori majanduslikku tasakaalu. Seepärast on asjakohane näha ette erandi kohaldamine maksimaalpikkuse suhtes.

Muudatusettepanek

(4) **Raskeveokite arvele langeb Euroopas ligikaudu 26 % maanteetranspordi tekitatavast CO₂-heitest, samas kui nende kütusesäästlikkus ei ole 20 aasta jooksul kuigivõrd paranenud.** Koos põhjenduses 3 nimetatud seadmetega võimaldaks mootorsõidukite kabiini aerodünaamika parandamine **sõidukeid märkimisväärselt energiatõhusamaks muuta, mis on hädavajalik selleks, et sõidukitest tingitud heidet maanteetranspordi sektoris oluliselt vähendada.** See ei ole aga praegu direktiiviga 96/53/EÜ kehtestatud pikkuse korral võimalik ilma, et väheneks sõidukite veomaht, mis omakorda ohustaks sektori majanduslikku tasakaalu. Seepärast on asjakohane näha ette erandi kohaldamine maksimaalpikkuse suhtes. **Ühtegi erandit ei tohiks kasutada sõiduki veomahu suurendamiseks.**

Or. en

Muudatusettepanek 62 Dieter-Lebrecht Koch

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4**

Komisjoni ettepanek

(4) Koos põhjenduses 3 nimetatud seadmetega võimaldaks sõidukeid märkimisväärselt energiatõhusamaks muuta ka mootorsõidukite kabiini aerodünaamika parandamine. See ei ole aga praegu direktiiviga 96/53/EÜ kehtestatud pikkuse korral võimalik ilma, et väheneks sõidukite veomaht, mis omakorda ohustaks sektori majanduslikku tasakaalu. Seepärast on asjakohane näha ette erandi kohaldamine maksimaalpikkuse suhtes.

Muudatusettepanek

(4) Koos põhjenduses 3 nimetatud **löögienergiat absorbeerivast materjalist** seadmetega võimaldaks sõidukeid märkimisväärselt energiatõhusamaks muuta **ja teisi liiklemaid kaitsta** ka mootorsõidukite kabiini aerodünaamika parandamine. See **ja liiklusohutuse parandamine** ei ole aga praegu direktiiviga 96/53/EÜ kehtestatud pikkuse korral võimalik ilma, et väheneks sõidukite veomaht, mis omakorda ohustaks sektori majanduslikku tasakaalu. Seepärast on asjakohane näha ette erandi kohaldamine maksimaalpikkuse suhtes.

Or. de

**Muudatusettepanek 63
Dieter-Lebrecht Koch**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4**

Komisjoni ettepanek

(4) Koos põhjenduses 3 nimetatud seadmetega võimaldaks sõidukeid märkimisväärselt energiatõhusamaks muuta ka mootorsõidukite kabiini aerodünaamika parandamine. See ei ole aga praegu direktiiviga 96/53/EÜ kehtestatud pikkuse korral võimalik ilma, et väheneks sõidukite veomaht, mis omakorda ohustaks sektori majanduslikku tasakaalu. Seepärast on asjakohane näha ette erandi kohaldamine maksimaalpikkuse suhtes.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

(Käesolev keeleline muudatus tuleb sisse viia kogu teksti ulatuses.)

Muudatusettepanek 64
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) **Koos põhjenduses 3 nimetatud seadmetega** võimaldaks **sõidukeid** märkimisväärselt energiatõhusamaks muuta ka mootorsõidukite kabiini aerodünaamika parandamine. **See ei ole aga** praegu direktiiviga 96/53/EÜ kehtestatud pikkuse korral võimalik ilma, et väheneks sõidukite veomaht, mis omakorda ohustaks sektori majanduslikku tasakaalu. **Seepärast on asjakohane näha ette erandi kohaldamine maksimaalpikkuse suhtes.**

Muudatusettepanek

(4) **Sõidukeid** võimaldaks märkimisväärselt energiatõhusamaks muuta ka mootorsõidukite kabiini aerodünaamika parandamine. **Nagu sektor on näidanud, on see** praegu direktiiviga 96/53/EÜ kehtestatud pikkuse korral võimalik ilma, et väheneks sõidukite veomaht, mis omakorda ohustaks sektori majanduslikku tasakaalu.

Muudatusettepanek 65
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Koos põhjenduses 3 nimetatud seadmetega võimaldaks sõidukeid märkimisväärselt energiatõhusamaks muuta ka mootorsõidukite kabiini aerodünaamika parandamine. See ei ole aga praegu direktiiviga 96/53/EÜ kehtestatud pikkuse korral võimalik ilma, et väheneks sõidukite veomaht, mis omakorda ohustaks sektori majanduslikku tasakaalu. Seepärast on asjakohane näha ette erandi kohaldamine maksimaalpikkuse

Muudatusettepanek

(4) Koos põhjenduses 3 nimetatud seadmetega võimaldaks sõidukeid märkimisväärselt energiatõhusamaks muuta ka mootorsõidukite kabiini aerodünaamika parandamine. See ei ole aga praegu direktiiviga 2002/7/EÜ kehtestatud pikkuse korral võimalik ilma, et väheneks sõidukite veomaht, mis omakorda ohustaks sektori majanduslikku tasakaalu. Seepärast on asjakohane näha ette erandi kohaldamine maksimaalpikkuse

suhtes.

suhtes.

Or. nl

Muudatusettepanek 66 **Phil Bennion**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 5**

Komisjoni ettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju **võimaldab** võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

⁷ KOM(2010) 389.

⁸ KOM(2012) 258.

Muudatusettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all **ja sõiduki küljel**) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju **peaks võimaldama** võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

⁷ KOM(2010) 389.

⁸ KOM(2012) 258.

Or. en

Muudatusettepanek 67 **Jörg Leichtfried**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5**

Komisjoni ettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju **võimaldab** võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

⁸ KOM (2012) 258.

Muudatusettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. **Kabiini uus kuju peaks muutuma seetõttu kohustuslikuks pärast asjakohast üleminekuaega.** Uus kuju **peaks võimaldama** võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

⁸ KOM(2012) 258.

Or. de

Selgitus

Vastava muudatusettepaneku parandamine raportis, et see oleks sisuliselt kooskõlas artikli 1 punkti 7 muudatusettepanekuga.

**Muudatusettepanek 68
Eva Lichtenberger, Michael Cramer**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5**

Komisjoni ettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju **võimaldab** võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

⁷ KOM(2010) 389.

⁸ KOM (2012) 258.

Muudatusettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all **ja sõiduki küljel**) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju **peaks võimaldama** võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri **ning seda võib muuta nii, et kokkupõrke korral juhitakse teised maanteekasutajad otsasõidu vältimiseks kõrvale. Direktiivis 96/53/EÜ sätestatud mõõtmete piiridesse jäädes peaksid kabiini uued kujud vastama täiendatud vahetu nägemisulatuse nõuetele, löögienergia absorbeerimise kriteeriumidele ja jalakäijate kaitse nõuetele.** Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

⁷ KOM(2010) 389.

⁸ KOM(2012) 258.

Or. en

Muudatusettepanek 69
Brian Simpson, Saïd El Khadraoui

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju **võimaldab** võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

⁷ KOM(2010) 389

⁸ KOM (2012) 258.

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all **ja sõiduki küljel**) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. **Seetõttu peaks kabiini** uus kuju **olema pärast asjakohast üleminekuperioodi kohustuslik**. Uus kuju **peaks võimaldama** võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri **ning seda tuleks muuta nii, et kokkupõrke korral juhitakse teised maanteekasutajad otsasõidu vältimiseks kõrvale. On hädavajalik, et kabiini uued kujud, mille puhul kasutatakse pikkuse ületamise võimalust, vastaksid täiendatud vahetu nägemisulatuse nõuetele, löögienergia absorbeerimise kriteeriumidele ja jalakäijate kaitse nõuetele**. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust, **mis omakorda mõjutaks ka sõidukite, eriti raskeveokite ohutut liiklemist. Et parandada juhi sobivust ohutumaks sõitmiseks ja parandada seega liiklusohutust, on lisaks hädavajalik, et kabiini uued kujud suurendaksid ka juhikabiini mahtu, ohutust ja mugavust.**

⁷ KOM(2010) 389.

⁸ KOM(2012) 258.

Selgitus

Oluline on selgelt väljendada, kuidas suurendada kabiini ohutust haavatavate maanteekasutajate, näiteks jalgratturite, jalakäijate ja juhtide endi huvides. Kabiini kuju juhtide jaoks paremaks muutmine toob kaasa ka ohutuma liiklemise. Lisaks on oluline, et ohutuse suurendamine oleks kohustuslik, et need muutused mõjutaksid reaalselt meie teedel toimuvate ärahoitavate ja tarbetute surmade arvu.

Muudatusettepanek 70 Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju **võimaldab võtta** kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

⁷ KOM(2010) 389.

⁸ KOM (2012) 258.

Muudatusettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju **kohustab võtma** kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri **edukalt kohaldatud direktiivi 2003/102/EÜ tähenduses**. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust **töökoha kvaliteedi parandamist silmas pidades** ja ohutust.

⁷ KOM(2010) 389.

⁸ KOM(2012) 258.

Muudatusettepanek 71
Anna Ibrisagic

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. Kabiini **uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju võimaldab võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.**

⁷ KOM(2010) 389.

⁸ KOM (2012) 258.

Muudatusettepanek

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011–2020⁷ nähakse ette meetmed, et muuta sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele⁸. **Ohutus ei parane siiski automaatselt pärast kabiini ümberkujundamist ja laiendamist. Ohutusküsimusega tuleb tegeleda üldise ohutuse määruse ((EÜ) nr 661/2009) ning ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni vastavate õigusaktide alusel. Need õigusaktid võivad sisaldada täiendavaid ohutusmeetmeid, millega vähendada juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) ja hoida ära võimalikke kokkupõrkeid, et võimaldada päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju võimaldab võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.**

⁷ KOM(2010) 389.

⁸ KOM(2012) 258.

Muudatusettepanek 72
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Aerodünaamilisi seadmeid ja nende paigaldamist sõidukitele tuleb enne turuleviimist katsetada. Seega tuleks ette näha, et liikmesriigid väljastavad sertifikaadi, mida teised liikmesriigid peavad tunnustama.

Muudatusettepanek

(6) Aerodünaamilisi seadmeid ja nende paigaldamist sõidukitele tuleb enne turuleviimist katsetada **kooskõlas Euroopa Komisjoni väljatöötatava aerodünaamika mõõtmise katsega**. Seega tuleks ette näha, et liikmesriigid väljastavad sertifikaadi, mida teised liikmesriigid peavad tunnustama. **Komisjon peaks töötama välja üksikasjalikud tehnilised suunised sertifikaatide kohaldamise ja nõuete kohta.**

Or. en

Selgitus

Euroopa Komisjon töötab välja katset nimega VECTO , mis võimaldab aerodünaamika mõõtmise kooskõlastatust kõikjal Euroopas.

Muudatusettepanek 73
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Aerodünaamilisi seadmeid ja nende paigaldamist sõidukitele tuleb enne turuleviimist katsetada. Seega **tuleks ette näha, et** liikmesriigid **väljastavad sertifikaadi, mida teised liikmesriigid peavad tunnustama.**

Muudatusettepanek

(6) Aerodünaamilisi seadmeid ja nende paigaldamist sõidukitele tuleb enne turuleviimist katsetada. Seega **võivad** liikmesriigid **väljastada asjakohaseid sertifikaate.**

Or. nl

Muudatusettepanek 74
Juozas Imbrasas

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) Liikmesriigid, kes sõlmivad kokkuleppeid, millega lubatakse kasutada piiriüleste veoste puhul pikemaid ja raskemaid sõidukeid, peaksid tagama, et 2030. aasta ja 2050. aasta eesmärgid (mis on seotud vastavalt 30 % ja 50 % sihttasemega^{8a}) ei koorma majandust, ning tunnistama, et pikad maanteekaubaveod on majanduse jaoks kasulikud. Tõsiasi, et pikemate ja raskemate sõidukite praegune ja tulevane roll pigem täiendab raudtee- ja veetransporti kui konkureerib sellega, peaks olema tõendatud, dokumenteeritud ja esitatud komisjonile heakskiitmiseks.

^{8a} *ELT C 168 E, 14.6.2013, lk 72.*

Or. en

Muudatusettepanek 75
Mathieu Grosch, Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) 2011. aastal avaldatud transporti käsitleva valge raamatu eesmärkide täitmiseks on direktiivi 96/53/EÜ läbivaatamine võimalus parandada sõidukijuhtide ohutust ja mugavust, võttes arvesse töötervishoiu ja tööohutuse raamdirektiivis 89/391/EMÜ sätestatud

Muudatusettepanek 76
Hubert Pirker

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..

Muudatusettepanek

(7) Sõidukeid, **mis ei vasta käesolevas direktiivis kehtestatud ühistele normidele, on lubatud kasutada eranditult liikmesriigi riigisisises liikluses.** Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud.

Selgitus

See selgitus on vajalik, et direktiivi eesmärk veel kord selgeks teha: tarbesõidukite mõõtmed ja mass määratakse toimiva siseturu tähenduses kogu Euroopa ulatuses kindlaks. Rikkumised moonutavad konkurentsi ja kahjustavad seega siseturgu.

Muudatusettepanek 77
Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased **kaks liikmesriiki** seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult **kahte liikmesriiki**, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased **liikmesriigid** seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult **neid liikmesriike**, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud.

Or. nl

Muudatusettepanek 78
Ismail Ertug

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) **Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud.**

Muudatusettepanek

(7) Euroopa **Liidus ei lubata teha rahvusvahelisi vedusid** sõidukite, **sh liidendsõidukitega, mille mõõtmed ja mass erinevad I lisas sätestatud piirväärtustest.**

Euroopa *Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..*

Or. de

Muudatusettepanek 79
Jim Higgins, Jacqueline Foster, Phil Prendergast

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased **kaks liikmesriiki** seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. **Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad.** Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid **ja kõrgemaid** sõidukeid, kui asjaomased **liikmesriigid** seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. **See tingimus ei tohi siseturgu moonutada.** Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud.

konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..

Or. en

Selgitus

Kui liikmesriigid peavad seda sobivaks, peaks neil olema lubatud tegeleda piiriülese kaubandusega. Euroopa Liit ei tohiks kehtestada sõidukite mõõtmetele meelevaldseid piiranguid ELi aladel, kus taristu on rajatud kõrge standardi järgi nii, et see on kohane tõhusamatele transpordiliikidele.

Muudatusettepanek 80 **Michel Dantin, Dominique Riquet**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul **saab** kasutada pikemaid sõidukeid, **kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..**

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul **ei tohi** kasutada pikemaid sõidukeid, **sest see võib moonutada rahvusvahelist konkurentsi ja kahjustada teatud teetaristuid ning samuti liiklusohutust ja transpordivahendite säästvat arendamist Euroopas.**

Or. fr

Muudatusettepanek 81

Christine De Veyrac, Dominique Vlasto, Georges Bach, Michel Dantin, Dominique Riquet

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, *kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad.* Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. *Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..*

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada sõidukeid *massiga kuni 44 tonni*, kui asjaomased kaks liikmesriiki seda *juba* lubavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu.

Or. fr

Selgitus

Näib väga oluline, et Euroopa õigusnormides võetaks arvesse ühendusesisese transpordi sektoris toimuvaid muutusi, lubades piiriülesesse liiklusse sõidukeid või liidendsõidukeid maksimaalse lubatud täismassiga kuni 44 tonni, rikkumata liiklusohutuse nõudeid.

Muudatusettepanek 82

Petri Sarvamaa, Hannu Takkula, Eija-Riitta Korhola, Anneli Jäätteenmäki, Nils Torvalds, Sari Essayah, Anne E. Jensen, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Gunnar Hökmark, Alf Svensson, Anna Maria Corazza Bildt, Bendt Bendtsen

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased **kaks liikmesriiki seda** lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. **Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad.** Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. **Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..**

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid, **kõrgemaid ja/või raskemaid** sõidukeid, kui asjaomased **liikmesriigid** lubavad **või soovivad lubada selliseid sõidukeid alaliselt alates direktiivi 96/53/EÜ jõustumisest** ning kui direktiivi artikli 4 lõikes 4 sätestatud erandi tingimused on täidetud. **Selliseid sõidukeid võib kasutada ka piiriüleste veoste puhul liikmesriikide ja naaberliikmesriikide vahel, kus need on juba ajutiselt lubatud. Vastavad sätted on kehtestatud artikli 4 uues lõikes 7.** Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu.

Or. en

Selgitus

Vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele peab liikmesriikidel olema õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, kui sellise korraldusega ei tehta diskrimineerivalt vahet riigi ja muude sõidukite vahel. Direktiiviga 96/53/EÜ antakse liikmesriikidele juba sellega seoses ulatuslik kaalutusõigus.

**Muudatusettepanek 83
Phil Bennion**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

(7) **Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid**, kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon **on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt** rahvusvahelist konkurentsi, **kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse** subsidiaarsuse **põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise** transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, **ja teiselt poolt on tagatud**, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on **artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud.**

Muudatusettepanek

(7) **Pikemad sõidukid jäävad käesoleva direktiivi alusel sätestatud ühiste standardite suhtes erandiks ning need võivad olla piiriüleste veoste puhul lubatud üksnes eritingimustel**, kui asjaomased kaks liikmesriiki seda **juba** lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4, **4 a** ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon **peaks tagama, et kõik käesoleva direktiivi alusel sätestatud standardite erandid ei mõjuta** rahvusvahelist konkurentsi **ega Euroopa Liidu keskkonna- ja ohutuseesmärke. Tagada tuleb** subsidiaarsuse **põhimõttest tulenev liikmesriikide** õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, **samuti tuleb aga tagada**, et selline poliitika ei moonuta siseturgu **ega mõjuta Euroopa Liidu keskkonna- ja ohutuseesmärke. Seega on asjakohane sätestada nende sõidukite liiklemise miinimumnõuded.**

Or. en

Muudatusettepanek 84

Marita Ulvskog, Ole Christensen, Liisa Jaakonsaari

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased **kaks liikmesriiki** seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 **lõigetes 3, 4 ja 5** sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid **ja/või raskemaid** sõidukeid, kui asjaomased **liikmesriigid** seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes **2, 3, 4 ja 5** sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt

konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult **kahte liikmesriiki**, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud.

rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult **neid liikmesriike**, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud.

Or. sv

Muudatusettepanek 85 Franco Frigo

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul **saab** kasutada pikemaid sõidukeid, **kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4**

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul **ei tohi** kasutada pikemaid **ja/või raskemaid** sõidukeid. **Igasuguse seadusandliku ettepanekuga lubada nende sõidukite piiriüleseks kasutamist tuleb koos esitada mõjuhindang, milles on võetud arvesse, kuidas see mõjutab ümbersuunamist teistele transpordiliikidele, ohutust, sotsiaal- ja tööhõivetingimusi, VKEsid, logistikat, saastust ja müra, et hinnata seadusandliku ettepaneku võimalikku kokkusobivust ELi peamiste eesmärkidega, nagu need on loetletud valges raamatus.**

kohaldamist selgitatud..

Or. it

Muudatusettepanek 86
Sabine Wils

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul **saab** kasutada pikemaid sõidukeid, **kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt** rahvusvahelist konkurentsi, **kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..**

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul **ei tohiks** kasutada pikemaid **ja/või raskemaid** sõidukeid. **Piiriülesed veod mõjutaksid** rahvusvahelist konkurentsi **ja oleksid vastuolus põhimõttega, mis näeb ette kogu ELi hõlmavat massi ja mõõtmete standardimist rahvusvahelises transpordis.**

Or. en

Selgitus

Pikemate ja raskemate sõidukite kasutamine on kas lubatud või mitte: ei ole mingit alust väita, et nende piirdumine kahe liikmesriigiga ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi. Subsidiaarsuse põhimõte peaks puudutama vaid liikmesriigisisest tegevust ning seda ei saa laiendada kahepoolsetele rahvusvahelistele kokkulepetele.

Muudatusettepanek 87
Nathalie Griesbeck, Robert Rochefort

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt **on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..**

Muudatusettepanek

(7) **Selleks et tagada, et konkurentsi eri liikmesriikide maanteeveo-ettevõtjate jaoks ei moonutata, on väga oluline, et rahvusvahelisteks vedudeks kasutatavate sõidukite mõõtmel oleksid ühised. Võimalikke erandeid nendest ühistest standarditest võib teha üksnes riigisiseste vedude puhul.** Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse **oma** konkreetseid olusid, ja teiselt poolt **valges raamatus määratletud eesmäärke.**

Or. fr

Muudatusettepanek 88
Corien Wortmann-Kool, Mathieu Grosch, Philippe De Backer, Gesine Meissner, Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased **kaks** liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased kaks **või mitu** liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5

sätetatud erandi tingimused on täidetud. ***Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad.*** Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud.

sätetatud erandi tingimused on täidetud. ***Liikmesriikide pädevad asutused peaksid määratlema sõiduki, taristu ja sõidukijuhi suhtes kehtivad konkreetset nõuded, et tagada piisav ohutus. Nende sõidukite piiriülest kasutamist tuleks toetada asjaomaste liikmesriikide pädevate asutuste vaheliste kahe- või mitmepoolsete kokkulepetega, kus täpsustatakse marsruudid ja muud tingimused, mis peavad olema täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta.*** Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud.

Or. en

Muudatusettepanek 89 Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ***ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse***

Muudatusettepanek

(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid ***ja/või raskemaid*** sõidukeid, kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad.

tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud..

Or. nl

**Muudatusettepanek 90
Phil Bennion**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Pikemad ja raskemad kaubaveokid nõuavad eeldatavasti investeeringuid, et kohandada ja hooldada teetaristut ning tugevdada meetmeid müra, õhusaaste, õnnetuste ja ummikute vähendamiseks. Seega võivad liikmesriigid igal juhul keelata selliste sõidukite kasutamise oma territooriumil.

Or. en

**Muudatusettepanek 91
Georges Bach**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Pikemate sõidukite kasutamine rahvusvaheliste vedude puhul avaldab mõju liiklusohutusele, keskkonnale ja teetaristule. Enne kui tühistatakse praegune keeld kasutada rahvusvaheliste vedude puhul pikemaid ja raskemaid

sõidukeid, peaks komisjon hindama eeskirjade sellise muutmise võimalikku mõju.

Or. en

Muudatusettepanek 92
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Raskeveokite mõõtmete – pikkuse, kõrguse, laiuse või massi – igasugune muutmine avaldaks väga suurt rahalist mõju liikmesriikidele, kes peavad taristut kohandama, olgu tegemist kiirteede väljasõitude, sildade, tunnelite, ringteede või kalletega järskudel tänavatel.

Or. en

Muudatusettepanek 93
Gesine Meissner

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Komisjon peaks püüdlema ühtlustatud käsitlemise poole seoses heakskiitmismenetlusega, mida vastavalt artikli 4 lõikele 3 kohaldatakse maksimaalmõõtmeid ületavate sõidukite ja liidendsõidukite erilubade jaoks. Eri liikmesriikide ja/või piirkondade pädevate asutuste menetlused jagamatu lasti vedamise lubamiseks tuleb kooskõlla viia.

Or. en

Selgitus

Tegelikkuses tekitavad liikmesriikide väga erisugused menetlused probleeme, kui on vaja saada eriluba näiteks tuulegeneraatorite osade piiriüleseks transpordiks.

Muudatusettepanek 94

Mathieu Grosch, Corien Wortmann-Kool, Dieter-Lebrecht Koch, Gesine Meissner

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Et hinnata käesoleva direktiiviga ettenähtud mõõtmeid ületavate sõidukite mõju liiklusohutusele, on liikmesriikidel asjakohane koguda andmeid üle 18,75 m pikkuseid raskeveokeid hõlmavate õnnetuste kohta. Komisjon peaks kaaluma ettepanekut lisada need andmed nõukogu otsuse 93/704/EÜ (ühenduse liiklusõnnetuste andmebaasi loomise kohta) raames liikmesriikide iga-aastaste aruandluskohustuste hulka.

Or. en

Selgitus

The figure of 18.75 m is the longest vehicle limit allowed by Directive 96/53 for heavy goods vehicles. Taking into account the possibilities for longer dimensions of heavy goods vehicles of up to 2m under the new provisions for aerodynamic improvements, but also the derogations for national and cross border transport by even longer vehicles, it is appropriate to access the impact of vehicles longer than 18.75m on road safety. The collection of such statistics by Member States should take place in the framework of Council Decisions 93/704/EC, which already provide for a yearly reporting obligation of road accidents, on the basis of an amendment proposed by the Commission.

Muudatusettepanek 95

Hubert Pirker

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda.

Muudatusettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda. ***Selleks et teadus- ja arendustegevusele kõnealuses valdkonnas mitte piire seada, tuleks käesolevas direktiivis järgida tehnoloogianeutraalsuse põhimõtet.***

Or. de

Selgitus

Ainult kahe mootoritüübiga sidumine ei ole otstarbekas. See takistab võimalikke uuendusi kõnealuses valdkonnas. Käesolev direktiiv ei tohiks takistada tehnilisi arenguid, vaid peaks olema tehnoloogiliselt neutraalne.

Muudatusettepanek 96
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda.

Muudatusettepanek

(8) ***Vähese CO₂-heitega tehnoloogia, sealhulgas*** mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda.

Or. en

Muudatusettepanek 97
Jörg Leichtfried

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda.

Muudatusettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda. ***Alternatiivse mootoriga sõidukitel peaks olema lubatud ületada täismassi kuni 1 tonni võrra. Ülekaal ei tohiks siiski suurendada sõiduki laadimismahtu. Tehnoloogianeutraalsuse põhimõte tuleks säilitada.***

Or. de

Selgitus

Raporti projekti vastava muudatusettepaneku täiendus, mis selgitab, et lubatud on ainult nii suur ülekaal, nagu alternatiivse mootori jaoks on tegelikult vaja. Laadimismahu suurendamist ei tohi võimaldada.

Muudatusettepanek 98
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) ***paigaldamisega*** raskeveokile või bussile (enamasti linna-

Muudatusettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) ***paigaldamine*** raskeveokile või bussile (enamasti linna-

või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, **kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda.**

või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, **aitab kaasa Euroopa Liidu energiasõltumatusse saavutamisele, samuti valge raamatu „Euroopa ühtse transpordipiirkonna tegevuskava – Konkurentsivõimelise ja ressursitõhusa transpordisüsteemi suunas” eesmärkide täitmisele.**

Or. cs

Muudatusettepanek 99
Christine De Veyrac, Dominique Vlasto

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (**elektri- või hübriidmootori**) paigaldamisega **raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida** ainult fossiilkütuse kasutamist, **kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu**, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda.

Muudatusettepanek

(8) **Vastavuses tehnoloogianeutraalsuse põhimõttega ja selleks, et julgustada maanteveo-ettevõtjaid pöörduma mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori kasutamise poole, kuna selles ei kasutata enam** ainult fossiilkütust, **näib väga oluline, et nendest alternatiivsetest mootoritest tingitud ülekaalu ei arvestataks sõiduki veomahu arvelt**, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda.

Or. fr

Muudatusettepanek 100
Petri Sarvamaa, Hannu Takkula, Eija-Riitta Korhola, Anneli Jätteenmäki, Nils Torvalds, Sari Essayah, Anne E. Jensen, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Gunnar Hökmark, Alf Svensson, Anna Maria Corazza Bildt, Bendt Bendtsen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda.

Muudatusettepanek

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda. ***Lahendustes tuleks ka edaspidi järgida tehnoloogianeutraalsuse põhimõtet.***

Or. en

Muudatusettepanek 101 Hubert Pirker

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine 15 cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine

Muudatusettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine 15 cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine

väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa ***ei ületa 300 km ning*** mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretransporti. ***See vahemaa näib piisav***, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa, mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretransporti, ***hinnatakse piirkondade lõikes erinevalt ja selle peaksid kindlaks määrama liikmesriigid***, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

Or. de

Selgitus

Ühendvedude raames maanteetranspordi osa jääka, kilomeetritest sõltuvat kindlaksmääramist ei ole praktikas otstarbekas rakendada ja see ei arvesta üldse tõhususe, säästlikkuse, keskkonna ega eri liikmesriikide taristu- ja geograafiliste tingimustega.

Muudatusettepanek 102 **Jörg Leichtfried**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 9**

Komisjoni ettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite

Muudatusettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite

pikendamine 15 cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks **ühendvedude** korraldamist, seadmata ohtu maantee muud kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. **Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada** siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa **ei ületa 300 km ning** mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretranspordi. **See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.**

pikendamine 15 cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks **kombineeritud vedude** korraldamist, seadmata ohtu maantee muud kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. **Pikema veoki kasutamise peaks olema siiski lubatud** ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa, mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretranspordi, **toimub kuni lähima ümberlaadimiseks sobiva raudteejaamani või sealt alates (raudteega seotud vedude puhul) või 150 kilomeetri raadiuses siseveete- või meresadamast, kus kaupu peale või maha laaditakse.**

Or. de

Selgitus

Parandus seoses raportii projekti vastava muudatusettepanekuga.

Muudatusettepanek 103 Corien Wortmann-Kool

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav

Muudatusettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav

haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine **15** cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muud kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on **15** cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa ei ületa 300 km ning mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretransporti. See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine **80** cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muud kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on **80** cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa ei ületa 300 km ning mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretransporti. See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

Or. en

Selgitus

15 cm lisapikkus 45-jalaste konteinerite maitsi transportimise hõlbustamiseks ei ole mõistlik. Sel on mõju vaid siis, kui välja töötatakse täiesti uus šassii 45-jalaste konteinerite transportimiseks. Mõni aasta tagasi lubas komisjon liikmesriikidel 45-jalaste konteinerite transportimiseks eritingimused kehtestada. Selle alusel lubasid Madalmaad ja Belgia 80 cm lisapikkust. See lisapikkus võimaldab transportida 45-jalast konteinerit standardse konteineri šassiil.

Muudatusettepanek 104 Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus

Muudatusettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus

rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine 15 cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa ei ületa **300** km ning mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretransporti. See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine 15 cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa ei ületa **500** km ning mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretransporti. See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

Or. de

Muudatusettepanek 105
Petri Sarvamaa

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus

Muudatusettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus

rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine 15 cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muud kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa ei ületa 300 km ning mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretransporti. See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muud kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa ei ületa 300 km **või 50 %** ning mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretransporti. See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

Or. en

Muudatusettepanek 106
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus

Muudatusettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus

rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa ei ületa 300 km ning mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretranspordi. See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil **võib** kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, kus maanteetranspordi osa ei ületa 300 km ning mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretranspordi. See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. ***Võttes arvesse saareliikmesriikide konkreetseid asjaolusid, võib*** meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.

Or. en

Muudatusettepanek 107
Philippe De Backer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine **15** cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on **15** cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames, **kus maanteetranspordi osa ei ületa 300 km ning mis hõlmab lisaks raudtee-, sisevee- või meretransporti. See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.**

Muudatusettepanek

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine **80** cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on **80** cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames.

Or. en

Selgitus

15 cm lisapikkus ei pruugi olla alati piisav sõidukite jaoks, millega veetakse 45-jalaseid konteinereid. Belgias näiteks on lubatud 77 cm pikendamist 45-jalase konteineri transportimisel ühendveoterminalist ja ühendveoterminali riigi territooriumil. Seepärast on täiendavat pikendamist soovitav ettepanek vajalik.

Muudatusettepanek 108
Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Selleks, et edendada ühendvedude korraldamist **ja võtta arvesse 45-jalase tühja konteineri massi**, tuleks sätestada, mis lubab vedada 40-jalaseid konteinereid ühendvedude korras kuni 44-tonnise 5- või 6-teljelise liidendsõidukiga, laiendada **ka 45-jalaste konteinerite veole**.

Muudatusettepanek

(10) Selleks, et edendada ühendvedude korraldamist, **tuleb arvesse võtta kõiki liikluses osalevaid ühendveo laadimisühikuid. Selleks et võtta vastavalt arvesse nende tühimassi**, tuleks sätestada, mis lubab vedada 40-jalaseid konteinereid ühendvedude korras kuni 44-tonnise **veduki kogumassiga** 5- või 6-teljelise liidendsõidukiga, laiendada **ühendveo üksusele vastavalt direktiivi artiklile 2 (nt vahetusveovahendid, kuni 45-jalased konteinerid)**.

Or. de

Muudatusettepanek 109
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Pärast direktiivi **96/53/EÜ** vastuvõtmist, on bussireisijate ja nende pagasi keskmine kaal oluliselt suurenenud, kuid direktiiviga kehtestatud kaalupiirangu tõttu on reisijakohtade arv järk-järgult vähenenud. Energiatõhususe eesmärgil tuleb isikliku transpordivahendi asemel eelistada ühistransporti, seepärast on vaja taastada bussides varasem reisijakohtade arv, võttes arvesse reisijate ja nende pagasi suuremat kaalu. Seda saab teha, kui suurendada kahe teljega busside lubatud täismassi sellises ulatuses, mis ei

Muudatusettepanek

(11) Pärast direktiivi **2002/7/EÜ** vastuvõtmist, on bussireisijate ja nende pagasi keskmine kaal oluliselt suurenenud, kuid direktiiviga kehtestatud kaalupiirangu tõttu on reisijakohtade arv järk-järgult vähenenud. Energiatõhususe eesmärgil tuleb isikliku transpordivahendi asemel eelistada ühistransporti, seepärast on vaja taastada bussides varasem reisijakohtade arv, võttes arvesse reisijate ja nende pagasi suuremat kaalu. Seda saab teha, kui suurendada kahe teljega busside lubatud täismassi sellises ulatuses, mis ei

kahjustaks taristut ega põhjustaks selle kiiremat kulumist.

kahjustaks taristut ega põhjustaks selle kiiremat kulumist.

Or. nl

Muudatusettepanek 110
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Maanteetranspordi suhtes kehtestatud nõuete täitmise eest vastutavad asutused osutavad veokite massiga seotud rikkumiste, ka ränkade rikkumiste, suurele arvule. Selline olukord tuleneb asjaolust, et direktiivi 96/53/EÜ kohaseid kontrollimisi ei tehta piisavalt või ei ole need tõhusad. Lisaks on kontrollimenetlused ja -kord liikmesriigiti erinev, mis loob õiguskindlusetuse olukorra sõidukijuhtide jaoks, kes liikleavad mitmes Euroopa Liidu liikmesriigis. Veoettevõtjad, kes ei pea sõidukite massile kehtestatud eeskirjadest kinni, saavad märkimisväärse konkurentsieelise nii nende konkurentide ees, kes eeskirju järgivad, kui ka võrreldes muude transpordiliikidega. Selline olukord takistab siseturu nõuetekohast toimimist. Seetõttu on oluline, et liikmesriigid suurendaksid nii käsitsi kui ka eelvaliku alusel tehtavate kontrollide arvu

Muudatusettepanek

(12) Maanteetranspordi suhtes kehtestatud nõuete täitmise eest vastutavad asutused osutavad veokite massiga seotud rikkumiste, ka ränkade rikkumiste, suurele arvule. Selline olukord tuleneb asjaolust, et direktiivi 96/53/EÜ kohaseid kontrollimisi ei tehta piisavalt või ei ole need tõhusad. Lisaks on kontrollimenetlused ja -kord liikmesriigiti erinev, mis loob õiguskindlusetuse olukorra sõidukijuhtide jaoks, kes liikleavad mitmes Euroopa Liidu liikmesriigis. Veoettevõtjad, kes ei pea sõidukite massile kehtestatud eeskirjadest kinni, saavad märkimisväärse konkurentsieelise nii nende konkurentide ees, kes eeskirju järgivad, kui ka võrreldes muude transpordiliikidega. Selline olukord takistab siseturu nõuetekohast toimimist **ja kujutab ohtu liiklusohutusele**. Seetõttu on oluline, et liikmesriigid suurendaksid **riskide hindamise süsteemi alusel** nii käsitsi kui ka eelvaliku alusel tehtavate kontrollide arvu **ja tõhusust**.

Or. en

Selgitus

Igale liikluskontrollide riskihindamissüsteemis tuvastatud ettevõtjale omistatakse riskiprofiil, et tagada sõidukite kontrollimise tõhusus.

Muudatusettepanek 111
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Maanteetranspordi suhtes kehtestatud nõuete täitmise eest vastutavad asutused osutavad veokite massiga seotud rikkumiste, ka ränkade rikkumiste, suurele arvule. **Selline olukord tuleneb asjaolust**, et direktiivi 96/53/EÜ kohaseid kontrollimisi ei tehta piisavalt või ei ole need tõhusad. Lisaks on kontrollimenetlused ja -kord liikmesriigiti erinev, **mis loob õiguskindlusetuse olukorra sõidukijuhtide jaoks, kes liiklevad mitmes Euroopa Liidu liikmesriigis**. Veoettevõtjad, kes ei pea sõidukite massile kehtestatud eeskirjadest kinni, saavad märkimisväärse konkurentsieelise nii nende konkurentide ees, kes eeskirju järgivad, kui ka võrreldes muude transpordiliikidega. Selline olukord takistab siseturu nõuetekohast toimimist. Seetõttu on **oluline, et liikmesriigid suurendaksid** nii käsitsi kui ka eelvaliku alusel tehtavate kontrollide arvu

Muudatusettepanek

(12) Maanteetranspordi suhtes kehtestatud nõuete täitmise eest vastutavad asutused osutavad veokite massiga seotud rikkumiste, ka ränkade rikkumiste, suurele arvule. **Selle olukorra tekkimisel on rolli mänginud näiteks see**, et direktiivi 96/53/EÜ kohaseid kontrollimisi ei tehta piisavalt või ei ole need tõhusad. Lisaks on kontrollimenetlused ja -kord liikmesriigiti erinev **ja** veoettevõtjad, kes ei pea sõidukite massile kehtestatud eeskirjadest kinni, saavad märkimisväärse konkurentsieelise nii nende konkurentide ees, kes eeskirju järgivad, kui ka võrreldes muude transpordiliikidega. Selline olukord takistab siseturu nõuetekohast toimimist. Seetõttu on **liikmesriikidel õigus otsustada, kas nad soovivad suurendada** nii käsitsi kui ka eelvaliku alusel tehtavate kontrollide arvu.

Or. nl

Muudatusettepanek 112
Anne E. Jensen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri

Muudatusettepanek

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri

liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. Mõned seadmed saab paigaldada raskeveokitele, mis võimaldab juhil endal kontrollida kooskõla seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, võivad kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed edastada andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, **tundub eelvaliku tegemiseks piisav, kui toimub vähemalt üks kaalumine iga 2 000 sõidukikilomeetri kohta, sest statistika kohaselt võimaldab see kontrollida iga sõidukit keskmiselt iga kolme päeva tagant.**

liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. Mõned seadmed saab paigaldada raskeveokitele, mis võimaldab juhil endal kontrollida kooskõla seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, võivad kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed edastada andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, **peaks eelvalik olema proportsionaalne territooriumil registreeritud ja/või liiklevate sõidukite koguarvuga. Liikmesriigid peaksid kasutama tehnilisi lahendusi vaid siis, kui nende tehniline täpsus ja usaldusvärsus on tõendatud ning kui kõik liikmesriigid kohaldavad neid ühtlustatud viisil.**

Or. en

Selgitus

Liikmesriigid peaksid kasutama üksnes nn tõendatud lahendusi ja rakendamisprotsess peaks olema ELi liikmesriikides ühtlustatud. Liikmesriikidele peaks jääma õigus otsustada, kui palju sõidukeid tuleks kontrollimiseks eelnevalt välja valida, võttes arvesse oma territooriumil registreeritud ja/või liiklevate sõidukite arvu.

Muudatusettepanek 113 Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. Mõned seadmed saab paigaldada raskeveokitele, mis võimaldab juhil endal kontrollida kooskõla

Muudatusettepanek

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. Mõned seadmed saab paigaldada raskeveokitele, mis võimaldab juhil endal kontrollida kooskõla

seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, võivad kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed edastada andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, tundub eelvaliku tegemiseks piisav, kui **toimub vähemalt üks kaalumine iga 2 000 sõidukikilomeetri kohta, sest statistika kohaselt võimaldab see kontrollida iga sõidukit keskmiselt iga kolme päeva tagant.**

seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, võivad kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed edastada andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. **Kõik kontrollisüsteemid ja tehnilised nõuded tuleb Euroopa ulatuses ühtlustada. Tarbesõidukitesse paigaldatavate süsteemide jaoks tuleb kõikide tarbesõidukite tüübikinnitusmenetlustesse lisada kohustuslikus korras vastavad eeskirjad.** Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, tundub eelvaliku tegemiseks piisav, kui **hõlmatakse vähemalt []% riigi territooriumil kohaldamisalasse kuuluvatest sõidukitest. Välismaiseid sõidukeid tuleb vastavalt nende liikluses osalemisele kontrollikvoodis asjakohaselt arvesse võtta.**

Or. de

Selgitus

Liikmesriikides kehtivad kontrollisüsteemidele erinevad tehnilised normid. Selleks et mõõteväärtused oleksid kogu Euroopas võrreldavad, peavad kehtima vastavad nõuded. Mõõtmiste eelvalik tuleb kohandada muudatusettepanekuga, mis käsitleb teeloleku ajal läbiviidavate tehniliste kontrollide sagedust.

Muudatusettepanek 114 Silvia-Adriana Țicău

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. Mõned seadmed

Muudatusettepanek

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. Mõned seadmed

saab paigaldada raskeveokitele, mis võimaldab juhil endal kontrollida kooskõla seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, **võivad** kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed **edastada** andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, tundub eelvaliku tegemiseks piisav, kui toimub vähemalt üks kaalumine iga 2 000 sõidukikilomeetri kohta, sest statistika kohaselt võimaldab see kontrollida iga sõidukit keskmiselt iga kolme päeva tagant.

saab paigaldada raskeveokitele, mis võimaldab juhil endal kontrollida kooskõla seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, **on** kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed **võimelised edastama** andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, tundub eelvaliku tegemiseks piisav, kui toimub vähemalt üks kaalumine iga 2 000 sõidukikilomeetri kohta, sest statistika kohaselt võimaldab see kontrollida iga sõidukit keskmiselt iga kolme päeva tagant.

Or. ro

Muudatusettepanek 115 **Phil Bennion**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Põhjendus 13**

Komisjoni ettepanek

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. **Mõned** seadmed **saab** paigaldada raskeveokitele, **mis võimaldab** juhil endal kontrollida kooskõla seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, võivad kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed edastada andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, **tundub** eelvaliku **tegemiseks piisav, kui toimub** vähemalt **üks kaalumine** iga 2 000 sõidukikilomeetri kohta, sest statistika

Muudatusettepanek

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. **Lisaks tuleks** seadmed paigaldada **vajaduse korral** raskeveokitele, **et võimaldada** juhil endal kontrollida kooskõla seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, võivad kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed edastada andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, **peaks eelvaliku tegemine kontrollide tulemuslikkuse saavutamiseks põhinema**

kohaselt võimaldab see kontrollida iga sõidukit keskmiselt iga kolme päeva tagant.

riskihindamise süsteemil ning hõlmama vähemalt üht kaalumist iga 2 000 sõidukikilomeetri kohta, sest statistika kohaselt võimaldab see kontrollida iga sõidukit keskmiselt iga kolme päeva tagant.

Or. en

Selgitus

Kaubanduslikud veoettevõtjad peaksid paigaldama registreeritud sõidukitesse kaalumisseadmed, et võimaldada juhil kontrollida, kas tema sõiduk vastab eeskirjadele.

Muudatusettepanek 116 Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Direktiivi 96/53/EÜ sätete rikkumiste suur hulk on enamasti seotud asjaoluga, et liikmesriikide õigusaktidega kehtestatud karistuste hoiatav mõju selliste rikkumiste eest ei ole piisav või ei ole karistust üldse ette nähtud. Sellele puudusele lisandub kohaldatavate halduskaristuste suur erinevus liikmesriigiti. Kirjeldatud puuduste kõrvaldamiseks oleks vaja direktiivi 96/53/EÜ sätete rikkumise korral kohaldatavate halduskaristuste taset ja liike ELi tasandil ühtlustada. Halduskaristused peaksid olema tõhusad, proportsionaalsed **ja** hoiatavad.

Muudatusettepanek

(14) Direktiivi 96/53/EÜ sätete rikkumiste suur hulk on enamasti seotud asjaoluga, et liikmesriikide õigusaktidega kehtestatud karistuste hoiatav mõju selliste rikkumiste eest ei ole piisav või ei ole karistust üldse ette nähtud. Sellele puudusele lisandub kohaldatavate halduskaristuste suur erinevus liikmesriigiti. Kirjeldatud puuduste kõrvaldamiseks oleks vaja direktiivi 96/53/EÜ sätete rikkumise korral kohaldatavate halduskaristuste taset ja liike ELi tasandil ühtlustada. Halduskaristused peaksid olema tõhusad, proportsionaalsed, hoiatavad **ja mittediskrimineerivad**.

Or. en

Muudatusettepanek 117 Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Direktiivi **96/53/EÜ** sätete rikkumiste suur hulk on enamasti seotud asjaoluga, et liikmesriikide õigusaktidega kehtestatud karistuste hoiatav mõju selliste rikkumiste eest ei ole piisav või ei ole karistust üldse ette nähtud. Sellele puudusele lisandub kohaldatavate halduskaristuste suur erinevus liikmesriigiti. Kirjeldatud puuduste kõrvaldamiseks oleks vaja direktiivi **96/53/EÜ** sätete rikkumise korral kohaldatavate halduskaristuste taset ja liike ELi tasandil ühtlustada. Halduskaristused peaksid olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Muudatusettepanek

(14) Direktiivi **2002/7/EÜ** sätete rikkumiste suur hulk on enamasti seotud asjaoluga, et liikmesriikide õigusaktidega kehtestatud karistuste hoiatav mõju selliste rikkumiste eest ei ole piisav või ei ole karistust üldse ette nähtud. Sellele puudusele lisandub kohaldatavate halduskaristuste suur erinevus liikmesriigiti. Kirjeldatud puuduste kõrvaldamiseks oleks vaja direktiivi **2002/7/EÜ** sätete rikkumise korral kohaldatavate halduskaristuste taset ja liike ELi tasandil ühtlustada. Halduskaristused peaksid olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Or. nl

Muudatusettepanek 118
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Liikmesriikide järelevalveasutused peaksid saama teavet jagada, et muuta sõidukite või liidendsõidukite massi kontrollimine rahvusvahelisel tasandil tõhusamaks ning tagada, et kontroll, eelkõige õigusrikkujate tuvastamine, õigusrikkumiste ja kohaldatavate karistuste kirjeldamine ning asjaomase ettevõtja õigusküsimuste väljaselgitamine, toimub nõuetekohaselt. ***Sellise teabe vahetamine võiks toimuda Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1071/2009 (millega kehtestatakse ühiseeskirjad autoveo-ettevõtja tegevusalal tegutsemise tingimuste kohta ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 96/26/EÜ)***⁹

Muudatusettepanek

(15) Liikmesriikide järelevalveasutused peaksid saama teavet jagada, et muuta sõidukite või liidendsõidukite massi kontrollimine rahvusvahelisel tasandil tõhusamaks ning tagada, et kontroll, eelkõige õigusrikkujate tuvastamine, õigusrikkumiste ja kohaldatavate karistuste kirjeldamine ning asjaomase ettevõtja õigusküsimuste väljaselgitamine, toimub nõuetekohaselt.

**artikli 18 lõike 1 kohaselt määratud
kontaktpunkti kaudu.**

⁹ *ELT L 300, 14.11.2009, lk 51.*

Or. nl

**Muudatusettepanek 119
Patricia van der Kammen**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16**

Komisjoni ettepanek

(16) On oluline, et Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitataks korrapäraselt teavet liikmesriikide liiklusjärelvalve kohta. Liikmesriikide esitatud teave võimaldab komisjonil kontrollida, kas veoettevõtjad järgivad direktiivi nõudeid, ja määrata kindlaks täiendavate sunnimeetmete kehtestamise vajaduse.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. nl

**Muudatusettepanek 120
Phil Bennion**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16**

Komisjoni ettepanek

(16) On oluline, et Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitataks korrapäraselt teavet liikmesriikide liiklusjärelvalve kohta. Liikmesriikide esitatud teave võimaldab komisjonil kontrollida, kas veoettevõtjad järgivad direktiivi nõudeid, ja määrata kindlaks täiendavate sunnimeetmete kehtestamise vajaduse.

Muudatusettepanek

(16) On oluline, et Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitataks korrapäraselt teavet liikmesriikide liiklusjärelvalve kohta. **Kontaktpunktide kaudu** liikmesriikide esitatud teave võimaldab komisjonil kontrollida, kas veoettevõtjad järgivad direktiivi nõudeid, ja määrata kindlaks täiendavate sunnimeetmete kehtestamise vajaduse.

Muudatusettepanek 121
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) On oluline, et Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitataks ***korrapäraselt*** teavet liikmesriikide liiklusjärelvalve kohta. Liikmesriikide esitatud teave võimaldab komisjonil kontrollida, kas veoettevõtjad järgivad direktiivi nõudeid, ja määrata kindlaks täiendavate sunnimeetmete kehtestamise vajaduse.

Muudatusettepanek

(16) On oluline, et Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitataks teavet liikmesriikide ***korrapäraselt teostatud*** liiklusjärelvalve kohta. Liikmesriikide esitatud teave võimaldab komisjonil kontrollida, kas veoettevõtjad järgivad direktiivi nõudeid, ja määrata kindlaks täiendavate sunnimeetmete kehtestamise vajaduse.

Muudatusettepanek 122
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290, tuleks anda komisjonile volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada sõiduki tagaosale paigaldatavate uute aerodünaamiliste seadmete ning uute mootorsõidukite projekteerimise nõuded, tehniline kirjeldus sõidukile paigaldatava kaalumisseadme täieliku koostalitlusvõime tagamiseks ja juhised liikluses osalevate sõidukite massi kontrollimenetluse kohta. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon

Muudatusettepanek

välja jäetud

tagab delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Or. nl

Muudatusettepanek 123
Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290, tuleks anda komisjonile volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada sõiduki tagaosale paigaldatavate uute aerodünaamiliste seadmete ning uute mootorsõidukite projekteerimise nõuded, tehniline kirjeldus sõidukile paigaldatava kaalumiseadme täieliku koostalitlusvõime tagamiseks ja juhised liikluses osalevate sõidukite massi kontrollimenetluse kohta. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon tagab delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Muudatusettepanek

(17) Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290, tuleks anda komisjonile volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada sõiduki **küljele ja** tagaosale paigaldatavate uute aerodünaamiliste seadmete **ja allasõidutõkete** ning uute mootorsõidukite projekteerimise nõuded, tehniline kirjeldus sõidukile paigaldatava kaalumiseadme täieliku koostalitlusvõime tagamiseks ja juhised liikluses osalevate sõidukite massi kontrollimenetluse kohta. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon tagab delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Or. de

Muudatusettepanek 124
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290, tuleks anda komisjonile volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada sõiduki tagaosale paigaldatavate uute aerodünaamiliste seadmete ning uute mootorsõidukite projekteerimise nõuded, tehniline kirjeldus sõidukile paigaldatava kaalumisseadme täieliku koostalitlusvõime tagamiseks ja juhised liikluses osalevate sõidukite massi kontrollimenetluse kohta. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon tagab delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Muudatusettepanek

(17) Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290, tuleks anda komisjonile volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada sõiduki tagaosale paigaldatavate uute aerodünaamiliste seadmete ning uute mootorsõidukite projekteerimise nõuded ***eesmärgiga vaadata ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade raames läbi direktiivis 2007/46/EÜ osutatud Euroopa tüübikinnitusmenetlus***, tehniline kirjeldus sõidukile paigaldatava kaalumisseadme täieliku koostalitlusvõime tagamiseks ja juhised liikluses osalevate sõidukite massi kontrollimenetluse kohta. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon tagab delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Or. en

Muudatusettepanek 125
Philippe De Backer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290, tuleks anda komisjonile volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada sõiduki tagaosale paigaldatavate uute aerodünaamiliste seadmete ning uute mootorsõidukite projekteerimise nõuded, tehniline kirjeldus sõidukile paigaldatava kaalumisseadme täieliku koostalitlusvõime

Muudatusettepanek

(17) Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290, tuleks anda komisjonile volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada sõiduki tagaosale paigaldatavate uute aerodünaamiliste seadmete ning uute mootorsõidukite projekteerimise nõuded, tehniline kirjeldus sõidukile paigaldatava kaalumisseadme täieliku koostalitlusvõime

tagamiseks ja juhised liikluses osalevate sõidukite massi kontrollimenetluse kohta. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Komisjon tagab delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

tagamiseks ja juhised liikluses osalevate sõidukite massi kontrollimenetluse kohta. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. **Konsultatsioonid peaksid hõlmama suuri sidusrühmi, nagu veokitootjad ning kerede ja haagiste konstrueerijad.** Komisjon tagab delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule. **Sidusrühmadele tuleks jätta nende nõuete täitmiseks piisavalt aega.**

Or. en

Muudatusettepanek 126
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Kuna liikmesriigid ei suuda käesoleva direktiivi eesmäärke piisavalt saavutada ning need on oma ulatuse ja mõju tõttu paremini saavutatavad liidu tasandil, võib liit võtta asjakohased meetmed kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Samas artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Muudatusettepanek

välja jätud

Or. nl

Muudatusettepanek 127
Inés Ayala Sender

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 18 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(18 a) Kui käesolevas määruses
ettenähtud mõõtmed või mass muutuvad,
peavad need muudatused toimuma
ühtlustatult ja igal juhul sellise
jõustumistähtaja jooksul, mis võimaldaks
ettevõtjatel oma autoparki uuendada, ilma
et moonutataks turul konkurentsi.*

Or. es

**Muudatusettepanek 128
Patricia van der Kammen**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 19**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19) Direktiivi **96/53/EÜ** tuleks seetõttu
vastavalt muuta,

(19) Direktiivi **2002/7/EÜ** tuleks seetõttu
vastavalt muuta,

Or. nl

**Muudatusettepanek 129
Patricia van der Kammen**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Direktiivi **96/53/EÜ** muudetakse
järgmiselt.

Direktiivi **2002/7/EÜ** muudetakse
järgmiselt.

Or. nl

Muudatusettepanek 130
Corien Wortmann-Kool

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 – taane 1
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

„hübriidjõuseadmega sõiduk” – sõiduk Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. septembri 2007. aasta direktiivi 2007/46/EÜ (millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmestike kinnituse kohta)¹⁰ tähenduses, mis on varustatud ühe või mitme elektritoitel veomootoriga, mis ei ole elektrivõrguga püsivalt ühendatud, ning ühe või mitme sisepõlemismootoriga;

¹⁰ *ELT L 263, 9.10.2007, lk 1.*

Muudatusettepanek

„alternatiivkütused” – kütused, mis asendavad transpordi energiavarustuses fossiilseid kütteõlisid ja millel on potentsiaali aidata kaasa transpordi CO₂-heite vähendamisele. Need kütused on järgmised:

- elekter;*
- vesinik;*
- biokütused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/28/EÜ määratlusele;*
- sünteetilised kütused;*
- maagaas, sealhulgas biometaan, gaasilises olekus (surumaagaas) ja veeldatud olekus (veeldatud maagaas);*
- veeldatud naftagaas ja*
- heitsoojus;*

Or. en

Muudatusettepanek 131
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 – taane 2 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– „vähese CO₂-heitega tehnoloogia” –
uuenduslik tehnoloogia, mille puhul saab
näidata CO₂-heite vähenemist;

Or. en

Selgitus

Käesoleva direktiivi raames lubatud lisapikkust tuleks kasutada uuendusliku, raskeveokite tekitatavat CO₂-heidet vähendava tehnoloogia arendamise soodustamiseks.

Muudatusettepanek 132
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 – taane 3
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– „ühendveo üksus” – üksus, mis sobib
järgmistesse kategooriatesse: konteiner,
vahetusveovahend, poolhaagis;

– „ühendveo üksus” – üksus, mis sobib
järgmistesse kategooriatesse: konteiner,
vahetusveovahend, poolhaagis, **veoauto**;

Or. pl

Selgitus

Praegune määratlus piirdub konteinerite, vahetusveovahendite ja poolhaagistega ja ei hõlma näiteks veoautosid, mis on sisse toodud raudteeplatvormidel. Tekib oht, et see määratlus võidakse tulevikus üle kanda teistele valdkondadele, mis muudab võimatuks veoautode rongiga vedamise käsitlemise ühendveona, kui tegemist ei ole poolhaagise või vahetusveovahendiga.

Muudatusettepanek 133
Corien Wortmann-Kool

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 – taane 3
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

– „ühendveo **üksus**” – **üksus**, mis **sobib järgmistesse kategooriatesse**: konteiner, vahetusveovahend, poolhaagis;

Muudatusettepanek

– „ühendveo **laadimisühik**” – **ühik**, mis **kuulub ühte järgmistest kategooriatest**: konteiner, vahetusveovahend, poolhaagis;

Or. en

Selgitus

Ühendveo laadimisühikut kasutatakse selles sektoris rohkem.

Muudatusettepanek 134
Jörg Leichtfried

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 – taane 3 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1 – taane 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– „**alternatiivkütused**” – **kütused, mis asendavad transpordi energiavarustuses fossiilseid kütteõlisid ja mis võivad aidata kaasa transpordist tuleneva CO₂-heite vähendamisele. Need kütused on järgmised:**

- **elekter;**
- **vesinik;**
- **sünteetilised kütused;**
- **maagaas, sealhulgas biometaan, gaasilises olekus (surumaagaas) ja veeldatud olekus (veeldatud maagaas);**
- **veeldatud naftagaas ja**
- **heitsoojus;**

Or. de

Selgitus

Et „alternatiivkütusega töötavat sõidukit” oleks võimalik tehnoloogiliselt neutraalsel viisil määratleda, tuleks kõigepealt määratleda mõiste „alternatiivkütus”.

Muudatusettepanek 135

Jörg Leichtfried

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 – taane 3 b (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1 – taane 12 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- „kombineeritud vedu” – liikmesriikidevaheline kaubavedu, mille puhul veoauto, haagis, poolhaagis (vedukiga või ilma), vahetusveovahend või vähemalt 20 jala pikkune konteiner liigub veo alg- või lõppetapil maanteel ja ülejäänud etapil raudtee, siseveetee või mereveo teenuseid kasutades, kui viimati nimetatud etapi pikkus on üle 100 km, ja mille puhul veo alg- või lõppetapp on:*
 - teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni lähima ümberlaadimiseks sobiva raudteejaamani algetapi puhul ning teekond lähimast ümberlaadimiseks sobivast raudteejaamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul või*
 - 150 kilomeetri raadiuses siseveetee- või meresadamast, kus kaupu peale või maha laaditakse;*

Or. en

Selgitus

Raporti projekti muudatusettepaneku parandamine (määratlusest on sõnad puudu). Kogu tekstis tuleks kasutada „kombineeritud veo” määratlust vastavalt direktiivile 1992/106, mitte võtta kasutusele uut mõistet „ühendvedu”.

Muudatusettepanek 136
Corien Wortmann-Kool

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 1 – taane 3 b (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1 – taane 12 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– „kombineeritud vedu” – kaubavedu, mille puhul veoauto, haagis, poolhaagis (vedukiga või ilma), vahetusveovahend või konteiner liigub veo alg- ja lõppetapil maanteel ja ülejäänud etapil raudtee, siseveetee või mereveo teenuseid kasutades, kui viimati nimetatud etapi pikkus on üle 100 km, ja mille puhul veo alg- või lõppetapp on:

– teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni lähima ümberlaadimiseks sobiva raudteejaamani algetapi puhul ning teekond lähimast ümberlaadimiseks sobivast raudteejaamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul või

– 150 kilomeetri raadiuses siseveetee- või meresadamast, kus kaupade peale või maha laaditakse.

Or. en

Selgitus

Kombineeritud vedu on alati kahes etapis toimuv vedu: maanteetransport algetapil (et liikuda pealelaadimise kohast terminali) ning maanteetransport lõppetapil (et liikuda terminalist sihtkohta). Maanteetranspordi piiramine vaid üheetapilise veoga tähendaks, et kombineeritud vedu käsitleva direktiivi ärakasutamiseks peaks ettevõtjate ja ekspedeerijate käsutuses olema sadama/raudtee otseühendus, mis on ELis vaevalt võimalik.

Muudatusettepanek 137
Michel Dantin, Dominique Riquet

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

välja jäetud

(a) lõike 1 punktides a ja b jäetakse välja sõna „siseriikliku”;

(b) artikli 4 lõike 4 teise lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Or. fr

Muudatusettepanek 138

Ismail Ertug

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – sissejuhatav osa

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

2) Artikli 4 lõikesse 4 lisatakse teise lõigu järele järgmine lõik:

„Ilma et see piiraks liikmesriikide õigusi, mis on sätestatud liiduga ühinemise aktis, on lubamatu teha rahvusvahelisi vedusid sõidukite või liidendsõidukitega, mille mõõtmel erinevad I lisas sätestatud mõõtmetest. Liikmesriigid, kus sõidukite erinevad kõrgused olid juba lubatud, võivad neid siseriiklike vedude puhul ka edaspidi lubada.”

Or. de

Selgitus

Täpsustatakse, et kehtivad eeskirjad ei võimalda anda luba ülemäära pikkade ja raskete sõidukite kasutamiseks rahvusvaheliste vedude puhul. Nende kasutamine võiks seada ohtu valges raamatus kokkulepitud eesmärgid. Seetõttu tuleb kõigepealt mõju, sh mõju muud liiki vedude kasutamisele, ohutusele, taristule, sotsiaalsetele ja töötingimustele, VKEdele, logistikale, õhusaastele, mürale jne, põhjalikult analüüsida.

Muudatusettepanek 139 **Hubert Pirker**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – sissejuhatav osa
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

2) *Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:*

Muudatusettepanek

2) *Artikli 4 lõikesse 4 lisatakse teise lõigu järele järgmine lõik:*

„Ilma et see piiraks liikmesriikide õigusi, mis on sätestatud liiduga ühinemise aktis, on Euroopa siseturu tagamiseks lubatud kasutada tarbesõidukeid, mis ületavad käesolevale direktiivile vastavaid maksimaalmõõtmeid ja täismassi, ainult teatud teedel liikmesriigi piires ja taotluse alusel. Kõnealuste taotluste hindamisel lähtuvad liikmesriigid eelkõige sellistest teguritest nagu olemasolev taristu ja liiklusohutuse nõuded.”

Or. de

Selgitus

See selgitus on vajalik, et direktiivi eesmärk veel kord selgeks teha: maksimaalmõõtmed ja täismass määratakse toimiva siseturu tähenduses kogu Euroopa ulatuses kindlaks. Rikkumised moonutavad konkurentsi ja kahjustavad seega siseturgu.

Muudatusettepanek 140 **Artur Zasada**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – sissejuhatav osa
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

2) **Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:**

Muudatusettepanek

2) **Artikli 4 lõikesse 4 lisatakse teise lõigu järele järgmine lõik:**

„I lisa punktides 1.1, 1.2–1.8, 4.2 ja 4.4 sätestatud mõõtmest erinevate mõõtmega liidendsõidukite piiriülene kasutamine on keelatud. Euroopa Komisjoni kutsutakse üles koostama põhjalikku uuringut pikemate ja raskemate veokite piiriülese liikumise võimaliku mõju kohta Euroopa transpordisüsteemile ja eeskätt rahvusvahelisele konkurentsile.”

Or. en

Muudatusettepanek 141
Franco Frigo, David-Maria Sassoli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – sissejuhatav osa
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

2) **Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:**

Muudatusettepanek

2) **Artikli 4 lõikesse 4 lisatakse teise lõigu järele järgmine lõik: „Kooskõlas lõike 1 eesmärgiga on piiriüleselt keelatud kasutada sõidukeid, mille mõõtmed erinevad I lisa punktides 1.1, 1.2, 1.4-1.8, 4.2 ja 4.4 kehtestatud mõõtmest.”**

Or. it

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on selgitada, et direktiivi 96/53/EÜ eesmärk ei ole kunagi olnud lubada kasutada piiriüleselt nn moodulkontseptsioonile vastavaid sõidukeid. Kõnealuste sõidukite piiriülene kasutamine on nimelt vastuolus ELi peamiste poliitiliste

eesmärkidega, sealhulgas nendega, mis on loetletud valges raamatus liikluse teistele transpordiliikidele ümbersuunamise, ohutuse, VKEde, saastuse jne kohta.

Muudatusettepanek 142

Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – sissejuhatav osa

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4

Komisjoni ettepanek

2) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

Muudatusettepanek

2) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

„Liikmesriigid võivad süüsi rangete nõuete ja kontrollimehhanismide alusel lubada liikuda oma territooriumil siseriikliku kaubaveo eesmärgil sõidukitel või liidendsõidukitel, mis ei vasta I lisa punktides 1.3, 2,3 ja 4.3 kindlaksmääratud karakteristikutele. Liikmesriigid, kes ei luba liikuda oma territooriumil sõidukitel või liidendsõidukitel, mis erinevad I lisa punktides 1.3, 2,3 ja 4.3 kindlaksmääratud näitajatest, võivad keelata ka välismaiste tarbesõidukite liikumise.”

Or. de

Muudatusettepanek 143

Nathalie Griesbeck, Robert Rochefort

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – sissejuhatav osa

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

2) **Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:**

Muudatusettepanek

2) **Artikli 4 lõike 4 teise lõigu järele lisatakse järgmine lõik:**

„Ilma et see piiraks liikmesriikide õigusi, mis on sätestatud liiduga ühinemise aktis, on keelatud teha rahvusvahelisi vedusid sõidukitega, sh liidendsõidukitega, mille mõõtmed erinevad I lisas sätestatud mõõtmetest.”

Or. fr

Muudatusettepanek 144
Ismail Ertug

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) lõike 1 punktides a ja b jäetakse välja sõna „siseriikliku”;

välja jäetud

Or. de

Muudatusettepanek 145
Michel Dantin, Dominique Riquet

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) lõike 1 punktides a ja b jäetakse välja sõna „siseriikliku”;

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 146
Brian Simpson

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) lõike 1 punktides a ja b jäetakse välja sõna „siseriikliku”;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 147

Petri Sarvamaa, Eija-Riitta Korhola, Sari Essayah, Anne E. Jensen, Hannu Takkula, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Gunnar Hökmark, Alf Svensson, Nils Torvalds, Anneli Jäätteenmäki, Anna Maria Corazza Bildt, Bendt Bendtsen

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) lõike 1 punktides a ja b jäetakse välja sõna „siseriikliku”;

(a) lõike 2 punktides a ja b jäetakse välja sõna „siseriikliku”;

Or. en

Selgitus

Pikemate sõidukitega tehtavate piiriüleste kaubavedude sõnaselge lubamine, kuid raskemate ja/või kõrgemate sõidukitega tehtavate piirüleste vedude jätkuv keelamine on liiga piirav. Oleks vastuoluline piirata raskemate või kõrgemate sõidukitega tehtavad veod mõlemal pool piiri siseriiklike vedudega ning lubada samas piiriülest transporti pikemate sõidukitega.

Muudatusettepanek 148

Silvia-Adriana Țicău

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) lõike 1 punktides a ja b jäetakse välja sõna „siseriikliku”;

(a) lõike 1 punktis a jäetakse välja sõna „siseriikliku”;

Muudatusettepanek 149
Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) lisatakse lõike 2 punkt a a järgmises sõnastuses:

„(a a) liikmesriigid lubavad kasutada kahe naaberliikmesriigi vahel toimuvate piiriüleste veoste puhul (liidend)sõidukeid, mis ei vasta I lisa punktides 1.3, 2,3, 4.1 ja/või 4.3 sätestatud nõuetele, juhul kui need naaberliikmesriigid on võtnud kasutusele käesolevas lõikes sätestatud meetmed;”

Or. nl

Muudatusettepanek 150
Corien Wortmann-Kool, Philippe De Backer, Mathieu Grosch, Gesine Meissner, Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) artikli 4 lõike 4 esimene lause asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid võivad lubada kaubavedudel kasutatavatel sõidukitel või liidendsõidukitel, mille mass ja mõõtmed erinevad I lisa punktides 1, 2, ja 4 kehtestatud

*mõõtmetest,
liigelda nende territooriumil, kui nende
sõidukitega
tehakse teatavaid vedusid, mis
ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist
konkurentsi transpordisektoris.”*

Or. en

**Muudatusettepanek 151
Herbert Dorfmann, Richard Seeber**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(b) artikli 4 lõike 4 teise lõigu esimene
lause asendatakse järgmisega:*

välja jäetud

*„Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist
konkurentsi transpordisektoris, kui see
toimub liikmesriigi territooriumil või
piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi
vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud
käsoleva lõike alusel võetud meetmed
ning kui on täidetud kas punktis a või b
määritud tingimus.”*

Or. de

**Muudatusettepanek 152
Ismail Ertug**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(b) artikli 4 lõike 4 teise lõigu esimene
lause asendatakse järgmisega:*

välja jäetud

*„Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist
konkurentsi transpordisektoris, kui see*

toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.”

Or. de

Muudatusettepanek 153
Michel Dantin, Dominique Riquet

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) artikli 4 lõike 4 teise lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:

välja jäetud

„Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.”

Or. fr

Muudatusettepanek 154
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) artikli 4 lõike 4 teise lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:

välja jäetud

„Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või

piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.”

Or. en

Muudatusettepanek 155
Sabine Wils

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) artikli 4 lõike 4 teise lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:

välja jäetud

„Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.”

Or. en

Selgitus

Ei ole mingit alust väita, et piiriüleste vedude piirdumine kahe liikmesriigiga ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi ning igasugune erinemine standardmassist ja -mõõtmetest peaks jääma riigisiseseks küsimuseks.

Muudatusettepanek 156
Nathalie Griesbeck, Robert Rochefort

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) artikli 4 lõike 4 teise lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:

välja jäetud

„Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.”

Or. fr

Muudatusettepanek 157
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b – sissejuhatav osa

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) artikli 4 lõike 4 teise lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:

(b) artikli 4 lõike 4 esimest lõiku muudetakse järgmiselt:

Liikmesriigid võivad lubada üksnes kaubavedudel kasutatavatel sõidukitel või liidendsõidukitel, mille mõõtmed erinevad I lisa punktides 1.1, 1.2, 1.4–1.8, 4.2 ja 4.4 kehtestatud mõõtmetest, liigelda nende territooriumil, kui nende sõidukitega tehakse teatavaid riigisiseseid vedusid, mis ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris ega Euroopa Liidu keskkonna- ja ohutuseesmärke:

Or. en

Selgitus

Erand peaks olema lubatud üksnes siis, kui see ei mõjuta ühtse turu sujuvat toimimist ning kui

see ei lähe vastuollu asjakohastes õigusaktides sätestatud ELi keskkonna- ja ohutuseesmärkidega, näiteks Euroopa ühendamise ja üleeuroopaliste transpordivõrkude raames püstitatud eesmärkidega.

Muudatusettepanek 158
Hubert Pirker

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

välja jäetud

Or. de

Selgitus

See lõige tuleb välja jätta, kuna põhineb puhtalt komisjoni oletusel, ilma mõjuhindangu ja vastava arvandmete analüüsita.

Muudatusettepanek 159
Brian Simpson

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud

välja jäetud

käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Or. en

**Muudatusettepanek 160
Georges Bach, Bogusław Liberadzki**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4– lõige 4 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsivõimet transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

See on komisjoni oletus, mida tuleb tõendada mõjuhinnanguga, kus oleks käsitletud pikemate ja raskemate sõidukite üldise rahvusvahelises maanteetranspordis kasutamise võimalikku mõju ja tagajärgi.

**Muudatusettepanek 161
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist

konkurentsi transpordisektoris, kui *see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui* on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

konkurentsi transpordisektoris, kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Or. pl

Selgitus

Mittenormatiivsete sõidukite piiriülese liikumise lubamine on vastuolus direktiivi peamise eesmärgiga, milleks on määratleda teatud maantee sõidukitele maksimaalsed lubatud mõõtmed riigisisises ja rahvusvahelises liikluses ning maksimaalsed lubatavad koormused rahvusvahelises liikluses.

Muudatusettepanek 162 Oldřich Vlasák

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus. ***Ühe liikmesriigi territooriumil toimuva veotoimingu puhul võivad asjaomased liikmesriigid sarnaselt viidatud piiriülestele vedudele piirata neid toiminguid mittediskrimineerival viisil vaid valitud taristule. Sellisel juhul peavad liikmesriigid teavitama vedajaid sellistest piirangutest piisaval määral ja võimalikult pika etteteatamisajaga.***

Or. cs

Selgitus

Veohutuse tagamiseks ja taristu seisukorra säilitamiseks peab liikmesriikidel olema võimalus suunata ülegabariidiliste veoste liikumine vaid taristule, mis selliste veoste vedamiseks sobib.

Muudatusettepanek 163

Petri Sarvamaa, Hannu Takkula, Eija-Riitta Korhola, Sari Essayah, Anne E. Jensen, Nils Torvalds, Anneli Jäätteenmäki, Gunnar Hökmark, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Jim Higgins, Alf Svensson, Anna Maria Corazza Bildt, Bendt Bendtsen

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt **ainult kahe naaberliikmesriigi** vahel, **kui mõlemad** on juba heaks kiitnud **käesoleva lõike alusel võetud** meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt **naaberliikmesriikide** vahel, **kes** on juba heaks kiitnud **asjakohased** meetmed ning kui **mõõtmatega seoses** on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Or. en

Muudatusettepanek 164

Marita Ulvskog, Ole Christensen, Liisa Jaakonsaari

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt **ainult kahe naaberliikmesriigi** vahel, **kui mõlemad** on juba heaks kiitnud

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt **nende liikmesriikide** vahel, **kes** on juba heaks kiitnud käesoleva lõike

käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Or. sv

Muudatusettepanek 165
Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui **mõlemad** on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult naaberliikmesriigi vahel, kui **nad** on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Or. nl

Muudatusettepanek 166
Silvia-Adriana Țicău

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b

märgitud tingimus.

märgitud tingimus. *Lubades sellistel sõidukitel ja liidendsõidukitel piiriüleselt liikuda, peab iga liikmesriik määratlema maanteevõrgu, kus nimetatud sõidukeid on lubatud kasutada. See teevõrk peaks kuuluma TEN-T võrku määruse 2013/... EL (määrus, milles käsitletakse liidu suuniseid üleeuroopalise transpordivõrgu arendamiseks) tähenduses.*

Or. en

Muudatusettepanek 167

Corien Wortmann-Kool, Gesine Meissner, Mathieu Grosch, Philippe De Backer, Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt *ainult kahe naaberliikmesriigi* vahel, kui *mõlemad* on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.

Muudatusettepanek

Vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele ei mõjuta vedu, mis tehakse I lisa punktides 1, 2, 3 ja 4 kehtestatust erinevate mõõtmete või massiga sõidukite või liidendsõidukitega, oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi pädeva asutuse territooriumil või on piiriüleselt lubatud naaberliikmesriikide kahe või mitme pädeva asutuse vahel, kes on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus. Liikmesriikide pädevad asutused määratlevad sõiduki, taristu ja sõidukijuhi suhtes kehtivad konkreetsed nõuded, et tagada piisav ohutus. Nende sõidukite piiriülest kasutamist tuleks toetada asjaomaste liikmesriikide vaheliste kahe- või mitmepoolsete kokkulepetega, kus täpsustatakse marsruudid ja muud

tingimused, mis peavad olema täidetud.

Or. en

Muudatusettepanek 168
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud **käesoleva lõike alusel võetud** meetmed ning kui on täidetud **kas** punktis **a või b** märgitud tingimus.

Muudatusettepanek

Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris **ega Euroopa Liidu keskkonna- ja ohutuseesmärke**, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui **täidetud on punktis a märgitud tingimused või kui** mõlemad on juba heaks kiitnud **artiklis 4 a viidatud** meetmed ning kui on täidetud punktis b märgitud tingimus.

Or. en

Selgitus

Et takistada ühtse turu moonutamist liikumisvabaduse vallas, kehtestatakse pikemate sõidukite piiriülese kasutamise kohta ühised nõuded. See ei kehti siiski metsandus- ja raievaldkonna suhtes asjaomasel liikmesriigis.

Muudatusettepanek 169
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) Artiklisse 4 lisatakse järgmine lõige:

„7 a. Hiljemalt [kolm aastat alates käesoleva direktiivi avaldamise kuupäevast] esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja komisjonile artikli 4 ja 4 a kohaldamise kohta aruande. Aruandes hinnatakse, kas artikli 4 sätted on vastuolus liidu ohutus- ja keskkonnaeesmärkidega ning kas artiklit 4 a on vaja kohandada uute tehnoloogiliste arengusuundumustega. Aruandele lisatakse vajaduse korral asjakohane seadusandlik ettepanek.”

Or. en

Muudatusettepanek 170
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b b (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b b) Artiklisse 4 lisatakse järgmine lõige:

„7 b. Kaks naaberliikmesriiki võivad lubada kaubavedudel kasutatavatel sõidukitel või liidendsõidukitel, mille mõõtmed ületavad I lisa punktis 1.3 kehtestatud mõõtmeid, liigelda nende territooriumil piiriüleste vedude tegemiseks, tingimusel, et nende kasutamisest on antud enne käesoleva direktiivi jõustumist Euroopa Komisjonile teada.”

Or. en

Muudatusettepanek 171
Ismail Ertug, Brian Simpson

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) artikli 4 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Liikmesriigid võivad lubada sõidukitel või liidendsõidukitel, mille ehituses on kasutatud uusi tehnoloogiaid või uusi põhimõtteid ja mis ei vasta ühele või mitmele käesoleva direktiivi nõudele, teha katseaja jooksul vedusid, kui on täidetud järgmised tingimused:

- veod peavad toimuma liikmesriigi territooriumil lokaalselt, kindlalt määratletud piirkonnas;***
 - katseaja pikkus ei ületa 24 kuud;***
 - katsed peavad toetama teadusuuringud. Uurida tuleb katsesõidukite mõju järgmistele aspektidele: taristu, liiklusohutus, muud liiki vedude kasutamine, kokkusobivus teiste olemasolevate kombineeritud vedude liikidega, keskkond, juhtide töötingimused ja avalikkuse heakskiit;***
 - igal aastal tuleb Euroopa Komisjonile esitada ametlik aruanne katse käigu ja toetavate teadusuuringute tulemuste kohta;***
 - Euroopa Komisjon avaldab aruanded.***
- Liikmesriigid teavitavad eelnevalt komisjoni kavandatavatest katsetest. Komisjon kontrollib katsete lubatavust eespool kirjeldatud tingimuste alusel. Katsed, mis ei ole käesoleva direktiiviga kooskõlas või rikuvad rahvusvahelist konkurentsi, lükkab komisjon tagasi. Komisjon teavitab otsusest Euroopa***

Parlamenti.”

Or. de

Selgitus

Liikmesriigid võivad ka edaspidi lubada katseid lubatud mõõtmetest ja massist erinevate sõidukitega. Katsed tuleb läbi viia nii, et see ei ohustaks rahvusvahelist konkurentsi ja ei tooks siseturu jaoks kaasa negatiivseid tagajärgi. Raamtingimused tagavad, et katseperioodil saadakse tõesti uusi teadmisi. Katsetulemused tuleb teha kättesaadavaks ELile, liikmesriikidele ja avalikkusele.

Muudatusettepanek 172

Petri Sarvamaa, Hannu Takkula, Eija-Riitta Korhola, Sari Essayah, Nils Torvalds, Anneli Jäätteenmäki

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b a (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) Artiklisse 4 lisatakse järgmine lõige:

„3 a. Komisjon peaks esitama ettepaneku ühtlustatud käsitlemise kohta seoses menetlustega, mida eri liikmesriikide ja/või piirkondade pädevad asutused kohaldavad jagamatu lasti vedamist lubavate erilubade väljastamisel.”

Or. en

Muudatusettepanek 173

Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 a (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a) Artikli 4 lõikesse 5 a lisatakse järgmine tekst:

„5 a. Liikmesriigid võivad lubada (liidend)sõidukitega piiriüleseid vedusid, mis ei vasta I lisa punktides 1, 2, 3 ja 4 sätestatud nõuetele, juhul kui liikmesriigid ei erista liikmesriike, kus kõnealused sõidukid on registreeritud. Liikmesriigid märgivad ära teedevõrgu osad, kus need (liidend)sõidukid on lubatud. See teave on avalikkusele kättesaadav.”

Or. nl

Muudatusettepanek 174
Brian Simpson, Georges Bach

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a) Artikli 4 lõikesse 4 lisatakse teise lõigu järele järgmine lõik:

„Ilma et see piiraks liikmesriikide õigusi, mis on sätestatud liiduga ühinemise aktis, on keelatud rahvusvahelisi vedusid teha sõidukite, sh liidendsõidukitega, mille mõõtmel erinevad I lisa punktides 1.1, 1.2, 1.4–1.8, 4.2 ja 4.4 sätestatud mõõtmetest.”

Or. en

Selgitus

Eesmärk on kooskõla artikli 4 lõike 1 struktuuri ja eesmärgiga.

Muudatusettepanek 175
Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a) Artikli 4 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Liikmesriike julgustatakse lubama sõidukitel või liidendsõidukitel, mille ehituses on kasutatud uusi tehnoloogiaid või uusi põhimõtteid ja mis ei vasta ühele või mitmele käesoleva direktiivi nõudele, teha katseaja jooksul teatavaid kohalikke vedusid. Liikmesriigid teatavad sellest komisjonile.”

Or. xm

Muudatusettepanek 176
Michel Dantin, Dominique Riquet

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a) Artikli 4 lõike 4 teise lõigu järele lisatakse järgmine lõik:

„Ilma et see piiraks liikmesriikide õigusi, mis on sätestatud liiduga ühinemise aktis, on rahvusvahelised veod sõidukitega või liidendsõidukitega, mille pikkus ja mass üle 44 tonni ei ole vastavuses käesoleva direktiivi I lisas ette nähtud mõõtmete ja massiga, keelatud.”

Or. fr

Muudatusettepanek 177

Marita Ulvskog, Ole Christensen, Liisa Jaakonsaari

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 a (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a) Direktiivi 96/53/EÜ artikli 4 lõiget 2 muudetakse järgmiselt:

Lisatakse uus teine lõik:

„Riikidevaheline vedu kaubaveoks ettenähtud sõidukite või autorongidega, mis ei vasta I lisa punktis 2 esitatud nõuetele, on lubatud nende liikmesriikide vahel, kes on võtnud asjaomaste erandite lubamiseks vajalikke meetmeid.”

Or. sv

Muudatusettepanek 178

Marita Ulvskog, Ole Christensen, Liisa Jaakonsaari

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 b (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 b) Direktiivi 96/53/EÜ artikli 4 lõike 4 esimest lõiku muudetakse järgmiselt:

„4. Liikmesriigid võivad lubada sõidukeid või autoronge, mida kasutatakse veoks ja millega tehakse teatavaid vedusid, mis ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui nende mõõtmed erinevad I lisa punktides 1.1, 1.2, 1.4–1.8, 4.2 ja 4.4 esitatud mõõtmetest.”

Muudatusettepanek 179
Philip Bradbourn

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3

Komisjoni ettepanek

3) Artikli 4 **lõige** 6, artikli 5 punkt b ja artikkel 8a jäetakse välja.

Muudatusettepanek

3) Artikli 4 **lõiget** 6 **muudetakse järgmiselt:**

„Naaberliikmesriikide pädevad asutused võivad lubada piiriüleseid vedusid sõidukite või liidendsõidukitega, mille mõõtmed ja mass erinevad I lisa punktides 1, 2, 3 ja 4 kehtestatud mõõtmetest või massist, tingimusel et ei diskrimineerita veduki, haagise, või poolhaagise registreerimisliikmesriigi tõttu. Need pädevad asutused määratlevad (võivad määratleda või peavad määratlema) marsruudid, millel I lisa punktides 1, 2, 3 ja 4 kehtestatust erinevate mõõtmete või massiga sõidukitel või liidendsõidukitel on lubatud liikuda. Liikmesriigid teavitavad sellest komisjoni ja teevad teabe avalikkusele kättesaadavaks.

Artikli 5 punkt b ja artikkel 8a jäetakse välja.”

Muudatusettepanek 180
Jim Higgins, Phil Prendergast, Jacqueline Foster

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3

Komisjoni ettepanek

3) Artikli 4 **lõige** 6, artikli 5 punkt b ja artikkel 8a jäetakse välja.

Muudatusettepanek

3) Artikli 4 **lõiget** 6 **muudetakse järgmiselt:** „Naaberliikmesriikide pädevad asutused võivad lubada

piiriüleseid vedusid sõidukite või liidendsõidukitega, mille mõõtmed ja mass erinevad I lisa punktides 1, 2, 3 ja 4 kehtestatud mõõtmetest või massist, tingimusel et ei diskrimineerita veduki, haagise, või poolhaagise registreerimisliikmesriigi tõttu. Need pädevad asutused võivad määratleda marsruudid, millel I lisa punktides 1, 2, 3 ja 4 kehtestatust erinevate mõõtmete või massiga sõidukitel või liidendsõidukitel on lubatud liikuda. Liikmesriikidele võib seada tingimuse komisjoni sellest teavitada; artikli 5 punkt b ja artikkel 8a jäetakse välja.”

Or. en

Selgitus

Liikmesriikidel, kelle vastav taristu võimaldab liigelda üle 4 m kõrgustel sõidukitel, peaks olema lubatud tegeleda piiriülese kaubandusega. See ei tohiks mingil juhul olla diskrimineeriv registreerimisriigi tõttu, samuti ei tohiks see kohustada liikmesriike, kes soovivad piirata sõidukid maksimaalselt 4 meetriga, lubama sellest kõrgemaid sõidukeid.

Muudatusettepanek 181 Dieter-Lebrecht Koch

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 6 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a) Artiklisse 4 lisatakse järgmine lõige 4 (6 a):

„6 a. Komisjonil on õigus nõuda artikli 4 lõike 5 kohaselt saadud teavet arvesse võttes liiklusohutusele või keskkonnale kasulike sõidukite kirjelduste põhimõttelist kinnitamist.”

Or. xm

Muudatusettepanek 182
Georges Bach, Bogusław Liberadzki

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 4 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a) Direktiivi artikli 4 lõikesse 5 lisatakse järgmine tekst:

„Nende katseaegade kehtestamiseks peavad olema täidetud järgmised tingimused:

- katseaeg ei ole pikem kui viis aastat;**
- veod toimuvad kohalikul, liikmesriigi territooriumi selgelt määratletud alal;**
- katsed tuleb ametlikult jälgida, võttes arvesse mõju taristule, liiklusohutusele, transpordiliikide jaotusele ja keskkonnale;**
- katse seiretulemuste ametlik aruanne tuleks saata komisjonile ja teha avalikult kättesaadavaks.”**

Or. en

Selgitus

ELi tasandil tõhusate tulemuste saavutamiseks peaksid liikmesriikide kehtestatud katseajad vastama teatud tingimustele ning neid tuleks jälgida.

Muudatusettepanek 183
Petri Sarvamaa, Hannu Takkula, Eija-Riitta Korhola, Sari Essayah, Anne E. Jensen, Nils Torvalds, Anneli Jäätteenmäki, Anna Ibrisagic, Gunnar Hökmark, Christofer Fjellner, Alf Svensson, Anna Maria Corazza Bildt, Bendt Bendtsen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 4 – lõige 7 a (uus)

5 a) Artiklisse 4 lisatakse järgmine lõige 7 a:

„7 a. Naaberliikmesriigid, kes alates direktiivi 96/53/EÜ jõustumisest lubavad alaliselt kaupade maanteetranspordi sõidukite või liidendsõidukitega, mille mass ja/või mõõtmed erinevad I lisa kehtestatust, nagu on sätestatud artikli 4 lõike 1 punktis a ja artikli 4 lõike 2 punktis a, ning mille mõõtmega seoses on kooskõlas artikli 4 lõikega 4, lisades piiriüleste vedudega seoses erinemise I lisa punktist 1.3, võivad lubada omavahelisi piiriüleseid vedusid selliste sõidukite ja liidendsõidukitega. Sellised liikmesriigid ja naaberliikmesriigid, kus pikemad, raskemad või kõrgemad sõidukid on ajutiselt lubatud, võivad samuti vastastikuse kokkuleppe alusel omavahelisi piiriüleseid vedusid lubada. Liikmesriigid teavitavad sellest menetlusest komisjoni.”

Or. en

Selgitus

Vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele peab liikmesriikidel olema õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, kui sellise korraldusega ei tehta diskrimineerivalt vahet riigi ja muude sõidukite vahel. Direktiiviga 96/53/EÜ antakse liikmesriikidele juba sellega seoses ulatuslik kaalutusõigus.

Muudatusettepanek 184

Petri Sarvamaa

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 5 b (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 b) Artiklisse 4 lisatakse järgmine lõige 7 b:

„7 b. Liikmesriikide menetlus, millega lubatakse vastastikuse kokkuleppega piiriüleseid vedusid raskemate, pikemate ja/või kõrgemate sõidukitega, ning komisjoni teavitamiskord vaadatakse uuesti läbi viis aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumist.”

Or. en

Muudatusettepanek 185

Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a) Lisatakse artikkel 4 a:

Artikkel 4 a

Luba andev liikmesriik tagab, et sõidukite ja liidendsõidukite suhtes, mille mõõtmed erinevad I lisa punktides 1.1, 1.2, 1.4–1.8, 4.2 ja 4.4 kehtestatud mõõtmetest, kohaldatakse nende territooriumil järgmisi meetmeid:

a) sõidukid ja liidendsõidukid ei tohi ületada punkti 2.2.2 alapunktis c kehtestatud sõiduki maksimaalset lubatud massi ning vastavad määruse (EÜ) nr 661/2009 artiklite 10 ja 12 kohastele ohutusnõuetele;

b) sõidukid või liidendsõidukid vastavad määruse (EÜ) nr 595/2009 I lisas kehtestatud heitkoguste piirväärtustele;

c) luba andev liikmesriik on võtnud vastu

mehhanismi, mille abil sisestada nende sõidukite kasutamise väliskulusid ning maanteelt raudteele ülemineku kokkuleppeid;

d) luba andev liikmesriik on võtnud kooskõlas direktiiviga 2003/59/EÜ vastu erikoolituse ning asjakohaste ametiasutuste esitatud sertifitseerimisnõuded, mis hõlmavad minimaalselt viieaastast sõidukijuhtimise kogemust;

e) sõidukitel või liidendsõidukitel on lubatud liikuda üksnes kindlaksmääratud marsruutidel. Marsruudid saab kindlaks määrata üksnes siis, kui kogu marsruudi tee ja seonduv taristu on kavandatud ja konstrueeritud nii, et see sobib nimetatud sõidukite kasutamiseks.

Liikmesriik teavitab komisjoni käesoleva artikli kohaldamiseks võetud meetmetest. Otsused I lisa punktides 1.1, 1.2, 1.4–1.8, 4.2 ja 4.4 kehtestatud mõõtmest erinevate mõõtmega sõidukite lubamiseks ei saa jõustuda, kui Euroopa Komisjon avaldab vastuseisu ning põhjendab seda.”

Or. en

Selgitus

Et takistada ühtse turu moonutamist liikumisvabaduse vallas ning vastuolu Euroopa Liidu ohutus- ja keskkonnaeesmärkidega, kehtestatakse ühised nõuded.

Muudatusettepanek 186
Ismail Ertug

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Sõidukite või liidendsõidukite

Muudatusettepanek

Sõidukite või liidendsõidukite

aerodünaamika parandamiseks võib sõidukite või liidendsõidukite pikkus ületada I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkust, kui nad on varustatud allpool täpsustatud nõuetele vastavate seadmetega. Maksimaalpikkuse ületamise ainus eesmärk on võimaldada lisada sõidukite või liidendsõidukite tagaosale seadmed, mis parandavad nende aerodünaamilisi omadusi.

aerodünaamika parandamiseks võib sõidukite või liidendsõidukite pikkus ületada I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkust, kui nad on varustatud allpool täpsustatud nõuetele vastavate seadmetega, **tingimusel, et see ei kahjusta sõidukite või sõidukiosade (nt sadulhaagis, vahetusveovahend) osalemist kombineeritud vedudes.**

Maksimaalpikkuse ületamise ainus eesmärk on võimaldada lisada sõidukite või liidendsõidukite tagaosale seadmed, mis parandavad nende aerodünaamilisi omadusi.

Or. de

Selgitus

Veokite aerodünaamika muutmise korral tuleb tagada, et sõidukid saavad ka tulevikus piiranguteta kombineeritud vedudes osaleda.

Muudatusettepanek 187 **Markus Ferber**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Sõidukite või liidendsõidukite aerodünaamika parandamiseks võib sõidukite või liidendsõidukite pikkus ületada I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkust, kui nad on varustatud allpool täpsustatud nõuetele vastavate seadmetega. Maksimaalpikkuse ületamise ainus eesmärk on võimaldada lisada sõidukite või liidendsõidukite tagaosale seadmed, mis parandavad nende aerodünaamilisi omadusi.

Muudatusettepanek

Sõidukite või liidendsõidukite aerodünaamika parandamiseks **ja teiste osade/sõidukikomponentide optimeerimiseks** võib sõidukite või liidendsõidukite pikkus ületada I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkust, kui nad on varustatud allpool täpsustatud nõuetele vastavate seadmetega. Maksimaalpikkuse ületamise ainus eesmärk on võimaldada lisada sõidukite või liidendsõidukite tagaosale seadmed, mis parandavad nende aerodünaamilisi omadusi.

Selgitus

Energiatõhususe ja liiklusohutuse parandamisel peaks kehtima terviklik lähenemisviis.

Muudatusettepanek 188

Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Sõidukite või liidendsõidukite aerodünaamika parandamiseks võib sõidukite või liidendsõidukite pikkus ületada I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkust, kui nad on varustatud allpool täpsustatud nõuetele vastavate seadmetega. Maksimaalpikkuse ületamise ainus eesmärk on võimaldada lisada sõidukite või liidendsõidukite tagaosale seadmed, mis parandavad nende aerodünaamilisi omadusi.

Muudatusettepanek

Sõidukite või liidendsõidukite aerodünaamika **ning liiklusohutuse** parandamiseks võib sõidukite või liidendsõidukite pikkus ületada I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkust, kui nad on varustatud allpool täpsustatud nõuetele vastavate seadmetega. Maksimaalpikkuse ületamise ainus eesmärk on võimaldada lisada sõidukite või liidendsõidukite tagaosale seadmed, mis parandavad nende aerodünaamilisi omadusi.

Selgitus

Selles muudatusettepanekus kasutatakse sama sõnastust, mis on artiklis 9, ning peetakse võrdselt vajalikuks, et muudatused peavad aitama parandada ka liiklusohutust.

Muudatusettepanek 189

Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Liiklusohutuse parandamiseks peaksid sõidukite ja nende haagiste külgedele ja tagaossa paigaldatud aerodünaamilised seadmed ja allasõidutõkked koosnema energiat absorbeerivast materjalist, mis vähendab märkimisväärselt avariide tagajärgi teiste liiklejate jaoks.

Or. de

Muudatusettepanek 190
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Sõidukite või liidendsõidukite aerodünaamika parandamiseks võib sõidukite või liidendsõidukite pikkus ületada I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkust, kui nad on varustatud allpool täpsustatud nõuetele vastavate seadmetega. Maksimaalpikkuse ületamise ainus eesmärk on võimaldada lisada sõidukite või liidendsõidukite tagaosale seadmed, mis parandavad nende aerodünaamilisi omadusi.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 191
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Komisjon töötab välja ja esitab ühtlustatud katsetamiskorra, et suurendada maksimaalselt veokite uute esiosade, külgede ja tagaosade ohutusalast mõju jalakäijate ja jalgratturite jaoks.

Or. en

**Muudatusettepanek 192
Corien Wortmann-Kool**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6**
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Esimeses lõigus nimetatud **seadmed peavad vastama järgmistele** kvaliteedi- ja ohutusnõuetele:

Esimeses lõigus nimetatud **seadmete sertifitseerimiseks käsitletavat** kvaliteedi- ja ohutusnõuded on järgmised:

Or. en

**Muudatusettepanek 193
Gesine Meissner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6**
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Esimeses lõigus nimetatud **seadmed peavad vastama järgmistele** kvaliteedi- ja ohutusnõuetele:

Esimeses lõigus nimetatud **seadmete sertifitseerimiseks käsitletavat** kvaliteedi- ja ohutusnõuded on järgmised:

Muudatusettepanek 194
Corien Wortmann-Kool

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 2 – taane 2

Komisjoni ettepanek

liiklusohutusega seotud, *sealhulgas*
ühendvedude turvalisusega seotud
nõuded:

Muudatusettepanek

liiklusohutusega seotud nõuded:

Muudatusettepanek 195
Gesine Meissner

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 2 – taane 2

Komisjoni ettepanek

liiklusohutusega seotud, *sealhulgas*
ühendvedude turvalisusega seotud
nõuded:

Muudatusettepanek

liiklusohutusega seotud nõuded:

Selgitus

Ühendveod moodustavad ainult väikese osa maanteeveost. Seepärast ei ole vaja sobitada ühendvedudega kõiki aerodünaamilisi seadmeid. See piirab turu arengut ja tehnoloogilist innovatsiooni. Ka on see kahjulik tervele säästvuse üldeesmärgile vähendada maanteevedude heidet ja kütuse tarbimist.

Muudatusettepanek 196
Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 2 – taane 2 – punkt i

Komisjoni ettepanek

seadme vastupidavus ja stabiilsus, et
vähendada seadme eraldumise ohtu,

Muudatusettepanek

seadme vastupidavus ja stabiilsus,
tagamaks, et *ei ole* seadme eraldumise
ohtu, **kaasa arvatud äärmuslikes**
olukordades,

Or. es

Muudatusettepanek 197
Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 2 – taane 2 – punkt ii

Komisjoni ettepanek

päevane ja öine märgistus, mis on tõhus ka
halbade ilmastikutingimuste korral ja tagab
sõiduki väliskere mõõtmete nähtavuse
teiste liiklejate jaoks,

Muudatusettepanek

päevane ja öine märgistus **vastavalt**
valgustus- ja valgussignaalseadmete
paigaldamise tüübikinnituse tingimustele,
mis on tõhus ka halbade
ilmastikutingimuste korral ja tagab sõiduki
väliskere mõõtmete nähtavuse teiste
liiklejate jaoks,

Or. de

Selgitus

Liiklusohutuse suurendamiseks peaksid kehtima ühtsed tüübikinnitused ECE-R48 alusel.

Muudatusettepanek 198
Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 2 – taane 2 – punkt ii

Komisjoni ettepanek

päevane ja öine märgistus, mis on tõhus ka halbade ilmastikutingimuste korral ja tagab sõiduki väliskere mõõtmete nähtavuse teiste liiklejate jaoks,

Muudatusettepanek

päevane ja öine märgistus, mis on tõhus ka halbade ilmastikutingimuste korral ja tagab sõiduki väliskere mõõtmete **ja kasti gabariidi** nähtavuse teiste liiklejate jaoks,

Or. es

Muudatusettepanek 199
Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 2 – taane 2 – punkt ii a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

ii a) väliskujundus, mis ei piira sõiduki tagaosa nähtavust juhi jaoks. Selleks et suurendada nähtavust, võib kehtestada nõude, et olemas peavad olema täiendavad süsteemid nähtavuse puudumise korvamiseks, näiteks telekaamerad, andurid, peeglid jne,

Or. es

Muudatusettepanek 200
Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 2 – taane 2 – punkt iii

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

seadme kuju peab minimeerima ohu teistele sõidukitele ja nende reisijatele

seadme kuju peab minimeerima ohu teistele **liiklejatele, eelkõige vähem**

seadmega kokkupõrke korral,

kaitstud liiklejatele (jalgratturid, jalakäijad, kaherattalised mootorsõidukid), samuti teistele sõidukitele ja nende reisijatele seadmega kokkupõrke korral,

Or. es

Muudatusettepanek 201
Ismail Ertug

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 2 – taane 2 – punkt iv a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

iv a) seadme pikkus ei ületa I lisa punktis 1.1 määratletud maksimaalpikkust 500 mm;

Or. de

Selgitus

Aerodünaamiliste osade väljatöötamisel kehtib määrus (EL) nr 1230/2012. Selle kohaselt tuleb aerodünaamilised lisaosad kujundada nii, et need ei suurenda laadimisala ja ei ulatu tagant üle sõiduki välja rohkem kui 500 mm ja sõidukil on võimalik takistusteta kombineeritud vedudes osaleda.

Muudatusettepanek 202
Gesine Meissner

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 2 – taane 3 – punkt ii

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

asjakohased haagised ja poolhaagised peavad ühendvedude korral mahtuma raudtee-, mere- ja siseveetranspordi

välja jätetud

üksustesse,

Or. en

Selgitus

Ühendveod moodustavad ainult väikese osa maanteeveost. Seepärast ei ole vaja sobitada ühendvedudega kõiki aerodünaamilisi seadmeid. See piirab turu arengut ja tehnoloogilist innovatsiooni. Ka on see kahjulik tervele säästvuse üldeesmärgile vähendada maanteevedude heidet ja kütuse tarbimist.

Muudatusettepanek 203

Säid El Khadraoui, Brian Simpson

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 2 – taane 3 – punkt iii

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

juht saab seadme **kergesti** kokku voltida
või eemaldada.

seadme **saab automaatselt** kokku **ja lahti**
voltida.

Or. en

Selgitus

Komisjoni praeguses ettepanekus kehtestatakse võimalus suurendada tagumisi tuulesuunajaid kuni kahe meetri võrra ja manuaalse käsitlemise võimalus. See võib tekitada juhile probleeme, näiteks raisata aega ja ohustada juhi tervist.

Muudatusettepanek 204

Mathieu Grosch

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 2 – taane 3 – punkt iii

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

juht saab seadme **kergesti** kokku **voltida**
või eemaldada.

seade volditakse kokku **ja lahti**
automaatselt.

Selgitus

Need seadmed peaks saama automaatselt kokku ja lahti voltida, et mitte tekitada ohtu juhi tervisele ja et tagada parem käsitsemine.

Muudatusettepanek 205
Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 2 – taane 3 – viimane lause

Komisjoni ettepanek

Maksimaalpikkuse ületamisega *ei kaasne* sõidukite või liidendsõidukite *veomahu suurenemine*.

Muudatusettepanek

Maksimaalpikkuse ületamisega *suurendatakse sõidukite veomahtu, suurendamata* sõidukite või liidendsõidukite *tüüsmassi*.

Selgitus

Energiatõhususe järjepidevaks suurendamiseks tuleb täiendava veomahu jaoks kasutada seoses aerodünaamikaga tehtavaid järeleandmisi pikkuse osas.

Muudatusettepanek 206
Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Enne turuleviimist peavad liikmesriigid aerodünaamilised lisaseadmed ja nende paigaldamise heaks kiitma *ning väljastama* selle kohta sertifikaadi. Sertifikaat tõendab vastavust lõikes 2 osutatud nõuetele ja kinnitab, et seade aitab märkimisväärselt

Muudatusettepanek

Enne turuleviimist peavad liikmesriigid aerodünaamilised lisaseadmed ja nende paigaldamise heaks kiitma. *Sõidukite registreerimise kohta peavad kogu Euroopas kehtima ühesugused ja praktikas sobivad eeskirjad. Liikmesriigid*

parandada aerodünaamilisi omadusi. Ühes liikmesriigis väljaantud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

väljastavad selle kohta sertifikaadi. Sertifikaat tõendab vastavust lõikes 2 osutatud nõuetele ja kinnitab, et seade aitab märkimisväärselt parandada aerodünaamilisi omadusi. Ühes liikmesriigis väljaantud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

Or. de

Muudatusettepanek 207
Jacqueline Foster

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Enne turuleviimist peavad liikmesriigid aerodünaamilised lisaseadmed ja nende paigaldamise heaks kiitma ning väljastama selle kohta sertifikaadi. Sertifikaat tõendab vastavust lõikes 2 osutatud nõuetele ja kinnitab, et seade aitab märkimisväärselt parandada aerodünaamilisi omadusi. Ühes liikmesriigis väljaantud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

Muudatusettepanek

Enne turuleviimist peavad liikmesriigid aerodünaamilised lisaseadmed ja nende paigaldamise heaks kiitma ning väljastama selle kohta sertifikaadi. Sertifikaat tõendab vastavust lõikes 2 osutatud nõuetele ja kinnitab, et seade aitab märkimisväärselt parandada aerodünaamilisi omadusi. Ühes liikmesriigis väljaantud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides **vastavalt lõike 5 piirangutele.**

Or. en

Selgitus

Käesolev direktiiv peaks olema kooskõlas kehtivate tüüvikinnitust käsitlevate õigusaktidega. Pealegi ei tohi liikmesriike kohustada võtma vastu sõidukeid, millel on teise liikmesriigi antud loaga seadmeid, mis võivad rikkuda liiklusohutust.

Muudatusettepanek 208
Carlo Fidanza

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Uute N2- ja N3-kategooria sõidukite puhul kasutatakse vedukikabiini, mis vastab artikli 9 lõikes 2 osutatud ohutusnõuetele, kümne aasta möödumisel alates käesoleva direktiivi jõustumisest.

Or. en

Muudatusettepanek 209
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil on õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 loetletud nõudeid. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord.

välja jäetud

Or. nl

Muudatusettepanek 210
Jacqueline Foster

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil **on** õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 loetletud nõudeid. Delegeeritud **õigusaktid** võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud sertifikaadi väljaandmise kord.

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 loetletud nõudeid. Delegeeritud **õigusakte rakendatakse direktiivi 2007/46 sõidukite tüübikinnituse raamistikus ja need** võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud sertifikaadi väljaandmise kord.

Or. en

Selgitus

Käesolev direktiiv peaks olema kooskõlas kehtivate tüübikinnitust käsitlevate õigusaktidega. Pealegi ei tohi liikmesriike kohustada võtma vastu sõidukeid, millel on teise liikmesriigi antud loaga seadmeid, mis võivad rikkuda liiklusohutust.

Muudatusettepanek 211
Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil **on** õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 loetletud nõudeid. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud sertifikaadi väljaandmise kord.

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 loetletud nõudeid. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud sertifikaadi väljaandmise kord. **Kuna tagumise allasõidutõkke ja aerodünaamiliste seadmete vahel tekivad vältimatult vastasmõjud, antakse komisjonile ühtlasi õigus allasõidutõkke spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded jne uue olukorraga**

kohandada.

Or. de

Muudatusettepanek 212
Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil *on* õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 loetletud nõudeid. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud sertifikaadi väljaandmise kord.

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 loetletud nõudeid. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud sertifikaadi väljaandmise kord. ***Lõikes 2 vaadeldud mõõtmete ja gabariidiga märgistusstandardite korral töötab komisjon välja ühised ühtlustatud taju-, tüübi- ja heledusstandardid, mis võimaldavad lisaseadmeid tuvastada.***

Or. es

Selgitus

Komisjon peaks ühtlustama tuulesuunajate, mõõtmete ja gabariidi märgistamise standardid, et parandada nähtavust ja suurendada liiklusohutust.

Muudatusettepanek 213
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.

välja jäetud

Or. nl

Muudatusettepanek 214
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.

Ühe aasta jooksul alates käesoleva direktiivi jõustumisest võtab Euroopa Komisjon vastu artikli 8 lõikes 4 osutatud delegeeritud õigusaktid.

Or. cs

Selgitus

Et tagada maanteevedude ohutus ja et tootjad saaksid kavandatavad vahendid välja töötada, peaks komisjon võimalikult kiiresti täpsemalt määratlema need kavandatavad vahendid.

Muudatusettepanek 215
Corien Wortmann-Kool

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab **lõikes 2** osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.

Muudatusettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab **vähemalt lõike 2 esimeses ja teises taandes** osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast

Or. en

Selgitus

Määruses 1230/2012 on juba sätestatud maksimaalne lisapikkus 500 mm. See 500 mm piirab paindlikkust edasise innovatsiooni jaoks seoses aerodünaamiliste seadmete pikkusega. Euroopa Komisjoni ettepanek kahe meetri kohta võimaldab sellist paindlikkust. Seetõttu tuleb eeskirju muuta, et tagada kooskõla uute massi ja mõõtmeid puudutavate eeskirjadega. Samuti on tähtis mõelda sobivusele sõidukite ühendvedudega, aga see ei peaks olema kõigile kohustuslik.

Muudatusettepanek 216
Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni

Muudatusettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni

on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.

on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. ***Seeläbi tekkivat laadimisala võib kasutada laadimismahu suurendamiseks, suurendamata tarbesõiduki täismassi.*** Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.

Or. de

Muudatusettepanek 217 **Jacqueline Foster**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.

Muudatusettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. ***Liikmesriigid nõustuvad selliste seadmetega sõidukite kasutamiseega oma territooriumil, välja arvatud juhul, kui neil on põhjendatult alust arvata, et tehnilised sätted, mille kohaselt seade väljastati, ei ole samaväärsed nende enda sätetega.*** Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.

Or. en

Selgitus

Käesolev direktiiv peaks olema kooskõlas kehtivate tüübikinnitust käsitlevate õigusaktidega. Pealegi ei tohi liikmesriike kohustada võtma vastu sõidukeid, millel on teise liikmesriigi antud loaga seadmeid, mis võivad rikkuda liiklusohutust.

Muudatusettepanek 218

Jim Higgins, Phil Prendergast, Petri Sarvamaa, Alain Cadec, Dominique Riquet

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.

Muudatusettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast. ***Erisõidukite, näiteks autoveokite puhul, mille tagaosale neile omase avatud konstruktsiooni tõttu ei kinnitata aerodünaamilisi seadmeid, võidakse kasutada neid kaht lisameetrit sõiduki tõhustamiseks muul viisil, näiteks kasutades sõiduki optimaalseks laadimiseks esi- ja tagaülendit.***

Or. en

Selgitus

Avatud tagaosaga konstruktsiooni tõttu ei ole autoveokid üldse aerodünaamilised. Kuna neid kasutatakse ainult valmissõidukite logistikasektoris, siis ei tehta nendes tagaosale väljapoole kinnitatavate seadmetega aerodünaamilisi täiustusi. Nende veokite kütusekasutust saaks kõvasti tõhustada, kasutades käesolevas artiklis väljapakutud kaht lisameetrit ühele veokile veel kolme auto pealelaadimiseks (kuue auto asemel üheksa).

Muudatusettepanek 219
Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 6
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 8 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.

Muudatusettepanek

Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast. ***Erisõidukite, näiteks autoveokite puhul, mille esi- ega tagaosale ei kinnitata neile omase konstruktsiooni tõttu aerodünaamilisi seadmeid, võidakse kasutada neid kaht lisameetrit sõiduki tõhustamiseks muul viisil, näiteks kasutades sõiduki optimaalseks laadimiseks esi- ja tagaülendit. Igal juhul vastab vedukikabiin artiklis 9 sätestatud nõuetele.***

Or. en

Selgitus

Kuna autoveokeid kasutatakse ainult valmissõidukite logistikasektoris, siis ei tehta nendes tagaosale väljapoole kinnitatavate seadmetega aerodünaamilisi täiustusi. Nende veokite kütusekasutust saaks kõvasti tõhustada, kasutades käesolevas artiklis väljapakutud kaht lisameetrit ühele veokile veel kolme auto pealelaadimiseks (kuue auto asemel üheksa).

Muudatusettepanek 220
Bogusław Liberadzki

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Komisjoni ettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi **ja liiklusohutust**, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on **võimaldada** ehitada vedukikabiine, **mis aitaksid parandada** sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning **suurendaksid liiklusohutust**.

Muudatusettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite **liiklusohutust ja** aerodünaamilisi omadusi, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla **kuni 800 mm** pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on **lubada** ehitada **turvalisemaid** vedukikabiine, **parandades samas** sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning **võimaldades teha uusi kütusekasutust tõhustavaid täiendusi**.

Or. en

Muudatusettepanek 221
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi **ja liiklusohutust**, **võivad** sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. **Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada** sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi **ning suurendaksid liiklusohutust**.

Muudatusettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite **liiklusohutust ja** aerodünaamilisi omadusi, **ei tohi** sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. **Vedukikabiinide ehitamine peaks suurendama** sõidukite ja liidendsõidukite **liiklusohutust ja parandama nende** aerodünaamilisi omadusi.

Or. en

Muudatusettepanek 222
Jörg Leichtfried

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada **vedukikabiine, mis aitaksid** parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi **omadusi ning suurendaksid liiklusohutust.**

Muudatusettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada **turvalisemaid kabiine ja** parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi **näitajaid.**

Or. en

Selgitus

Raporti projekti muudatusettepaneku lisatäpsustus. Sõna „veduk” tuleks välja jätta, sest see kehtib ainult liigendsõidukite kohta. Käesolevas direktiivis tuleks aga käsitleda kõigi veoautokabiinide liiklusohutuse suurendamist.

Muudatusettepanek 223
Christine De Veyrac, Dominique Vlasto, Georges Bach

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite **aerodünaamilisi** omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla

Muudatusettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite **energiatõhususe** omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla

pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada **ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning suurendaksid** liiklusohutust.

pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada parandada sõidukite ja liidendsõidukite **energiaalaseid tulemusnäitajaid ning suurendada** liiklusohutust. **Järelikult tuleb määrust (EÜ) nr 661/2009 muuta.**

Or. fr

Selgitus

Kuna eesmärk on edendada säästlikke transpordivahendeid, on väga oluline nimetada selgesõnaliselt energiavõitu. Aerodünaamilisus iseenesest ei ole käesoleva direktiivi eesmärk, vaid lihtsalt vahend eesmärgi saavutamiseks. Selleks et vältida igasugust valesti tõlgendamist turuosaliste poolt, tuleb täpsustada, et käesolevad sätted muudavad meetmeid, mis on esitatud määruses (EÜ) nr 661/2009 mootorsõidukite üldise ohutuse kohta.

Muudatusettepanek 224 Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning suurendaksid liiklusohutust.

Muudatusettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning suurendaksid liiklusohutust **niisama vähem kaitstud liiklejate kui ka sõidukite jaoks tagant otsasõitude korral.**

Or. de

Muudatusettepanek 225
Brian Simpson

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada **vedukikabiine, mis aitaksid parandada** sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning **suurendaksid** liiklusohutust.

Muudatusettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada **turvalisemaid kabiine, parandades samas** sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning **suurendades** liiklusohutust.

Or. en

Selgitus

Selles küsimuses peaks prioriteet olema liiklusohutuse suurendamine. Samuti tuleb välja jätta viide vedukile, sest käesolevas direktiivis tuleks käsitleda mitte ainult poolhaagisautorongide, vaid kõigi veoautode liiklusohutuse suurendamist.

Muudatusettepanek 226
Ismail Ertug

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse

Muudatusettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla **kuni 400 mm** pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus,

ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning suurendaksid liiklusohutust.

tingimusel, et see ei kahjusta sõidukite või sõidukiosade (nt kabiin) osalemist kombineeritud vedudes.

Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning suurendaksid liiklusohutust.

Or. de

Selgitus

Vedukikabiini pikendamine parandab liiklusohutust ja energiatõhusust. Muudatuste tegemisel peab olema siiski tagatud, et sõidukid saavad ka edaspidi kombineeritud vedudes osaleda. Samal ajal tuleb tagada, et sõidukid sobiksid kokku veokeid vedavate autorongidega, mis etendavad suurt rolli eelkõige Alpide piirkonda läbivate vedude puhul. Selle tagab vedukikabiini pikendamine maksimaalselt 400 mm võrra.

Muudatusettepanek 227 **Silvia-Adriana Țicău**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise **peamine** eesmärk on võimaldada ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning suurendaksid liiklusohutust.

Muudatusettepanek

Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise **ainus** eesmärk on võimaldada ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ning suurendaksid liiklusohutust.

Or. ro

Muudatusettepanek 228
Anna Ibrisagic

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Et **parandada** sõidukite ja liidendsõidukite **aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust**, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada **ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada** sõidukite ja liidendsõidukite **aerodünaamilisi omadusi ning suurendaksid** liiklusohutust.

Muudatusettepanek

Et **tõhustada** sõidukite ja liidendsõidukite **kütusekasutust**, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus, **kusjuures nende pikendamisel tuleb järgida ka tüübikinnitust käsitlevates Euroopa õigusaktides (direktiiv 2007/46) sätestatud piirmäärasid ja käesoleva direktiivi nõudeid, mida tuleb täiendada kooskõlas artikli 16 lõikes 3 nimetatud menetlusega**. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada **täiustada** sõidukite ja liidendsõidukite **konstruktsiooni, et suurendada** liiklusohutust. **Sellele vastavalt tuleks muuta määrust (EÜ) nr 661/2009**.

Or. en

Muudatusettepanek 229
Christine De Veyrac, Dominique Vlasto, Georges Bach

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 2 – taane 2

Komisjoni ettepanek

paranevad sõidukite **aerodünaamilised** omadused,

Muudatusettepanek

paranevad sõidukite **energeetilised** omadused,

Or. fr

Selgitus

Kuna eesmärk on edendada säästlikke transpordivahendeid, on väga oluline nimetada selgesõnaliselt energiavõitu. Aerodünaamilisus iseenesest ei ole käesoleva direktiivi eesmärk, vaid lihtsalt vahend eesmärgi saavutamiseks.

Muudatusettepanek 230

Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2 – taane 2 – punkt i

Komisjoni ettepanek

parandab juhi võimalusi märgata vähem kaitstud liiklejaid, **elkõige** vähendades tuuleklaasi alla jäävat pimeala,

Muudatusettepanek

parandab juhi võimalusi märgata vähem kaitstud liiklejaid, **tüüstadest tehnoloogiat, peeglite suurust ja paiknemist ning** vähendades **seega näiteks** tuuleklaasi alla jäävat pimeala,

Or. en

Muudatusettepanek 231

Brian Simpson

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2 – taane 2 – punkt i

Komisjoni ettepanek

parandab **juhi võimalusi märgata** vähem kaitstud liiklejaid, eelkõige vähendades tuuleklaasi alla **jäävat pimeala**,

Muudatusettepanek

parandab **vahetut vaatevälja, et juht märkaks paremini** vähem kaitstud liiklejaid, eelkõige vähendades tuuleklaasi alla **ja sõiduki külgedele jäävaid pimealaid**,

Or. en

Selgitus

Vahetut vaatevälja ei tuleks suurendada mitte ainult tuuleklaasi alla, vaid ka sõiduki külgedele jääval alal.

Muudatusettepanek 232
Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2 – taane 2 – punkt i

Komisjoni ettepanek

parandab juhi võimalusi märgata vähem kaitstud liiklejaid, eelkõige vähendades tuuleklaasi alla jäävat pimeala,

Muudatusettepanek

parandab juhi võimalusi märgata vähem kaitstud liiklejaid, eelkõige vähendades tuuleklaasi alla jäävat pimeala **ja suurendades külgakende nähtavust kuni jalgade püürkonnani lisapeeglite paigaldamise kaudu. Kui see on vähem kaitstud liiklejate parema nähtavuse huvides ning püürkondades, mida akendest või peeglitest näha ei ole, eelkõige sõiduki tagaosas, on vaja paigaldada kaamerasüsteemid,**

Or. de

Muudatusettepanek 233
Brian Simpson

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2 – taane 2 – punkt ii

Komisjoni ettepanek

vähendab kahjusid kokkupõrke korral,

Muudatusettepanek

vähendab kahjusid **teiste sõidukitega kokkupõrke korral, suurendades kabiinide löögienergiat absorbeerivat võimet,**

Or. en

Muudatusettepanek 234
Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 2 – taane 2 – punkt ii

Komisjoni ettepanek

vähendab kahjusid kokkupõrke korral,

Muudatusettepanek

vähendab kahjusid kokkupõrke korral,
soodustades eelkõige vähem kaitstud
liiklejate ümbersuunamist teeäärtele ja
vältides neile vedukikabiiniga
otsasõitmist,

Or. es

Selgitus

Uued kabiinid peavad olema projekteeritud nii, et need väldivad jalgratturitele, jalakäijatele, mootorratturitele otsasõitmist, mille tagajärjed laupkokkupõrke korral – kui palju ka vedukikabiini servi paremaks ja siledamaks ei muudetaks – võivad olla saatuslikud. Sellise kabiini väliskujundusega, mis soodustab jalakäija/jalgratturi kõrvalepaiskamist, välditakse kõigepealt saatuslik otsasõit ja teiseks vähendatakse oluliselt kahjustusi ja suurendatakse ellujäämisvõimalusi.

Muudatusettepanek 235
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 2 – taane 2 – punkt ii

Komisjoni ettepanek

vähendab kahjusid kokkupõrke korral,

Muudatusettepanek

vähendab kahjusid kokkupõrke korral,
suurendades kabiinide löögienergiat
absorbeerivat võimet,

Or. en

Muudatusettepanek 236
Brian Simpson

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 2 – taane 2 – punkt ii a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

ii a) suurendab jalakäijate kaitset tänu kohandusele, mille eesmärk on vähendada kaitsetute liiklejatega toimuva kokkupõrke korral ülesõitmise ohtu,

Or. en

Selgitus

Tähtis on käsitleda ka ülesõitmise ohtu.

Muudatusettepanek 237
Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 2 – taane 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

paraneb juhtide mugavus ja ohutus.

paraneb juhtide mugavus ja ohutus ***seoses töökoha kvaliteedi paranemisega.***

Or. de

Muudatusettepanek 238
Bogusław Liberadzki

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 2 – viimane lause

Komisjoni ettepanek

Maksimaalpikkuse ületamisega ei kaasne sõidukite või liidendsõidukite veomahu suurenemine.

Muudatusettepanek

Vedukikabiini maksimaalpikkuse ületamisega **800 mm võrra** ei kaasne sõidukite või liidendsõidukite veomahu suurenemine.

Or. en

Muudatusettepanek 239
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 2 – taane 4

Komisjoni ettepanek

paraneb juhtide mugavus ja ohutus.

Muudatusettepanek

paraneb juhtide mugavus, **tervis** ja ohutus.

Or. en

Selgitus

Töötervishoiu ja -ohutuse raamdirektiivi 89/391 riskide vältimise hierarhia on raamistik, mille abil eemaldada üldvibratsiooni ja luu- ja lihaskonna vaevuste, sealhulgas seljaprobleemide põhjustajad. Vt lisaks „Implications of the Stresses and Strains on Traffic Behaviour of HGV Drivers (BAST)” (Koormuse ja pinge mõju veoautojuhtide liikluskäitumisele (BAST)) 2010.

Muudatusettepanek 240
Bogusław Liberadzki

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Enne turuleviimist testivad liikmesriigid mootorsõidukite **uute konstruktsioonide**

Muudatusettepanek

Enne turuleviimist testivad liikmesriigid mootorsõidukite **uue konstruktsiooni**

aerodünaamilisi omadusi ja väljastavad *selle kohta* sertifikaadi. *See kinnitab vastavust lõikes 2 nimetatud nõuetele.* Ühes liikmesriigis testide kohta välja antud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

aerodünaamilisi omadusi ja väljastavad sertifikaadi. Ühes liikmesriigis testide kohta välja antud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides. *Testide ja aerodünaamiliste omaduste tulemused ja testitud veoautode muud sisendväärtused tehakse avalikkusele kättesaadavaks.*

Or. en

Muudatusettepanek 241 Phil Bennion

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

Enne turuleviimist testivad liikmesriigid mootorsõidukite uute konstruktsioonide aerodünaamilisi omadusi ja väljastavad selle kohta sertifikaadi. See kinnitab vastavust lõikes 2 nimetatud nõuetele. Ühes liikmesriigis testide kohta välja antud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

Muudatusettepanek

Enne turuleviimist testivad liikmesriigid mootorsõidukite uute konstruktsioonide aerodünaamilisi omadusi ja väljastavad selle kohta sertifikaadi. *Nende sõidukite aerodünaamiliste omaduste test on kooskõlas Euroopa Komisjoni poolt aerodünaamiliste omaduste mõõtmise kohta välja töötatud asjakohaste eeskirjadega.* See kinnitab vastavust lõikes 2 nimetatud nõuetele *ja järjepidevust nendega.* Ühes liikmesriigis testide kohta välja antud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

Or. en

Muudatusettepanek 242 Jörg Leichtfried

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Maksimaalpikkuse ületamise lubamisel aerodünaamiliste kohanduste kaudu vastavalt artiklitele 8 ja 9 tuleb lisaks korraldada sõiduki või liidendsõiduki üldine ülevaatus, mis tagab, et ületatud maksimaalpikkus ei avalda olulist negatiivset mõju liiklusohutusele ja liiklusvoole, eelkõige sätestatud taristuparameetrite tõttu.

Or. de

Muudatusettepanek 243
Brian Simpson, Saïd El Khadraoui

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Artikli 9 lõikes 2 osutatud ohutusnõuded ja artiklis 9 a osutatud kabiinide konstruktsiooni nõuded muutuvad kohustuslikuks kõigi uute N2- ja N3-kategooria sõidukite puhul alates 1. jaanuarist 2020.

Or. en

Selgitus

Liiklusohutuse suurendamise huvides on hädavajalik kehtestada kohustus kõigi veoautode, sealhulgas linnas sõitvate veoautode ohutuse suurendamise kohta.

Muudatusettepanek 244
Christine De Veyrac, Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 1 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. [Kümne aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist] peavad uued sõidukid olema varustatud vedukikabiinidega, mis vastavad artikli 9 lõikes 2 osutatud ohutusnõuetele.

Or. fr

Selgitus

Arvestades kabiini kasutustsüklit, tuleks siinkohal anda piisav tähtaeg selleks, et võimaldada sektori ettevõtjatel kohanduda õiguslaste muudatustega ja tagada vaba ja moonutamata konkurents.

Muudatusettepanek 245
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued vedukikabiinid peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord.

välja jäetud

Or. nl

Muudatusettepanek 246
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil **on** õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued vedukikabiinid peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord.

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued vedukikabiinid peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord. ***Need delegeeritud õigusaktid võtab komisjon vastu ühe aasta jooksul alates käesoleva direktiivi jõustumisest.***

Or. cs

Selgitus

Et tagada maanteevedude ohutus ja et tootjad saaksid kavandatavad vahendid välja töötada, peaks komisjon võimalikult kiiresti täpsemalt määratlema need kavandatavad vahendid.

Muudatusettepanek 247
Jörg Leichtfried

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil **on** õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued **vedukikabiinid** peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued **kabiinid** peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise

kord.

kord.

Or. en

Selgitus

Sõna „veduk” tuleks välja jätta, sest see kehtib ainult liigendsõidukite kohta. Käesolevas direktiivis tuleks aga käsitleda kõigi veoautokabiinide liiklusohutuse suurendamist.

Muudatusettepanek 248

Brian Simpson

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil **on** õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued **vedukikabiinid** peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord.

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued **kabiinid** peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord **ja need võetakse vastu hiljemalt kaks aastat pärast käesoleva direktiivi avaldamist.**

Or. en

Selgitus

Liiklusohutuse huvides ning meie teedel välditavate ja ebavajalike hukkamiste vähendamiseks on tähtis, et nimetatud uued eeskirjad võetaks vastu võimalikult kiiresti.

Muudatusettepanek 249

Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Kooskõlas artikliga 16 *on komisjonil on õigus võtta* vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued vedukikabiinid peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, *kvaliteedi* miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord.

Muudatusettepanek

Hiljemalt aasta pärast käesoleva direktiivi avaldamist võtab komisjon kooskõlas artikliga 16 *ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjade raames* vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued vedukikabiinid peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, *ohutuse ja aerodünaamiliste omaduste* miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord.

Or. en

Muudatusettepanek 250
Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil *on* õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued vedukikabiinid peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord.

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued vedukikabiinid peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord. *Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon sidusrühmadega (autotootjad, autojuhid, liiklusohutuse järelevalve ühendused, maanteeametid, õppekeskused jne) ja*

*avaldata aruande kõnealuse
konsulteerimise tulemuse kohta.*

Or. es

Selgitus

Vaja on kohustada komisjoni läbi viima asjakohased konsultatsioonid sidusrühmadega, näiteks autojuhtidega, sest uued nõuded mõjutavad neid otseselt ja nad võivad anda neisse olulise panuse.

Muudatusettepanek 251

Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil **on** õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued vedukikabiinid peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, **kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile** või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord.

Muudatusettepanek

Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 osutatud nõudeid, millele uued vedukikabiinid peavad vastama. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid või lõikes 3 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise kord **ja need võetakse vastu hiljemalt kaks aastat pärast käesoleva direktiivi avaldamist.**

Or. en

Muudatusettepanek 252

Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7 a (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7 a) Lisatakse artikkel 9 a:

Artikkel 9 a

Artikli 9 lõikes 2 osutatud ohutusnõuded muutuvad kohustuslikuks kõigi uute N2- ja N3-kategooria sõidukite puhul alates 1. jaanuarist 2016.

Or. en

Muudatusettepanek 253
Brian Simpson, Saïd El Khadraoui

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7 a) Lisatakse artikkel 9 a:

Artikkel 9 a

1. Juhi ohutuse ja mugavuse suurendamiseks ja käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate sõidukite liiklusohutuse suurendamiseks kehtivad järgmised juhikabiini ohutus- ja mugavusnõuded:

– tuleb järgida töötervishoiu ja -ohutuse raamdirektiivi 89/391/EMÜ nõudeid ja selle riskide vältimise hierarhia meedet, et eemaldada üldvibratsiooni ja luu- ja lihaskonna vaevuste põhjustajad;

– juhikabiini tuleb sisse ehitada ohutuselemendid, alustades turvalise varuväljapääsuga tulekahju korral;

– juhikabiini mõõtmeid tuleb suurendada, et tagada järgmist:

i) suurem ruum juhiistme ja voodi vahel;

ii) suurem voodi;

iii) kui sõidukis on kaks juhti, siis piisavalt ruumi mõlema jaoks;

iv) piisavalt suur hoiuruum juhi isiklike

asjade jaoks.

2. Enne turuleviimist testivad liikmesriigid mootorsõidukite uute konstruktsioonide juhiohutust ja -mugavust ning väljastavad selle kohta sertifikaadi. See kinnitab vastavust lõikes 1 nimetatud nõuetele. Ühes liikmesriigis testide kohta välja antud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

3. Lõikes 1 kirjeldatud kriteeriumide täiendamises abistab komisjoni komitee, kuhu kuuluvad liikmesriigid, eksperdid ja sotsiaalpartnerid. Komitee töötab välja spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded ja lõikes 1 nimetatud testide kohta sertifikaadi väljaandmise korra, mis viitab sellele, kuidas on suurenenud juhtide ohutus ja mugavus.

Or. en

Selgitus

Peame kasutama seda võimalust, et suurendada juhikabiini mõõtmeid, ohutust ja mugavust. Sellised lihtsad muudatused juhtide töökeskkonnas võivad positiivselt mõjuda juhtide võimele sõita ohutult ning seega suurendada liiklusohutust.

**Muudatusettepanek 254
Mathieu Grosch, Dieter-Lebrecht Koch**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 7 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 9 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7 a) Lisatakse artikkel 9 a:

Artikkel 9 a

Juhi ohutuse ja mugavuse suurendamiseks ja käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate sõidukite liiklusohutuse suurendamiseks kehtivad järgmised juhikabiini ohutus- ja

mugavusnõuded:

– tuleb järgida töötervishoiu ja -ohutuse raamdirektiivi 89/391/EMÜ nõudeid ja selle riskide vältimise hierarhia meedet, et eemaldada üldvibratsiooni ja luu- ja lihaskonna vaevuste põhjustajad;

– juhikabiini tuleb sisse ehitada ohutuselemendid, alustades turvalise varuväljapääsuga tulekahju korral;

– juhikabiini mõõtmeid tuleb suurendada, et kohanduda juhiistme ja voodi mugavus- ja ohutusnõuetega, võttes arvesse hädaolukordi.

Or. en

Muudatusettepanek 255
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 10a – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Hübriid- või ainult elektrilise jõuseadmega sõiduki täismass on I lisa punktis 2.3.1 sätestatud mass.

Muudatusettepanek

Sellise alternatiivse jõuseadmega sõiduki, mis ei kasuta vaid fossiilkütust ja mis sel juhul ei tekita saastet või tekitab seda vähem, täismass on I lisa punktis 2.3.1 sätestatud mass.

Or. cs

Selgitus

Õigusakti tehnoloogianeutraalsuse säilitamiseks tuleks arvestada ka tulevikus kasutusele võetavate tehnoloogiatega, näiteks vesinikkütuseelementidega.

Muudatusettepanek 256
Philippe De Backer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 10a – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Hübriid- või ainult elektrilise jõuseadmega sõiduki täismass on I lisa punktis **2.3.1** sätestatud mass.

Muudatusettepanek

Alternatiivkütustel töötava sõiduki täismass on I lisa punktis **2.5** sätestatud mass.

Or. en

Selgitus

Tähtis on kehtestada tehnoloogiliselt neutraalsed õigusaktid ja seetõttu tuleks kõigi alternatiivkütustel töötavate sõidukite puhul lubada suuremat massi.

Muudatusettepanek 257
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 10a – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Hübriid- või ainult elektrilise jõuseadmega sõiduki täismass on I lisa punktis **2.3.1** sätestatud mass.

Muudatusettepanek

Vähese CO₂-heitega tehnoloogiaga sõiduki täismass on I lisa punktis **2.3.4** sätestatud mass.

Or. en

Muudatusettepanek 258
Hubert Pirker

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 10a – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Hübriid- või ainult elektrilise jõuseadmega sõidukid peavad vastama I lisa punktis 3 sätestatud piinormidele seoses telgedele langeva lubatud täismassiga.

Muudatusettepanek

Alternatiivsete mootoritega sõidukid peavad vastama I lisa punktis 3 sätestatud piinormidele seoses telgedele langeva lubatud täismassiga.

Or. de

Selgitus

Sõnastus vastab tehnoloogianeutraalsuse põhimõttele.

Muudatusettepanek 259
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 10a – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Hübriid- või ainult elektrilise jõuseadmega sõidukid peavad vastama I lisa punktis 3 sätestatud piinormidele seoses telgedele langeva lubatud täismassiga.

Muudatusettepanek

Vähese CO₂-heitega tehnoloogiaga sõidukid peavad vastama I lisa punktis 3 sätestatud piinormidele seoses telgedele langeva lubatud täismassiga.

Or. en

Muudatusettepanek 260
Bogusław Liberadzki

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 10a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Uued N2- ja N3-kategooria sõidukid

*vastavad artikli 9 lõikes 2 osutatud
ohutusnõuetele alates 1. jaanuarist 2020.*

Or. en

Muudatusettepanek 261
Georges Bach, Bogusław Liberadzki

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 10a b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*2018. aasta lõpuks vaatab komisjon läbi
käesoleva direktiivi, et analüüsida I lisas
sätestatud maksimaalmõõtmeid ületavate
sõidukite ja liidendsõidukite piiriülese
kasutamise mõju. Komisjoni
mõjuhindangus analüüsitakse mõju
liiklusohutusele, muud liiki vedude
kasutamisele, taristule ja keskkonnale.
Mõjuhindangu tulemuste põhjal teeb
komisjon vajaduse korral seadusandliku
ettepaneku direktiivi muutmise kohta.*

Or. en

Selgitus

*Enne piirangute kaotamist tuleb põhjalikult analüüsida rahvusvahelises maanteeveos
pikemate ja raskemate sõidukite kasutamise tagajärgi. Mõjuhindang peaks sisaldama mõju
liiklusohutusele, muud liiki vedude kasutamisele, keskkonnale, CO₂-heitele ja taristule.*

Muudatusettepanek 262
Anne E. Jensen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõik 1 – esimene osa

Komisjoni ettepanek

45-jalaseid konteinereid või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid 15 cm võrra, **kui konteinerite või vahetusveovahendite maantevedu on osa ühendveost.**

Muudatusettepanek

45-jalaseid konteinereid või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid 15 cm võrra.

Or. en

Selgitus

45-jalaste konteinerite laialdasem kasutus ei tohiks piirduda ühendvedudega.

Muudatusettepanek 263

Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 11 – lõige 1 – esimene osa

Komisjoni ettepanek

45-jalaseid konteinereid või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid 15 cm võrra, kui konteinerite või vahetusveovahendite maantevedu on osa ühendveost.

Muudatusettepanek

Ühendvedude / kombineeritud vedude tugevdamiseks ja energiatõhususe parandamiseks kohandatakse sõidukite/liidendsõidukite mõõtmed ühendveo laadimisühikutega ja vastavalt I lisas sätestatud maksimaalmõõtmetele.

Or. de

Muudatusettepanek 264

Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 11 – lõik 1 – esimene osa

Komisjoni ettepanek

45-jalaseid konteinereid või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid **15 cm võrra, kui konteinerite või vahetusveovahendite maantevedu on osa ühendveost.**

Muudatusettepanek

I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmed **ei tohi takistada positiivset arengut kombineeritud vedude süsteemis, näiteks horisontaalsete või kaht veoliiki hõlmavate ühendvedude süsteemis.**

Or. en

Muudatusettepanek 265
Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõige 1 – esimene osa

Komisjoni ettepanek

alaseid konteinereid või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid **15 cm võrra, kui konteinerite või vahetusveovahendite maantevedu on osa ühendveost.**

Muudatusettepanek

alaseid konteinereid või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid **80 cm võrra, kui konteinerite või vahetusveovahendite maantevedu on osa ühendveost.**

Or. nl

Muudatusettepanek 266
Philippe De Backer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõik 1 – esimene osa

Komisjoni ettepanek

45-jalaseid konteinereid või

Muudatusettepanek

45-jalaseid konteinereid või

vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid **15** cm võrra, kui konteinerite või vahetusveovahendite maanteevedu on osa ühendveost.

vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid **80** cm võrra, kui konteinerite või vahetusveovahendite maanteevedu on osa ühendveost.

Or. en

Selgitus

Täiendavad 15 cm ei pruugi alati olla piisav 45-jalaseid konteinereid vedavate sõidukite puhul. Näiteks Belgias on 45-jalase konteineri veoks riigi territooriumil asuvasse ühendveoterminali ja sealt äravedamiseks lubatud sõidukit pikendada 77 cm võrra. Seetõttu on vaja esitada muudatusettepanek lisapikenduse kohta.

Muudatusettepanek 267 **Georgios Koumoutsakos**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõik 1 – esimene osa

Komisjoni ettepanek

45-jalaseid konteinereid või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid 15 cm võrra, kui konteinerite või vahetusveovahendite maanteevedu on osa ühendveost.

Muudatusettepanek

45-jalaseid konteinereid, **45-jalaseid kaubaaluseid mahutavate konteinerite** või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid 15 cm võrra **ja punkti 1.2 alapunktis a sätestatud maksimaalmõõtmeid 5 cm võrra**, kui konteinerite või vahetusveovahendite maanteevedu on osa ühendveost.

Or. en

Muudatusettepanek 268 **Anne E. Jensen**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 alapunti c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

45-jalaste konteinerite laialdasem kasutus ei tohiks piirduda ühendvedudega.

**Muudatusettepanek 269
Patricia van der Kammen**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõige 1 – teine osa**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 alapunti c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

välja jäetud

Or. nl

Muudatusettepanek 270
Hubert Pirker

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõige 1 – teine osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunti c** kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on **alla**

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti c** kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on

300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veeteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

pikkus, mille määravad kindlaks liikmesriigid vastavalt olemasolevale taristule ja geograafilistele tingimustele, või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veeteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

Or. de

Selgitus

Ühendvedude raames maanteetranspordi osa jääka, kilomeetritest sõltuvat kindlaksmääramist ei ole praktikas otstarbekas rakendada ja see ei arvesta üldse tõhususe, säästlikkuse, keskkonna ega eri liikmesriikide taristu- ja geograafiliste tingimustega.

Muudatusettepanek 271

Petri Sarvamaa

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 11 – lõik 1 – teine osa

Komisjoni ettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretranspordi. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetranspordi. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alpunkti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretranspordi. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetranspordi. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri **või 50 %** Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate

terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealeladimise kohast kuni ümberladimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberladimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealeladimise kohast kuni ümberladimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberladimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 272 **Dieter-Lebrecht Koch**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõige 1 – teine osa

Komisjoni ettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla **300** kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealeladimise kohast

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla **500** kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealeladimise kohast

kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

Or. de

Muudatusettepanek 273 **Ismail Ertug**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõige 1 – teine osa

Komisjoni ettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla **300** kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. ***Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.***

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti** c kohane ühendvedu **või kombineeritud vedu** hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on **lennulennul** alla **150** kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust.

Or. de

Selgitus

Ühendveo või kombineeritud veo määramisel on aluseks kehtiv direktiiv 92/106/EMÜ, mis piirab maanteeveo osa 150 kilomeetriga.

Muudatusettepanek 274
Silvia-Adriana Țicău

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõige 1 – teine osa

Komisjoni ettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- **ja** meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab **euroopasisest** lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel.
Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- **ja/või** meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab lähimerevedu **ja/või siseveevedu**, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel.

Or. ro

Muudatusettepanek 275
Inés Ayala Sender

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõik 1 – teine osa

Komisjoni ettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. **Ühe** maanteetranspordi **etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või** selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, **olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel.** Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. **Sellise veo puhul ei ületa** maanteetranspordi **etappide kogupikkus 30 % üldteepikkusest või kogupikkust arvestatakse** selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu **ja meretranspordi etapp moodustab vähemalt 20 % üldteepikkusest.** Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

Or. en

Selgitus

Komisjoni ettepanekus kehtestatakse ühendvedude etappidele suvaline piirang 300 km. Käesoleva muudatusettepanekuga pakutakse välja alternatiivseid viise mitmeliigilisuse mõõtmiseks, kasutades maanteetranspordi etappide suhet üldteepikkusesse. Ühtlasi püütakse muudatusettepanekuga kooskõlastada sätted meresõidusektori sätetega, kuna komisjon soovitas võtta arvesse kogu lähimerevedu kombineerituna mitmeliigilise maanteetranspordiga, olenemata teepikkusest.

Muudatusettepanek 276
Philippe De Backer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõik 1 – teine osa

Komisjoni ettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. **Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust.** Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. **Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.**

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel.

Or. en

Selgitus

300 km pikkune piirang näib olevat väga suvaline. 300 km piirangu puhul maanteetranspordi etapile muutuks võimatuks mitu ühendvedu ja kasu saamine. Viide sobivale lähimale meresadamale on üsna ebamäärane. Ühe sadama valik sõltub eri teguritest ja seega tuleks valik teha konkreetse olukorra põhjal.

Muudatusettepanek 277
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10

Komisjoni ettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealeladimise kohast kuni ümberladimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberladimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel, **et tagada liikmesriikidele võrdsed tingimused**. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealeladimise kohast kuni ümberladimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberladimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 278
Georgios Koumoutsakos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 10
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 11 – lõik 1 – teine osa

Komisjoni ettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu

Muudatusettepanek

Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 **alapunkti** c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu

alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti.
Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maanteevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni ümberlaadimiseks sobiva lähima meresadamani algetapi puhul ning vajaduse korral teekond ümberlaadimiseks sobivast lähimast meresadamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.

alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti.
Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab lähimerevedu.

Or. en

Muudatusettepanek 279
Jacqueline Foster

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Mõjuhindang ei tõendanud, et selle sätte kasu õigustab selle rakendamise kulusid ning rakendamisega võivad kaasneda suured kulud.

Muudatusettepanek 280
Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11

Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid loovad eelvalikusüsteemi ning kontrollivad sihipäraselt kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid, et tagada käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmine.

Muudatusettepanek

Et tagada käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmine, loovad liikmesriigid eelvalikusüsteemi ning kontrollivad sihipäraselt kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. ***Seejuures ei tehta eristusi autojuhi rahvuse või veoettevõtja alusel.***

Or. nl

Muudatusettepanek 281
Eva Lichtenberger, Michael Cramer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid loovad ***eelvalikusüsteemi ning kontrollivad sihipäraselt*** kasutuses ***olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid***, et tagada käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmine.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid loovad ***eelvaliku ning kasutuses olevate sõidukite ja liidendsõidukite sihipärase kontrolli süsteemi***, et tagada käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmine.

Or. en

Muudatusettepanek 282
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid loovad ***eelvalikusüsteemi***

Muudatusettepanek

Liikmesriigid loovad ***riskihindamise***

ning kontrollivad sihipäraselt kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid, et tagada käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmine.

süsteemi kasutuses olevate sõidukite ja liidendsõidukite eelvaliku ja sihipärase kontrolli jaoks, et tagada käesolevast direktiivist, eelkõige artiklis 4 a sätestatud nõuetest tulenevate kohustuste täitmine.

Or. en

Muudatusettepanek 283
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid *loovad* eelvalikusüsteemi ning kontrollivad sihipäraselt kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid, et tagada käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmine.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid *võivad luua* eelvalikusüsteemi ning kontrollida sihipäraselt kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid, et tagada käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste täitmine.

Or. nl

Muudatusettepanek 284
Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Liikmesriigi esitatud taotluse alusel uurib komisjon, kas liikmesriik järgib lõikes 1 sätestatud mittediskrimineerimise kohustust. Kui uurimise tagajärjel selgub, et liikmesriik ei järgi eespool nimetatud kohustust, on komisjonil õigus rakendada selle liikmesriigi suhtes asjakohaseid meetmeid.

Muudatusettepanek 285
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

välja jätetud

Muudatusettepanek 286
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva

Kahe aasta pärast alates käesoleva

direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. **Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.**

direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. **Kui eelvalikuga seotud mõõtmisüsteem saab asjakohase sertifikaadi, võib eespool kirjeldatud süsteemide abil rakendada automaatseid karistusi nende abil tuvastatud rikkumiste eest.**

Or. pl

Selgitus

Tundub, et ei ole põhjendatud automaatsüsteemide kasutamine vaid eelvalikuks olukorras, kus sertifitseeritud statsionaarsete kaalude kasutamise korral on võimalik kasutada neid süsteeme ka automaatsete karistuste määramiseks nende süsteemide abil tuvastatud rikkumiste eest.

Muudatusettepanek 287 **Anne E. Jensen**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. **Eelvaliku võib** teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil **või** lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud

Muudatusettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. **Eelvalik tuleks peamiselt** teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil, **mida täiendab võimaluse korral**

mõõtmisüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud **mõõtmisüsteem.** Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

Or. en

Selgitus

Eelvalik tuleks teha peamiselt seadmetega, mida haldab pädev asutus, et tagada parim võimalik täpsus ja vältida seadistuste muutmist.

Muudatusettepanek 288 **Saïd El Khadraoui, Brian Simpson**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. **Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.**

Muudatusettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid.

Komisjon avaldab ühtse korra ja tehnilise kirjelduse, et sõidukile paigaldatud

kaalusensor oleks usaldusväärne ja asjakohane seade käesoleva direktiivi sätete jõustamiseks. Komisjon hindab, kas digitaalse sõidumeerikuga ühendatuna on kaalusensor kasulik seoses muude maanteedtranspordi käsitlevate õigusaktide jõustamisega. Vajaduse korral esitab komisjon seadusandlikud ettepanekud.

Or. en

Selgitus

Ülekoormus on maanteeveosektoris suur probleem. See kahjustab liiklusohutust, taristut, keskkonda ja konkurentsi. Ülekoormusega seotud rikkumiste tõhusaks käsitlemiseks võib sõidukile paigaldatud kaalusensor olla kasulik vahend. Arvestades tehnoloogilisi edusamme selles sektoris, näib võimalik, et digitaalse sõidumeeriku saab sõidukile paigaldatud kaalusensoriga ühendada juba lähitulevikus.

Muudatusettepanek 289 **Peter van Dalen**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. ***Eelvaliku võib teha*** taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil ***või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi abil***. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

Muudatusettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. ***Eelvalik tehakse*** taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

Muudatusettepanek 290
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
 Direktiiv 96/53/EÜ
 Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmissüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

Muudatusettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. ***Riskihindamise süsteemil põhinevate eelvalikumeetmetega tõhustatakse kontrolle ja*** tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmissüsteemi abil, ***näiteks numbrimärgi automaatse tuvastamise süsteemid koos liikuva keha kaalumise tehnoloogiaga.*** Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

Or. en

Muudatusettepanek 291
Artur Zasada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
 Direktiiv 96/53/EÜ
 Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. ***Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.***

Muudatusettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid.

Or. pl

Muudatusettepanek 292 **Silvia-Adriana Țicău**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. ***Eelvaliku võib teha*** taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. ***Automaatsüsteeme kasutatakse***

Muudatusettepanek

Kahe aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. ***Eelvalik tehakse*** taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või ***määruse EL 2014/... (määrus maanteesõidukites kasutatavate sõidumeerikute kohta)*** ja lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmisüsteemi, ***näiteks arukate sõidumeerikute*** abil.

vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid.

Or. ro

Muudatusettepanek 293
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Eelvaliku tegemise käigus teevad liikmesriigid vähemalt ühe mõõtmise aastas keskmiselt iga läbisõidetud 2 000 sõidukikilomeetri kohta.

Arvestades olemasolevaid vahendeid ja ressursse teevad liikmesriigid igas kalendriaastas eelvaliku raames piisava arvu mõõtmisi.

Or. pl

Selgitus

Nõue teha esmase valiku (eelvaliku) raames aastas keskmiselt vähemalt üks mõõtmine iga 2 000 sõidukilomeetri kohta, mis Euroopa Komisjoni esitatud teabe kohaselt lubaks kontrollida iga sõidukit statistilise keskmise kohaselt iga kolme päeva tagant, ei tundu oodatavate tulemuste suhtes proportsionaalne.

Muudatusettepanek 294
Anne E. Jensen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Eelvaliku tegemise käigus teevad liikmesriigid vähemalt ühe mõõtmise aastas keskmiselt iga läbisõidetud 2 000

Liikmesriigid võtavad mitu eelvalikumeedet, mis peaksid olema proportsionaalsed selliste nende

sõidukikilomeetri kohta.

territooriumil registreeritud ja/või kasutatavate sõidukite koguarvuga.

Or. en

Selgitus

Tuleks jätta liikmesriikide otsustada, mitu sõidukit valitakse välja kontrolli jaoks, võttes arvesse selliste nende territooriumil registreeritud ja/või kasutatavate sõidukite koguarvu.

Muudatusettepanek 295

Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 12 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Eelvaliku tegemise käigus *teevad* liikmesriigid *vähemalt ühe mõõtmise* aastas keskmiselt *iga läbisõidetud 2 000 sõidukikilomeetri kohta.*

Muudatusettepanek

Eelvaliku tegemise käigus *mõõdavad* liikmesriigid aastas keskmiselt *vähemalt [] % nende territooriumil artiklis 2 nimetatud sõidukite osutatud veoteenustest (tonnkilomeetrid või reisijakilomeetrid). Välismaiseid sõidukeid tuleb vastavalt nende liikluses osalemisele kontrollikvoodis asjakohaselt arvesse võtta.*

Or. de

Selgitus

Mõõtmiste eelvaliku aluseks tuleb võtta teeloleku ajal läbiviidavate tehniliste kontrollide muudetud sagedus.

Muudatusettepanek 296

Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 12 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Eelvaliku tegemise käigus teevad liikmesriigid vähemalt ühe mõõtmise aastas keskmiselt iga läbisõidetud 2 000 sõidukikilomeetri kohta.

Muudatusettepanek

Liikmesriikidel on õigus otsustada, kui palju erinevaid kontrole nad soovivad teostada. Üks mõõtmine aastas keskmiselt iga läbisõidetud 2 000 sõidukikilomeetri kohta **võib olla heaks näitajaks piisava mõõtmiste arvu määramisel.**

Or. nl

Muudatusettepanek 297
Artur Zasada

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Eelvaliku tegemise käigus teevad liikmesriigid vähemalt ühe mõõtmise aastas keskmiselt iga läbisõidetud **2 000** sõidukikilomeetri kohta.

Muudatusettepanek

Eelvaliku tegemise käigus teevad liikmesriigid vähemalt ühe mõõtmise aastas keskmiselt iga läbisõidetud **4 000** sõidukikilomeetri kohta.

Or. pl

Muudatusettepanek 298
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid tagavad, et pädevad asutused vahetavad teavet, sealhulgas läbi riikliku kontaktpunkti, mis vastutab teabe vahetamise eest teiste liikmesriikidega, et tõhustada ja lihtsustada kontrollimist

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et pädevad asutused vahetavad teavet **ühtse kontaktpunkti kaudu**, sealhulgas läbi riikliku kontaktpunkti, mis vastutab teabe vahetamise eest teiste liikmesriikidega, et

Euroopa Liidu tasandil. Nimetatud vajalik teave võimaldab eelkõige õigusrikkujate tuvastamist ning sisaldab õigusrikkumiste ja kohaldatud karistuste kirjeldust ning teavet asjaomase ettevõtja õiguskuulekuse kohta. Kontaktpunkt on määratud kooskõlas määruse (EÜ) nr 2009/1071 artikli 18 lõikega 1.

tõhustada ja lihtsustada kontrollimist Euroopa Liidu tasandil. Nimetatud vajalik teave võimaldab eelkõige õigusrikkujate tuvastamist ning sisaldab õigusrikkumiste ja kohaldatud karistuste kirjeldust ning teavet asjaomase ettevõtja õiguskuulekuse kohta. Kontaktpunkt on määratud kooskõlas määruse (EÜ) nr 2009/1071 artikli 18 lõikega 1.

Or. en

Muudatusettepanek 299
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Sõiduki suhtes, mida lõike 2 kohaselt tehtud eelvaliku tulemusena kahtlustatakse täismassi ületamises, kohaldatakse vähemalt ühte järgmistest meetmetest:

välja jäetud

- i) pärast peatamist kontrollitakse sõidukit teel heakskiidetud mõõteseadmega;**
- ii) veoettevõtjale saadetakse teade sõiduki ülekoormuse kahtluse kohta;**
- iii) kontroll veoettevõtja ruumides, eelkõige korduva rikkumise korral pärast punktis ii nimetatud teabe saatmist.**

Or. nl

Selgitus

Liikmesriigid vastutavad jõustamise ja sanktsioonide kujundamise eest.

Muudatusettepanek 300
Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 5 – punkt i

Komisjoni ettepanek

pärast peatamist kontrollitakse sõidukit teel
heakskiidetud mõõteseadmega;

Muudatusettepanek

pärast peatamist kontrollitakse sõidukit
käitsi teel heakskiidetud mõõteseadmega;

Or. de

Muudatusettepanek 301
Anne E. Jensen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 5 – punkt i

Komisjoni ettepanek

pärast peatamist kontrollitakse sõidukit teel
heakskiidetud mõõteseadmega;

Muudatusettepanek

pärast peatamist kontrollitakse sõidukit teel
heakskiidetud mõõteseadmega, ***et määrata***
vajaduse korral karistus;

Or. en

Selgitus

Kontroll ja karistuste määramine ei tohi kunagi olla automaatne, vaid tuleb tagada ametiasutuste ja juhi/veoettevõtja vaheline kontakt. Seepärast täpsustatakse, millal võidakse kohaldada karistust ja millal saadetakse teade ainult teavituse eesmärgil. Kui tegemist on ülekoormusega teel, ei ole kontroll veoettevõtja ruumides vajalik.

Muudatusettepanek 302
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 5 – punkt ii

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**veoettevõtjale saadetakse teade sõiduki
ülekoormuse kahtluse kohta;**

välja jäetud

Or. cs

Selgitus

See säte tundub olevat mõttetu. Kahtlus, mida maanteekontroll ei ole kinnitanud, ei saa olla piisav alus, et võtta veoettevõtja suhtes selles küsimuses mingeid meetmeid.

Muudatusettepanek 303
Anne E. Jensen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 5 – punkt ii

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

veoettevõtjale saadetakse teade sõiduki
ülekoormuse kahtluse kohta;

veoettevõtjale saadetakse **ainult**
teavitamise eesmärgil teade sõiduki
ülekoormuse kahtluse kohta;

Or. en

Selgitus

Kontroll ja karistuste määramine ei tohi kunagi olla automaatne, vaid tuleb tagada ametiasutuste ja juhi/veoettevõtja vaheline kontakt. Seepärast täpsustatakse, millal võidakse kohaldada karistust ja millal saadetakse teade ainult teavituse eesmärgil. Kui tegemist on ülekoormusega teel, ei ole kontroll veoettevõtja ruumides vajalik.

Muudatusettepanek 304
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 5 – punkt iii

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***kontroll veoettevõtja ruumides, eelkõige
korduva rikkumise korral pärast punktis ii
nimetatud teabe saatmist.***

välja jäetud

Or. cs

Selgitus

See säte tundub olevat mõttetu. Kahtlus, mida maanteekontroll ei ole kinnitanud, ei saa olla piisav alus, et võtta veoettevõtja suhtes selles küsimuses mingeid meetmeid.

Muudatusettepanek 305

Anne E. Jensen

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 12 – lõige 5 – punkt iii

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***kontroll veoettevõtja ruumides, eelkõige
korduva rikkumise korral pärast punktis ii
nimetatud teabe saatmist.***

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kontroll ja karistuste määramine ei tohi kunagi olla automaatne, vaid tuleb tagada ametiasutuste ja juhi/veoettevõtja vaheline kontakt. Seepärast täpsustatakse, millal võidakse kohaldada karistust ja millal saadetakse teade ainult teavituse eesmärgil. Kui tegemist on ülekoormusega teel, ei ole kontroll veoettevõtja ruumides vajalik.

Muudatusettepanek 306

Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 12 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

Vastavalt lõikele 1 edendavad liikmesriigid sõidukitele ja liidendsõidukitele kogukaalu ja teljekoormust mõõtva kaalumissüsteemi paigaldamist, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. Teabevahetus toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ja ISO 14906.

¹³ *Eriotstarbelised lähitoimeseadmed (Dedicated Short Range Communications – DSRC).*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. nl

Muudatusettepanek 307
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

Vastavalt lõikele 1 **edendavad** liikmesriigid sõidukitele ja liidendsõidukitele kogukaalu ja teljekoormust mõõtva kaalumissüsteemi paigaldamist, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. Teabevahetus toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC¹³ EN 12253, EN 12795, EN 12834,

Muudatusettepanek

Vastavalt lõikele 1 **võivad** liikmesriigid **edendada** sõidukitele ja liidendsõidukitele kogukaalu ja teljekoormust mõõtva kaalumissüsteemi paigaldamist, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. Teabevahetus toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC¹³ EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ja ISO

EN 13372 ja ISO 14906.

14906.

¹³ Eriotstarbelised lähitoimeseadmed
(Dedicated Short Range Communications –
DSRC).

¹³ Eriotstarbelised lähitoimeseadmed
(Dedicated Short Range Communications –
DSRC).

Or. cs

Selgitus

Kui liikmesriik otsustab valida eelvalikuks vaid taristus paikneva süsteemi, ei ole sõidukisse sisseehitatud seade vajalik.

Muudatusettepanek 308 **Jörg Leichtfried**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

Vastavalt lõikele 1 **edendavad liikmesriigid sõidukitele ja liidendsõidukitele** kogukaalu ja teljekoormust **mõõtv**a kaalumissüsteemi **paigaldamist**, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. Teave vahetatakse toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC ¹³ EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ja ISO 14906.

¹³ Eriotstarbelised lähitoimeseadmed
(Dedicated Short Range Communications –
DSRC).

Muudatusettepanek

Vastavalt lõikele 1 **paigaldatakse uutesse N2- ja N3-kategooria sõidukitesse** kogukaalu ja teljekoormust **mõõtev** kaalumissüsteem, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. Teave vahetatakse toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC ¹³ EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ja ISO 14906. **Teave on kättesaadav ka juhile.**

¹³ Eriotstarbelised lähitoimeseadmed
(Dedicated Short Range Communications –
DSRC).

Or. en

Raporti projekti muudatusettepaneku täpsustus.

Muudatusettepanek 309
Corien Wortmann-Kool

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

Vastavalt lõikele 1 edendavad liikmesriigid sõidukitele ja liidendsõidukitele kogukaalu ja teljekoormust mõõtvat kaalumissüsteemi **paigaldamist**, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. **Teabevahetus toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC¹³ EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ja ISO 14906.**

Muudatusettepanek

Komisjon uurib täiendavalt sõidukitele ja liidendsõidukitele kogukaalu ja teljekoormust mõõtvat kaalumissüsteemi **paigaldamise võimalust**, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule, **ning koostab selle kohta aruande. Aruandes peaks komisjon käsitlema eelkõige järgmisi aspekte:**

– **tingimused, mille põhjal tehakse kindlaks, kas õigusakti on järgitud seaduspäraselt või mitte;**

– **veoettevõtjate halduskoormuse vähendamine;**

– **jõustamiskorra ühtlustamine ja sõidukile paigaldatud kaalumissüsteemi koostalitlusvõime. See peaks hõlmama täiendavaid tehnilisi kirjeldusi, et tagada sõidukile paigaldatud kaalumissüsteemi täielik koostalitlusvõime liidu tasandil, et kõigi liikmesriikide ametiasutused saaksid mis tahes liikmesriigis registreeritud sõidukitele ja liidendsõidukitele paigaldatud süsteemiga ühetaoliselt ühendust võtta ja vahetada vajaduse korral teavet teiste liikmesriikide ametiasutustega;**

- *tingimused rikete korral esinevatele õigusrikkumistele;*
- *koostalitlusvõimelised seadmed ametnikele, et lugeda süsteemi edastatavat teavet ja seda õigesti tõlgendada;*
- *süsteemi põhjalikud välikatsed.*

Komisjoni aruandele võib vajaduse korral lisada ettepanekud kaalumissensorite paigaldamise kohta uutele raskeveokitele.

¹³ *Eriotstarbelised lähitoimeseadmed (Dedicated Short Range Communications – DSRC).*

Or. en

Selgitus

Komisjon peaks kõigepealt uurima sõidukitele kaalumissensorite paigaldamise tingimusi ja korda, seda, kas tehnoloogia on täpne ja usaldusväärne, ning millal liikmesriigid selle kasutusele võtavad, kuna see võib suurendada veoettevõtjate koormust. Muidu on sensoritel vastupidine mõju ja need segavad nõuetele vastavate sõidukite tööd.

Muudatusettepanek 310 **Anne E. Jensen**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

Vastavalt lõikele 1 edendavad liikmesriigid sõidukitele ja liidendsõidukitele kogukaalu ja teljekoormust mõõtva kaalumissüsteemi paigaldamist, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. Teabevahetus toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC¹³ EN 12253, EN 12795, EN 12834,

Muudatusettepanek

Vastavalt lõikele 1 edendavad liikmesriigid sõidukitele ja liidendsõidukitele kogukaalu ja teljekoormust mõõtva kaalumissüsteemi paigaldamist, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. ***Süsteemi puhul tuleb arvestada kaaluga seotud riiklikke eeskirju, mida kohaldatakse territooriumil, kus sõidukist***

EN 13372 ja ISO 14906.

andmeid edastatakse. Teabevahetus toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC ¹³ EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ja ISO 14906.

¹³ Eriotstarbelised lähitoimeseadmed (Dedicated Short Range Communications – DSRC).

¹³ Eriotstarbelised lähitoimeseadmed (Dedicated Short Range Communications – DSRC).

Or. en

Selgitus

Süsteemi puhul tuleb arvesse võtta, et ELis ei kohaldata lubatud täismassi piirangute eeskirju ühetaoliselt.

Muudatusettepanek 311 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 7**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjonil on artikli 16 kohaselt õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, milles käsitletakse järgmist:

välja jätetud

– täiendavaid tehnilisi kirjeldusi, et tagada sõidukile paigaldatud kaalumissüsteemi, millele on osutatud lõikes 6, täielik koostalitusvõime liidu tasandil, et kõigi liikmesriikide ametiasutused saaksid mis tahes liikmesriigis registreeritud sõidukitele ja liidendsõidukitele paigaldatud seadmetega ühetaoliselt ühendust võtta ja vahetada vajaduse korral teiste liikmesriikide ametiasutustega;

– käesoleva artikli lõikes 2 osutatud eelvaliku menetluse korda, eelvaliku tegemisel kasutatavate vahendite tehnilisi

kirjeldusi, täpsusnõudeid ja seadmete kasutuseeskirju. Nende menetluste, tehniliste kirjelduste ja kasutuseeskirjade eesmärk on tagada kontrolli teostamise ühetaolisus kõigis liikmesriikides ning võrdne kohtlemine kõikidele veoettevõtjatele kogu Euroopa Liidu territooriumil.

Or. pl

Selgitus

Delegeeritud õigusaktide praegune ulatus, mis on välja pakutud artiklis 12, on liiga lai. Euroopa Komisjon nõuab endale õigust reguleerida muu hulgas järgmist: täiendavad tehnilised kirjeldused, eelvaliku menetluse kord, eelvaliku tegemisel kasutatavate vahendite tehnilised kirjeldused, täpsusnõuded ja nende vahendite kasutamise põhimõtete määratlused. Need sätted võivad tulevikus põhjustada liikmesriikide eelarvetele finantskoormust.

**Muudatusettepanek 312
Oldřich Vlasák**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 7**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjonil on artikli 16 kohaselt õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, milles käsitletakse järgmist:

välja jäetud

– täiendavaid tehnilisi kirjeldusi, et tagada sõidukile paigaldatud kaalumissüsteemi, millele on osutatud lõikes 6, täielik koostalitusvõime liidu tasandil, et kõigi liikmesriikide ametiasutused saaksid mis tahes liikmesriigis registreeritud sõidukitele ja liidendsõidukitele paigaldatud seadmetega ühetaoliselt ühendust võtta ja vahetada vajaduse korral teavet teiste liikmesriikide ametiasutustega;

– käesoleva artikli lõikes 2 osutatud eelvaliku menetluse korda, eelvaliku

tegemisel kasutatavate vahendite tehnilisi kirjeldusi, täpsusnõudeid ja seadmete kasutuseeskirju. Nende menetluste, tehniliste kirjelduste ja kasutuseeskirjade eesmärk on tagada kontrolli teostamise ühetaolisus kõigis liikmesriikides ning võrdne kohtlemine kõikidele veoettevõtjatele kogu Euroopa Liidu territooriumil.

Or. cs

Selgitus

See volitus on põhjendamatult lai. Et eelnõu artikli 12 lõike 2 kohaselt ei pea liikmesriigid automaatsüsteeme sertifitseerima, vaid need on mõeldud vaid õigusrikkumise kahtluse kindlakstegemiseks, ei ole selge, miks peaks ühtlustama eelkontrolli meetmeid samal viisil nagu täpsusnõuet ja materiaalsete ressursside kasutamise nõuet.

Muudatusettepanek 313
Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjonil on artikli 16 kohaselt õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, milles käsitletakse järgmist:

välja jäetud

– täiendavaid tehnilisi kirjeldusi, et tagada sõidukile paigaldatud kaalumissüsteemi, millele on osutatud lõikes 6, täielik koostalitusvõime liidu tasandil, et kõigi liikmesriikide ametiasutused saaksid mis tahes liikmesriigis registreeritud sõidukitele ja liidendsõidukitele paigaldatud seadmetega ühetaoliselt ühendust võtta ja vahetada vajaduse korral teavet teiste liikmesriikide ametiasutustega;

– käesoleva artikli lõikes 2 osutatud eelvaliku menetluse korda, eelvaliku

tegemisel kasutatavate vahendite tehnilisi kirjeldusi, täpsusnõudeid ja seadmete kasutuseeskirju. Nende menetluste, tehniliste kirjelduste ja kasutuseeskirjade eesmärk on tagada kontrolli teostamise ühetaolisus kõigis liikmesriikides ning võrdne kohtlemine kõikidele veoettevõtjatele kogu Euroopa Liidu territooriumil.

Or. nl

Muudatusettepanek 314
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjonil on artikli 16 kohaselt õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, milles käsitletakse järgmist:

välja jäetud

– täiendavaid tehnilisi kirjeldusi, et tagada sõidukile paigaldatud kaalumissüsteemi, millele on osutatud lõikes 6, täielik koostalitusvõime liidu tasandil, et kõigi liikmesriikide ametiasutused saaksid mis tahes liikmesriigis registreeritud sõidukitele ja liidendsõidukitele paigaldatud seadmetega ühetaoliselt ühendust võtta ja vahetada vajaduse korral teiste liikmesriikide ametiasutustega;

– käesoleva artikli lõikes 2 osutatud eelvaliku menetluse korda, eelvaliku tegemisel kasutatavate vahendite tehnilisi kirjeldusi, täpsusnõudeid ja seadmete kasutuseeskirju. Nende menetluste, tehniliste kirjelduste ja kasutuseeskirjade eesmärk on tagada kontrolli teostamise ühetaolisus kõigis liikmesriikides ning võrdne kohtlemine kõikidele

veoettevõtjatele kogu Euroopa Liidu territooriumil.

Or. nl

Muudatusettepanek 315
Corien Wortmann-Kool

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 7 – taane 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

täiendavaid tehnilisi kirjeldusi, et tagada sõidukile paigaldatud kaalumissüsteemi, millele on osutatud lõikes 6, täielik koostalitusvõime liidu tasandil, et kõigi liikmesriikide ametiasutused saaksid mis tahes liikmesriigis registreeritud sõidukitele ja liidendsõidukitele paigaldatud seadmetega ühetaoliselt ühendust võtta ja vahetada vajaduse korral teavet teiste liikmesriikide ametiasutustega;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 316
Silvia-Adriana Țicău

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 7 – taane 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

käesoleva artikli lõikes 2 osutatud eelvaliku menetluse korda, eelvaliku tegemisel kasutatavate vahendite tehnilisi kirjeldusi, täpsusnõudeid ja seadmete kasutuseeskirju. Nende menetluste,

käesoleva artikli lõikes 2 osutatud eelvaliku menetluse korda, eelvaliku tegemisel kasutatavate vahendite tehnilisi kirjeldusi, täpsusnõudeid ja seadmete kasutuseeskirju **ja heakskiitmist**

tehniliste kirjelduste ja kasutuseeskirjade eesmärk on tagada kontrolli teostamise ühetaolisus kõigis liikmesriikides ning võrdne kohtlemine kõikidele veoettevõtjatele kogu Euroopa Liidu territooriumil.

käsitlevaid eeskirju. Nende menetluste, tehniliste kirjelduste ja kasutuseeskirjade eesmärk on tagada kontrolli teostamise ühetaolisus kõigis liikmesriikides ning võrdne kohtlemine kõikidele veoettevõtjatele kogu Euroopa Liidu territooriumil.

Or. ro

Muudatusettepanek 317
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 12 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7 a. Kõnealused küsimused reguleeritakse rakendusaktidega.

Or. pl

Selgitus

Delegeeritud õigusaktide praegune ulatus, mis on välja pakutud artiklis 12, on liiga lai. Euroopa Komisjon nõuab endale õigust reguleerida muu hulgas järgmist: täiendavad tehnilised kirjeldused, eelvaliku menetluse kord, eelvaliku tegemisel kasutatavate vahendite tehnilised kirjeldused, täpsusnõuded ja nende vahendite kasutamise põhimõtete määratlused. Need sätted võivad tulevikus põhjustada liikmesriikide eelarvetele finantskoormust.

Muudatusettepanek 318
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

välja jäetud

Or. cs

Selgitus

Selline õigusrikkumiste jaotus on liiga täpne ja mõjutab sellisena liikmesriikide pädevust tõhusate karistuste määramisel.

Muudatusettepanek 319
Jacqueline Foster

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Oma riikliku jõustamiskorra ja määratavate karistuste üle peaksid otsustama liikmesriigid ise.

Muudatusettepanek 320
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 13 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud täismassi ületamist 10–**20** % käsitatakse käesoleva direktiivi tähenduses raske õiguserikkumisena. Sellega kaasneb rahaline karistus ja sõiduki kohene liiklusest kõrvaldamine kauba mahalaadimiseks, kuni saavutatakse lubatud täismass.

I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud täismassi ületamist 10–**15** % käsitatakse käesoleva direktiivi tähenduses raske õiguserikkumisena. Sellega kaasneb rahaline karistus ja sõiduki kohene liiklusest kõrvaldamine kauba mahalaadimiseks, kuni saavutatakse lubatud täismass.

Or. en

Muudatusettepanek 321
Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 13 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud täismassi ületamist rohkem kui 20 % käsitatakse käesoleva direktiivi tähenduses väga raske õiguserikkumisena suurenenud ohu tõttu teistele maanteekasutajatele. Sellega kaasneb sõiduki kohene liiklusest kõrvaldamine kauba mahalaadimiseks, kuni saavutatakse lubatud täismass, ning *rahaline* karistus. *Määruse (EÜ) nr 1071/2009¹⁴ artikli 6 kohaselt kohaldatakse veoettevõtja suhtes hea maine kaotamisega seotud menetlust.*

¹⁴ *ELT L 246, 14.11.2009, lk 51.*

Muudatusettepanek

I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud täismassi ületamist rohkem kui 20 % käsitatakse käesoleva direktiivi tähenduses väga raske õiguserikkumisena suurenenud ohu tõttu teistele maanteekasutajatele. Sellega kaasneb sõiduki kohene liiklusest kõrvaldamine kauba mahalaadimiseks, kuni saavutatakse lubatud täismass, ning karistus.

Or. de

Selgitus

Kuna suurema kui 5 %-lise ülekoormuse puhul on tegemist haldusõigusrikkumisega ja mitte kuriteokoosseisu õigusliku tagajärjega, tuleb sõna „rahaline karistus“ asendada sõnaga „karistus“. Lisaks tuleneb hea maine kaotamisega seotud menetluse läbiviimise kohustus vahetult juba määrusest 1071/2009. Seetõttu on sellele viitamine üleliigne.

Muudatusettepanek 322
Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 13 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud

Muudatusettepanek

I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud

täismassi ületamist rohkem kui **20 %** käsitatakse käesoleva direktiivi tähenduses väga raske õiguserikkumisena suurenenud ohu tõttu teistele maanteedkasutajatele. Sellega kaasneb sõiduki kohene liiklusest kõrvaldamine kauba mahalaadimiseks, kuni saavutatakse lubatud täismass, ning rahaline karistus. Määruse (EÜ) nr 1071/2009¹⁴ artikli 6 kohaselt kohaldatakse veoettevõtja suhtes hea maine kaotamisega seotud menetlust.

¹⁴ ELT L 246, 14.11.2009, lk 51.

täismassi ületamist rohkem kui **15 %** käsitatakse käesoleva direktiivi tähenduses väga raske õiguserikkumisena suurenenud ohu tõttu teistele maanteedkasutajatele. Sellega kaasneb sõiduki kohene liiklusest kõrvaldamine kauba mahalaadimiseks, kuni saavutatakse lubatud täismass, ning rahaline karistus. Määruse (EÜ) nr 1071/2009¹⁴ artikli 6 kohaselt kohaldatakse veoettevõtja suhtes hea maine kaotamisega seotud menetlust.

¹⁴ ELT L 246, 14.11.2009, lk 51.

Or. en

Muudatusettepanek 323

Antonio Cancian, Carlo Fidanza

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 13 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkuse või -laiuse ületamisel vähem kui 2 % esitatakse veoettevõtjale kirjalik hoiatus, millega võib kaasneda karistus, kui seda liiki karistus on ette nähtud siseriiklike õigusaktidega.

Muudatusettepanek

I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkuse, **-kõrguse** või -laiuse ületamisel vähem kui 2 % esitatakse veoettevõtjale kirjalik hoiatus, millega võib kaasneda karistus, kui seda liiki karistus on ette nähtud siseriiklike õigusaktidega.

Or. it

Muudatusettepanek 324

Franco Frigo, David-Maria Sassoli

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 13 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkuse **või** -laiuse ületamisel vähem kui 2 % esitatakse veoettevõtjale kirjalik hoiatus, millega võib kaasneda karistus, kui seda liiki karistus on ette nähtud siseriiklike õigusaktidega.

Muudatusettepanek

I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkuse, -laiuse **või -kõrguse** ületamisel vähem kui 2 % esitatakse veoettevõtjale kirjalik hoiatus, millega võib kaasneda karistus, kui seda liiki karistus on ette nähtud siseriiklike õigusaktidega.

Or. it

Muudatusettepanek 325
Jörg Leichtfried

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 13 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

Kui pealelaaditud kauba või sõiduki enda pikkus või laius ületab I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkust või -laiust **2–20 %**, kaasneb sellega rahaline karistus. Järelevalveasutused kõrvaldavad sõiduki liiklusest kauba mahalaadimiseks, kui maksimaalpikkuse või -laiuse ületamine oli tingitud kauba pikkusest või laiusest, või kuni eriloo väljastamiseni veoettevõtjale vastavalt artikli 4 lõikele 3.

Muudatusettepanek

Kui pealelaaditud kauba või sõiduki enda pikkus või laius ületab I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkust või -laiust **1–10 %**, kaasneb sellega **veoettevõtjale** rahaline karistus. Järelevalveasutused kõrvaldavad sõiduki liiklusest kauba mahalaadimiseks, kui maksimaalpikkuse või -laiuse ületamine oli tingitud kauba pikkusest või laiusest, või kuni eriloo väljastamiseni veoettevõtjale vastavalt artikli 4 lõikele 3.

Or. de

Selgitus

Nimetatud pikkuse või laiuse ületamise puhul on üldjuhul tegemist sõiduki ehituslike näitajatega. Erinevalt sõiduki ülelaadimisest ei ole kutselisel juhil võimalik seda mõjutada. Muudatusettepanekuga luuakse õiguskindlus ja tagatakse seega, et asutused võtavad vastutusele mitte kutselise juhi, vaid veoettevõtja või sõiduki valdaja.

Muudatusettepanek 326
Jörg Leichtfried

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 18 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

Kui pealelaaditud kauba või sõiduki enda pikkus või laius ületab I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkust või -laiust rohkem kui **20** %, käsitatakse seda käesoleva direktiivi tähenduses väga raske õiguserikkumisena suurenenud ohu tõttu teistele maanteekasutajatele. Sellega kaasneb rahaline karistus ja sõiduki kohene kõrvaldamine liiklusest järelevalveasutuse poolt kauba mahalaadimiseks või kuni eriloa väljastamiseni veoettevõtjale vastavalt artikli 4 lõikele 3, kui maksimaalpikkuse või -laiuse ületamine oli tingitud kauba pikkusest või laiusest. Määruse (EÜ) nr 1071/2009 artikli 6 kohaselt kohaldatakse veoettevõtja suhtes hea maine kaotamisega seotud menetlust.

Muudatusettepanek

Kui pealelaaditud kauba või sõiduki enda pikkus või laius ületab I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkust või -laiust rohkem kui **10** %, käsitatakse seda käesoleva direktiivi tähenduses väga raske õiguserikkumisena suurenenud ohu tõttu teistele maanteekasutajatele. Sellega kaasneb **veoettevõtjale** rahaline karistus ja sõiduki kohene kõrvaldamine liiklusest järelevalveasutuse poolt kauba mahalaadimiseks või kuni eriloa väljastamiseni veoettevõtjale vastavalt artikli 4 lõikele 3, kui maksimaalpikkuse või -laiuse ületamine oli tingitud kauba pikkusest või laiusest. Määruse (EÜ) nr 1071/2009 artikli 6 kohaselt kohaldatakse veoettevõtja suhtes hea maine kaotamisega seotud menetlust.

Or. de

Selgitus

Sõiduki nimetatud pikkuse või laiuse ületamise puhul on üldjuhul tegemist ehituslike näitajatega, mida kutselisel juhil ei ole võimalik mõjutada. Muudatusettepanekuga luuakse õiguskindlus ja tagatakse seega, et asutused võtavad vastutusele sõiduki valdaja või veoettevõtja, mitte kutselise juhi.

Muudatusettepanek 327
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 12 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 13

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

12 a) Artikkel 13 asendatakse järgmisega:

Artikkel 13

Liikmesriigid sätestavad kooskõlas siseriikliku õigusraamistikuga eeskirjad, mis käsitlevad käesoleva direktiivi rikkumise eest määratavaid karistusi ja võtavad nende eeskirjade jõustamiseks vajalikud meetmed. Määratavad karistused peavad olema toimivad, proportsionaalsed, takistavad ja ei tohi olla diskrimineerivad ning peavad olema kooskõlas direktiivis 2006/22/EL määratletud õigusrikkumiste liikidega.

Or. cs

Selgitus

Praegune õigusrikkumiste jaotus on liiga täpne ja mõjutab sellisena liikmesriikide pädevust tõhusate sanktsioonide määramisel.

Muudatusettepanek 328

Anne E. Jensen

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 13

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 14

Komisjoni ettepanek

Konteinerite veo korral esitab ekspedeerija veoettevõtjale, kellele ta usaldab konteineri veo, tõendi veetava **konteineri massi** kohta. Kui **see** teave puudub või on vale, vastutab ekspedeerija sõiduki ülekoormuse korral veoettevõtjaga võrdsel määral.

Muudatusettepanek

Kauba, sealhulgas konteinerite, vahetusveovahendite või mis tahes muu lasti veo korral esitab ekspedeerija veoettevõtjale, kellele ta usaldab konteineri veo, **enne pealelaadimist kirjaliku** tõendi veetava **lasti brutokaalu** kohta. **Tõendi võib esitada ka elektrooniliselt. Olenemata vormist allkirjastab lasti brutokaalu tõendi veoettevõtja volitatud isik.** Kui teave **lasti brutokaalu kohta** puudub või on vale, vastutab ekspedeerija sõiduki

ülekoormuse korral veoettevõtjaga võrdsel määral. *Ühendvedude korral esitatakse laaditud ühendvedude veoühiku (sealhulgas konteineri ja/või vahetusveovahendi) brutokaalu andmed järgmisele osapoolele, kes saab ühendvedude veoühiku oma valdusse.*

Or. en

Selgitus

Ekspedeerija kaasvastutus ei tohiks piirduda ainult konteineriveoga, vaid peaks hõlmama kõigi lastide vedu.

Muudatusettepanek 329

Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 13

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 14

Komisjoni ettepanek

Konteinerite veo korral esitab ekspedeerija veoettevõtjale, kellele ta usaldab konteineri veo, tõendi veetava konteineri massi kohta. Kui see teave puudub või on vale, vastutab ekspedeerija sõiduki ülekoormuse korral *veoettevõtjaga* võrdsel määral.

Muudatusettepanek

Konteinerite veo korral esitab ekspedeerija veoettevõtjale, kellele ta usaldab konteineri veo, tõendi veetava konteineri massi kohta. Kui see teave puudub või on vale, vastutab ekspedeerija sõiduki ülekoormuse korral *kõikide veos osalevate veoliikidega* võrdsel määral.

Or. de

Muudatusettepanek 330

Gesine Meissner

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 13

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 14

Komisjoni ettepanek

Konteinerite veo korral esitab ekspedeerija veoettevõtjale, kellele ta usaldab konteineri veo, tõendi veetava konteineri **massi** kohta. Kui **see** teave puudub või on vale, vastutab ekspedeerija sõiduki ülekoormuse korral veoettevõtjaga võrdsel määral.

Muudatusettepanek

Kauba, sealhulgas konteinerite, **vahetusveovahendite või mis tahes muu lasti** veo korral esitab ekspedeerija veoettevõtjale, kellele ta usaldab konteineri veo, **kirjaliku** tõendi veetava konteineri **brutokaalu** kohta. **Tõendi võib esitada ka elektrooniliselt. Olenemata vormist allkirjastab lasti brutokaalu tõendi veoettevõtja volitatud isik.** Kui teave **lasti brutokaalu kohta** puudub või on vale, vastutab ekspedeerija sõiduki ülekoormuse korral veoettevõtjaga võrdsel määral. **Ühendvedude korral esitatakse laaditud ühendvedude veoühiku (sealhulgas konteineri ja/või vahetusveovahendi) brutokaalu andmed järgmisele osapoolle, kes saab ühendvedude veoühiku oma valdusse.**

Or. en

Selgitus

Ekspedeerija kaasvastutus ei tohiks piirduda konteineriveoga, vaid peaks hõlmama kõigi lastide vedu.

Muudatusettepanek 331
Patricia van der Kammen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 14
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 15

Komisjoni ettepanek

Lükmesriigid esitavad iga kahe aasta järel kalendriaasta esimese kvartali jooksul komisjonile aruande kahe eelneva kalendriaasta jooksul teostatud kontrollide, nende kontrollide tulemuste ja õigusrikkujatele määratud karistuste kohta. Komisjon koostab nende aruannete

Muudatusettepanek

välja jäetud

*põhjal analüüsi ja esitab selle
kalendriaasta teise kvartali jooksul
Euroopa Parlamendile ja nõukogule.*

Or. nl

Muudatusettepanek 332
Jacqueline Foster

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 15
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 16 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Õigus võtta vastu artikli 8 lõikes 4, artikli 9 lõikes 5 **ja artikli 12 lõikes 7** osutatud delegeeritud õigusakte antakse komisjonile **kindlaksmääramata ajaks** alates [käesoleva direktiivi jõustumise kuupäev].

Muudatusettepanek

Õigus võtta vastu artikli 8 lõikes 4 **ja** artikli 9 lõikes 5 osutatud delegeeritud õigusakte antakse komisjonile **kuni viieks aastaks** alates [käesoleva direktiivi jõustumise kuupäev].

Or. en

Selgitus

Aeg, mil komisjonil on õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, ei tohiks olla kindlaksmääramata.

Muudatusettepanek 333
Silvia-Adriana Țicău

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 15
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 16 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Õigus võtta vastu artikli 8 lõikes 4, artikli 9 lõikes 5 ja artikli 12 lõikes 7 osutatud delegeeritud õigusakte antakse komisjonile **kindlaksmääramata ajaks** alates [käesoleva direktiivi jõustumise kuupäev].

Muudatusettepanek

Õigus võtta vastu artikli 8 lõikes 4, artikli 9 lõikes 5 ja artikli 12 lõikes 7 osutatud delegeeritud õigusakte antakse komisjonile **seitsmeks aastaks** alates [käesoleva direktiivi jõustumise kuupäev].

Komisjon koostab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne seitsmeaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist uuendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.

Or. ro

Muudatusettepanek 334
Jacqueline Foster

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 15
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 16 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 8 lõikes 4, artikli 9 lõikes 5 **ja artikli 12 lõikes 7** osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 8 lõikes 4 **ja** artikli 9 lõikes 5 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

Or. en

Muudatusettepanek 335
Jacqueline Foster

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 15
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 16 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Artikli 8 lõike 4, artikli 9 lõike 5 **ja artikli 12 lõike 7** alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist nimetatud kahele institutsioonile esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel võib seda tähtaega kahe kuu võrra pikendada.

Muudatusettepanek

Artikli 8 lõike 4 **ja** artikli 9 lõike 5 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist nimetatud kahele institutsioonile esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel võib seda tähtaega kahe kuu võrra pikendada.

Or. en

Muudatusettepanek 336
Jörg Leichtfried

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 15 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

15 a) Lisatakse järgmine artikkel 16 a:

Artikkel 16 a

Hiljemalt [viis aastat pärast käesoleva direktiivi avaldamist] esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva direktiivi rakendamise ja mõju kohta, eriti seoses direktiivi mõjuga transpordiliikide asendamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 337
Bogusław Liberadzki

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 15 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
Artikkel 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

15 a) Lisatakse järgmine artikkel 16 a:

Artikkel 16 a

1. jaanuariks 2016 vaatab komisjon läbi käesoleva direktiivi ning esitab vajaduse korral läbivaatamise ja selle mõjuhindangu põhjal Euroopa Parlamendile ja nõukogule 1. jaanuariks 2017 ettepaneku kehtestada artikli 9 lõike 2 turvalisusenõuete täitmise kohustus kõigi uute M2- ja M3-kategooria sõidukite puhul.

Or. en

Muudatusettepanek 338
Bogusław Liberadzki

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt a a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 1.1 – taane 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a a) Lisatakse järgmine punkt:
„koormaga autoveokid: 20,75 m”

Or. en

Muudatusettepanek 339
Jim Higgins, Phil Prendergast, Gesine Meissner, Dominique Riquet, Alain Cadec, Petri Sarvamaa

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt a a (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 1.1 – taane 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**a a) Lisatakse järgmine punkt:
„koormaga autoveokid: 20,75m”**

Or. en

Selgitus

Koormaga spetsiaalsete autoveokite minimaalse pikkuse (20,75 m) ühtlustamine kogu ELis tähendab, et ühele veokile saab peale laadida veel kuni kolm autot (kuue auto asemel üheksa). See tõhustaks kütusekasutust, sama koorma mahu jaoks oleks vaja vähem veokeid ning iga uue transporditud auto kohta väheneksid (välis)kulud ja CO₂-heide. Kuna sellised sõidukid on juba enamiku ELi riikide territooriumil lubatud, ei teki lisaohete liiklusohutuse ega taristu läbilaskevõime seisukohast.

**Muudatusettepanek 340
Peter van Dalen**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt a a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 1.1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**a a) punktis 1.1 asendatakse 18,75
järgmisega:
25,25**

Or. nl

**Muudatusettepanek 341
Jörg Leichtfried**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.2.2**

Komisjoni ettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse **ühendveo** käigus ühte või mitut ühendveo üksust maksimaalpikkusega 40 või 45 jalga: 44 tonni

Muudatusettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse **kombineeritud veo** käigus ühte või mitut ühendveo üksust maksimaalpikkusega 40 või 45 jalga: 44 tonni

Or. de

Muudatusettepanek 342

Carlo Fidanza, Antonio Cancian

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt b

Direktiiv 96/53/EÜ

I lisa – punkt 2.2.2

Komisjoni ettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse ühendveo käigus ühte või mitut ühendveo üksust maksimaalpikkusega **40 või** 45 jalga: 44 tonni

Muudatusettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega **kahe- või** kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse ühendveo käigus ühte või mitut ühendveo üksust maksimaalpikkusega 45 jalga: 44 tonni

Or. it

Muudatusettepanek 343

Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt b

Direktiiv 96/53/EÜ

I lisa – punkt 2.2.2

Komisjoni ettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse ühendveo käigus ühte või mitut ühendveo üksust **maksimaalpikkusega 40**

Muudatusettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse ühendveo käigus ühte või mitut ühendveo üksust **vastavalt direktiivi**

või 45 jalga: 44 tonni

artiklile 2 (nt vahetusveovahendid, kuni 45-jalased konteinerid): 44 tonni

Or. de

Muudatusettepanek 344
Franco Frigo, David-Maria Sassoli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.2.2

Komisjoni ettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse ühendveo käigus ühte või mitut ühendveo üksust maksimaalpikkusega **40 või 45** jalga: 44 tonni

Muudatusettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega **kahe- või** kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse ühendveo käigus ühte või mitut ühendveo üksust maksimaalpikkusega 45 jalga: 44 tonni

Or. it

Selgitus

Sõidukil veel ühe telje ettenägemine tähendaks maksumuse suurenemist, suuremat veeretakistust ja suuremat kütusekulu, koos järelikult suurema heitega. Piisav on üksuse maksimaalpikkus 45 jalga.

Muudatusettepanek 345
Silvia-Adriana Țicău

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt b
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.2.2

Komisjoni ettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse ühendveo käigus ühte või mitut ühendveo üksust maksimaalpikkusega 40 **või 45** jalga: 44 tonni

Muudatusettepanek

kahe- või kolmeteljelise poolhaagisega kolmeteljeline mootorsõiduk, kui sellega veetakse ühendveo käigus ühte või mitut ühendveo üksust maksimaalpikkusega 40 jalga: 44 tonni

Or. ro

Muudatusettepanek 346
Jim Higgins, Phil Prendergast, Gesine Meissner

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt a b (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 1.4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a b) punkt 1.4 asendatakse järgmise sättega:

1.4. Teisaldatavad pealisehitised ja standardsed kaubanimetused, nagu konteinerid, mahuvad punktides 1.1, 1.2, 1.3, 1.6, 1.7, 1.8 ja 4.4 toodud mõõtmetesse. Kuna valmissõidukid, näiteks eriveokitele laaditavad uued autod, on jagamatu last, võivad selliste koormaga veokite mõõtmed ületada punktis 1.1 sätestatud mõõtmeid nii palju, kui seda võimaldavad riiklikud eeskirjad ja taristu tingimused ning eeldusel, et tühjad autoveokid vastavad täielikult eespool nimetatud punktidele.

Or. en

Selgitus

Praeguse ebamäärasuse direktiivis 96/53/EÜ koormaga ja tühjade sõidukite eri pikkusega seoses saaks lahendada täpsustusega, et autoveokitele lubatakse laadida valmissõidukeid, nagu uued autod, optimaalses mahus – nii palju, kui seda võimaldavad riiklikud eeskirjad ja taristu tingimused – eeldusel, et tühjad veokid vastavad praegusele 18,75 m piirangule. Nendes veokites ei tehta uue direktiivi kohaseid aerodünaamilisi muudatusi.

Muudatusettepanek 347
Peter van Dalen

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt b a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- b a) punkti 2.2 a lisatakse järgmine tekst:

– ökokombid (60 t)

Or. nl

Muudatusettepanek 348
Philippe De Backer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Hübriid- või elektrilise jõuseadmega kaheteljelised mootorsõidukid, välja arvatud bussid: 19 tonni

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Lisatakse punkt 2.5, et võtta tehnoloogiliselt neutraalsem lähenemisviis, mis hõlmab kõiki sõidukeid ja busse.

Muudatusettepanek 349
Oldřich Vlasák

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Hübriid- või elektrilise jõuseadmega kaheteljelised mootorsõidukid, välja arvatud bussid: **19** tonni

Hübriid- või elektrilise jõuseadmega kaheteljelised mootorsõidukid, välja arvatud bussid: **18** tonni

Or. cs

Selgitus

Arvestades tulevikus esilekerkivat paratamatut vajadust asendada fossiilkütused alternatiivkütustega, ei ole asjakohane kehtestada erandeid maksimaalsest lubatud kaalust. Alternatiivkütuseid kasutavatele sõidukitele tehtav erand tähendaks lõpptulemusena sõidukite lubatud kaalu üleüldist suurenemist koos selle negatiivse mõjuga veotaristule.

Muudatusettepanek 350
Hubert Pirker

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kaheteljelised bussid: **19** tonni

Kaheteljelised bussid: **19,5** tonni

Or. de

Selgitus

Lisaseadmed liiklusohutuse suurendamiseks, liikumispuudega isikute juurdepääsu hõlbustamise nõuete täitmiseks ning keskkonnasäästlikkuse ja sõidumugavuse suurendamise seadmed nõuavad kaheteljeliste busside täismassi vastavat kohandamist. Ainult sel viisil on võimalik tagada, et majandusharul on võimalik pakkuda edaspidi kvaliteetseid teenuseid ja kasutada samal ajal täielikult ära busside võimsus.

Muudatusettepanek 351
Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kaheteljelised bussid: **19** tonni

Kaheteljelised bussid: **19,5** tonni

Or. de

Muudatusettepanek 352
Ismail Ertug

PE524.694v01-00

192/200

AM\1011752ET.doc

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kaheteljelised bussid: **19** tonni

Kaheteljelised bussid: **19,5** tonni

Or. de

Selgitus

Kaheteljeliste busside täismassi suurendamine 19,5 tonnini on asjakohane, et võtta arvesse sõidukitele kehtivaid nõudeid (ohutus, müra vähendavad osad, keskkonnasäästlikkuse meetmed) ja sellega seotud tühimassi suurenemist.

Muudatusettepanek 353
Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kaheteljelised bussid: **19** tonni

Kaheteljelised bussid: **19,5** tonni

Or. de

Selgitus

Busside tühimassi pideva suurenemise tõttu tehnoloogiliste uuenduste tagajärjel tuleb suurendada kaheteljeliste busside täismassi 19,5 tonnini, nii et sõidukite jõudlus ega reisijakohtade arv ei väheneks. Vastasel juhul oleks see vastuolus direktiivi ettepaneku tõhususe ja kliimakaitse eesmärkidega.

Muudatusettepanek 354
Corien Wortmann-Kool, Petri Sarvamaa

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c

Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Kaheteljelised bussid: **19** tonni

Muudatusettepanek

Kaheteljelised bussid: **19,5** tonni

Or. en

Selgitus

Euroopa Komisjoni mõjuhindangus järeldati, et ohutuse ja keskkonnasäästlikkuse aspektist ollakse üksmeelel, et kaheteljeliste reisibusside lubatud täismass peaks 19 tonni asemel olema 19,5 tonni.

Muudatusettepanek 355
Georges Bach

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Kaheteljelised bussid: **19** tonni

Muudatusettepanek

Kaheteljelised bussid: **20** tonni

Or. en

Selgitus

Täismassi tuleb kohandada busside viimaste tehnoloogiliste uuendustega ohutuse, keskkonnameetmete ja piiratud liikumisvõimega isikute juurdepääsu valdkonnas.

Muudatusettepanek 356
Mathieu Grosch

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Kaheteljelised bussid: **19** tonni

Muudatusettepanek

Kaheteljelised bussid: **19,5** tonni

Or. en

Selgitus

Kaheteljeliste busside täismassi tuleb suurendada 19,5 tonnile, et võtta arvesse eri mõõtmeid, näiteks suurenevad reisijate arvu ja pagasikaalu ning tehnilisi täiendusi (ökoloogilisem ja turvalisem tehnoloogia puuetega isikute jaoks jne), mis suurendavad sõiduki kogumassi.

Muudatusettepanek 357

Thomas Ulmer

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c

Direktiiv 96/53/EÜ

I lisa – punkt 2.3.1 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Kaheteljelised bussid: **19** tonni

Muudatusettepanek

Kaheteljelised bussid: **19,5** tonni

Or. de

Selgitus

Suurema jõudlusega heitgaaside reguleerimise süsteemide kasutuselevõtul suureneb ka sõiduki täismass.

Muudatusettepanek 358

Phil Bennion

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c a (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

I lisa – punkt 2.3.4 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c a) lisatakse järgmine punkt:

2.3.4. Vähese CO₂-heitega tehnoloogia:

täismass on punktides 2.3.1, 2.3.2 või 2.3.3 nimetatud mass, millele on liidetud vähese CO₂-heitega tehnoloogia jaoks vajalik lisamass, mis on maksimaalselt 1 tonn. Lisamass sertifitseeritakse ja pannakse kirja mootorsõiduki ametlikesse registreerimisdokumentidesse, mille väljastab liikmesriik, kus sõiduk registreeritakse. Kui neid andmeid kirjas ei ole, kohaldatakse punktides 2.3.1, 2.3.2 või 2.3.3 nimetatud väärtusi.

Or. en

Muudatusettepanek 359
Philippe De Backer

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 2.5 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c a) lisatakse järgmine punkt:

2.5. Alternatiivkütusega töötavad sõidukid: täismass on I lisa punktides 2.3 ja 2.4 nimetatud mass, millele on liidetud alternatiivse jõuallika jaoks vajalik lisamass, mis on maksimaalselt 1 tonn. Lisamass pannakse kirja mootorsõiduki ametlikesse registreerimisdokumentidesse, mille väljastab liikmesriik, kus sõiduk registreeritakse. Kui neid andmeid kirjas ei ole, kohaldatakse punktides 2.3 ja 2.4 nimetatud väärtusi.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanekuga võetakse kasutusele tehnoloogiliselt neutraalsem lähenemisviis. See peaks hõlmama kõiki alternatiivkütusega töötavaid mootorsõidukeid, kaasa arvatud busse. Nende kõigi puhul tuleks lubada massi suurendamist kuni ühe tonni võrra. See lisatonn peaks olema lubatud ka muudele kui kaheteljelistele sõidukitele, sest muidu oleks tegemist

olukorraga, kus kütusekasutuse poolest tõhus innovatsioon võetakse kasutusele ainult linna- või äärelinna keskkonnas. Õigusaktid ei tohi piirata uuenduste kasutuselevõttu teatud liiki sõidukite puhul.

Muudatusettepanek 360

Mathieu Grosch, Dieter-Lebrecht Koch

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 – alapunkt c a (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

I lisa – punkt 2.3.4 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c a) lisatakse järgmine punkt:

2.3.4. Alternatiivkütusega töötavad sõidukid: täismass on punktides 2.3.1, 2.3.2 või 2.3.3 nimetatud mass, millele on liidetud alternatiivse jõuallika jaoks vajalik lisamass, mis on maksimaalselt 1,5 tonni. Lisamass pannakse kirja mootorsõiduki ametlikesse registreerimisdokumentidesse, mille väljastab liikmesriik, kus sõiduk registreeritakse. Kui neid andmeid kirjas ei ole, kohaldatakse punktides 2.3.1, 2.3.2 või 2.3.3 nimetatud väärtusi.

Or. en

Selgitus

Alternatiivkütusega töötavate sõidukite jaoks alternatiivse mootori tehnoloogia valik peab olema neutraalne. Tehnoloogia täismassi suurendamisega 1,5 tonnile tagatakse valikuvõimalus.

Muudatusettepanek 361

Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 a (uus)

Direktiiv 96/53/EÜ

I lisa – punkt 1.1 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**16 a) punkti 1.1 kolmas taane
„liigendsõiduk” asendatakse järgmisega:
– liigendsõiduk 17,85 m**

Or. de

**Muudatusettepanek 362
Jim Higgins, Jacqueline Foster, Phil Prendergast**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 1.3**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**16 a) Punkt 1.3 asendatakse järgmisega:
„Iga sõiduki suurima kõrguse otsustavad
subsidaarsuse põhimõtte kohaselt
liikmesriigid. Liikmesriigid võivad
otsustada osaleda kahepoolsetes
läbirääkimistes, mis võimaldab
kokkulepitud kõrgusega sõidukitel liigelda
üksteise territooriumidel, kui seda
võimaldab taristu.”**

Or. en

Selgitus

Euroopa tasandi õigusaktid ei tohi takistada teatud kõrgusega sõidukite liiklemist võimaldava taristuga liikmesriike osalemast tõhusas piiriüleses kaubanduses.

**Muudatusettepanek 363
Gesine Meissner**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 a (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 1.1 – taane 3**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

16 a) Punkti 1.1 taane 3 asendatakse järgmisega:

liigendsõiduk: 17,85 m

Or. en

Selgitus

Liigendsõiduki maksimaalpikkuse suurendamine 1,35 m võrra võimaldaks rohkem kombinatsioone, mis aitaks edendada ühendvedusid. Siis saaks peale laadida mitte ainult 45-jalaseid, vaid ka 48-jalaseid konteinereid või kaks kategooria C 745 vahetusveovahendit. 17,85 m pikkune liigendsõiduk oleks ikkagi lühem kui autorongid, mille lubatud maksimaalpikkus on 18,75 m.

Muudatusettepanek 364
Markus Ferber

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 16 b (uus)
Direktiiv 96/53/EÜ
I lisa – punkt 1.6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

16 b) punkt 1.6 asendatakse järgmisega:
– Poolhaagise sadula käänmikupoldi telje
ja poolhaagise tagumise otsa suurim
vahemaa 13,35 m

Or. de

Muudatusettepanek 365
Carlo Fidanza

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikli 1 lõiget 7 ei kohaldata enne
1. jaanuarit 2025.

Or. en

